



JUNIO 1939

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

BALDOSAS para PISO y TABIQUES de VIDRIO

“CRISTALRIGO”

UN CRISTAL QUE CONCENTRA - FILTRA Y REGULA LA LUZ

TEMPLE SUPERIOR - CALIDAD INIGUALABLE



PRODUCTO DE LAS **CRISTALERIAS RIGOLLEAU S. A.**

PASEO COLON 800 - U. T. 33, 1075 - 76 - 77 - 78 - 79 - 70

BUENOS AIRES

PARA INFORMES Y PEDIDOS DIRIGIRSE A NUESTROS AGENTES VENEDORES

PILKINGTON BROTHERS L^{TD.}

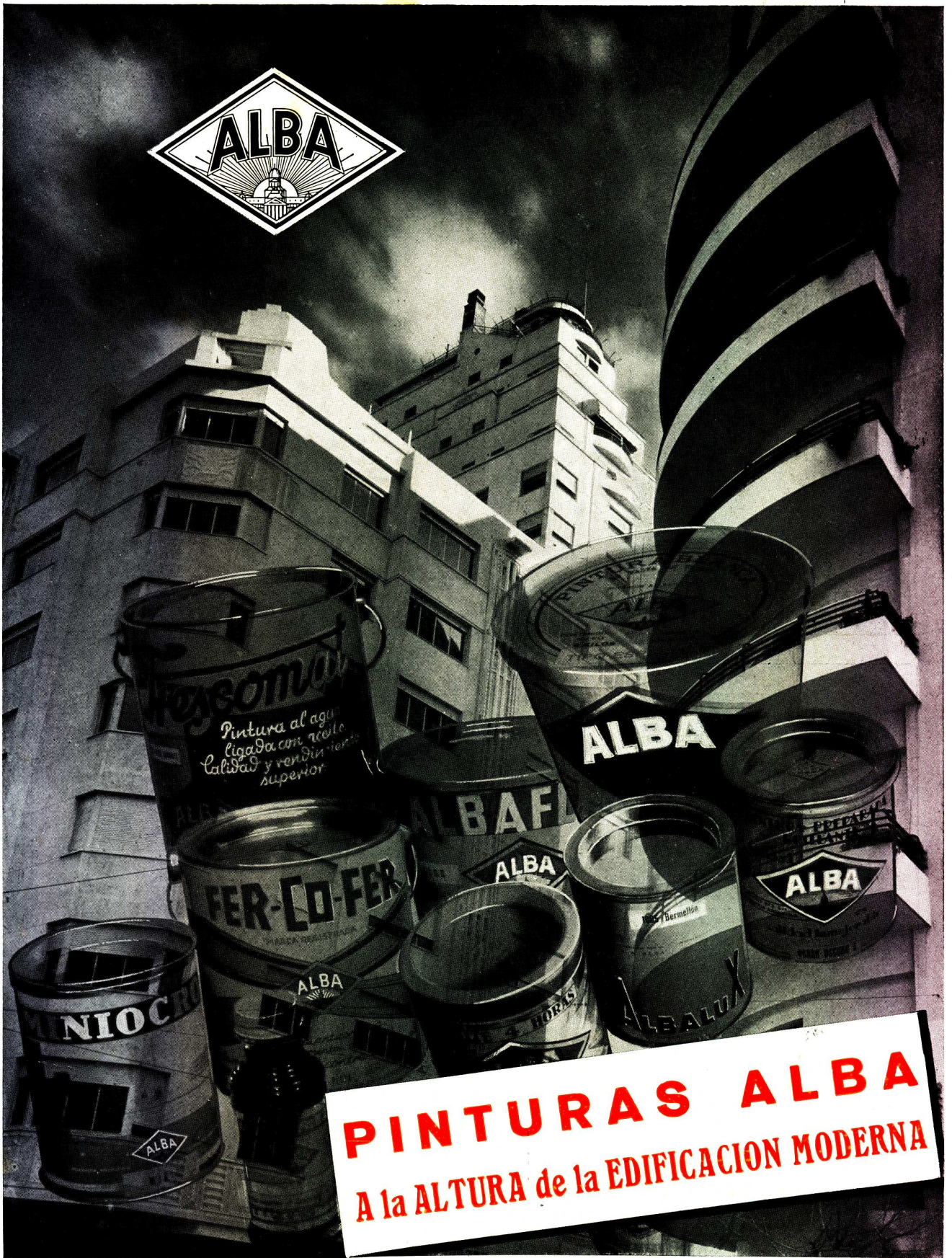
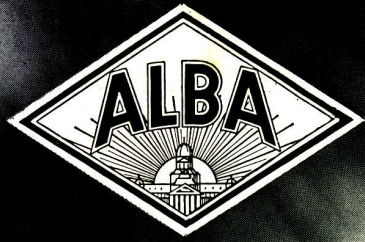
MEXICO 1675 - BUENOS AIRES

U. T. 38 - 8051 - 52 - 53 - 54 - 55 - 56

LOUIS WENTZEIS

Av. de MAYO 1035 - BUENOS AIRES

U. T. 38 - 2624



PINTURAS ALBA
A la ALTURA de la EDIFICACION MODERNA

CEMENTO PORTLAND

CEMENTO PORTLAND

MARCA REGISTRADA

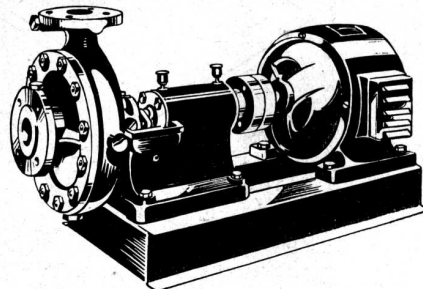
LOMA NEGRA

APROBADO

INDUSTRIA ARGENTINA

MORENO 970 - B^S AIRES

**SUPERIORES
A LAS IMPORTADAS**

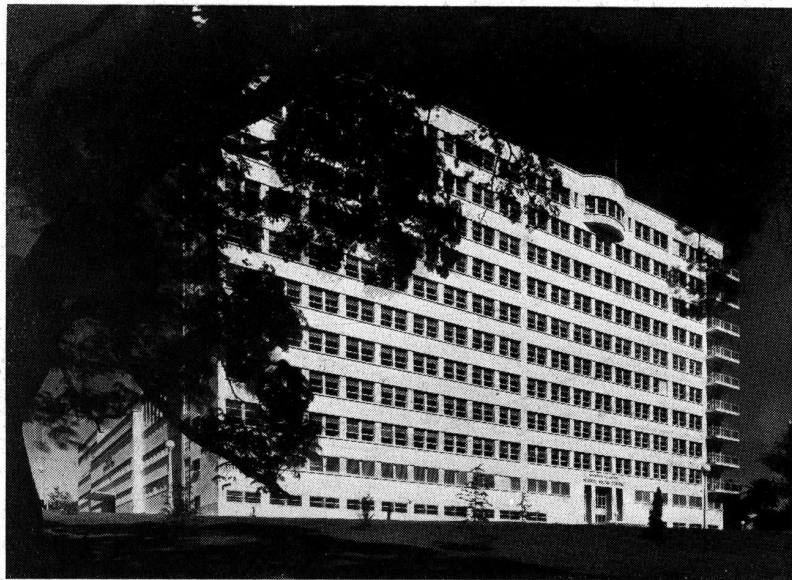


ES IMPOSIBLE establecer una comparación entre las Bombas Centrifugas S. I. A. M. y los tipos económicos de bombas importadas, puesto que estas últimas evidencian, al más simple examen, características inferiores. POR EL CONTRARIO, las Bombas S. I. A. M. pueden compararse ventajosamente con las mejores bombas importadas, en CALIDAD, DURACION, RENDIMIENTO... ..y cuestan mucho menos!

Elija el modelo que requiera su necesidad, en:

S. I. A. M.
DI TELLA LTDA.

Av. de MAYO 1302 * U. T. 35-4041 * BUENOS AIRES



Hospital Militar Central

Dirección General de Ingenieros

Ministerio de Guerra

En este formidable edificio también se han instalado los famosos

CAÑOS

"SEMA 85"

con juntas a rosca

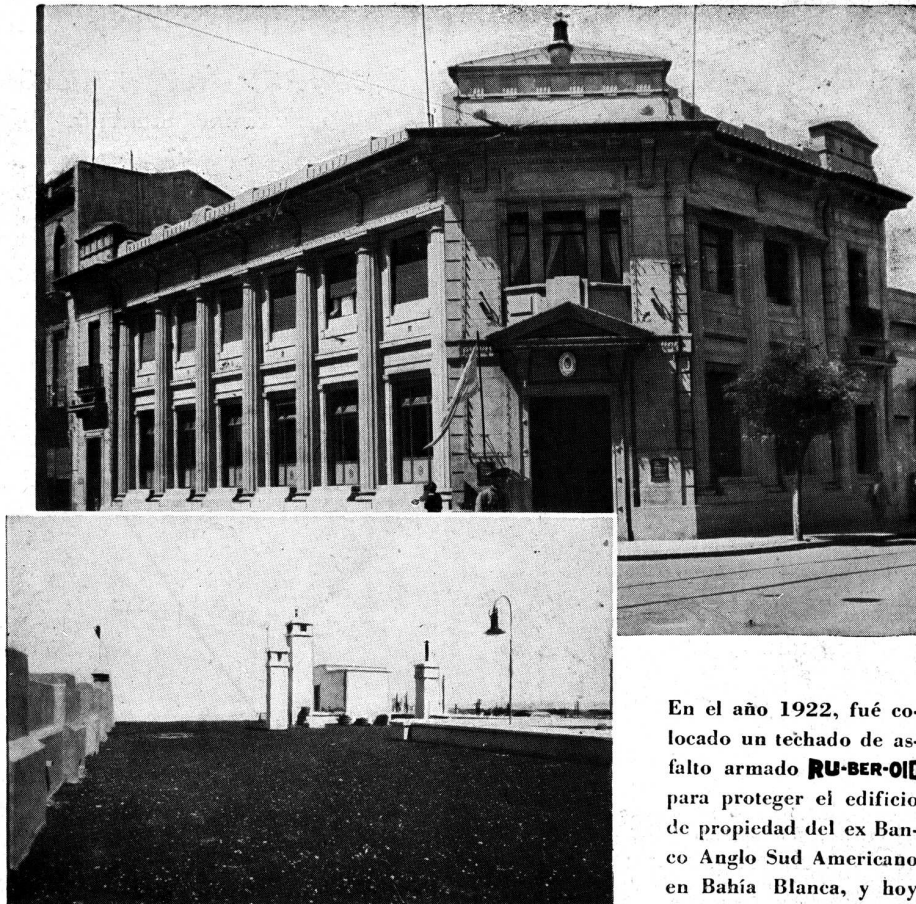
que fabrica la

Sociedad Electro Metalúrgica Argentina

SEMA S. A.

INDUSTRIA ARGENTINA

Servicio



En el año 1922, fué colocado un techado de asfalto armado **RU-BER-OID** para proteger el edificio de propiedad del ex Banco Anglo Sud Americano en Bahía Blanca, y hoy ocupado por las oficinas de Impuestos a los réditos en esa ciudad.

Dicho techado se encuentra actualmente en tan buenas condiciones como el día que fué colocado, no habiéndose necesitado reparación alguna.

Esto demuestra que nuestros techados armados prestan un eficiente servicio a los propietarios, evitándoles costosas reparaciones.

Sin embargo, es necesario tener en cuenta que el buen servicio de un techado no solo depende de los materiales empleados, sino también, de la capacidad y experiencia que tengan los colocadores.

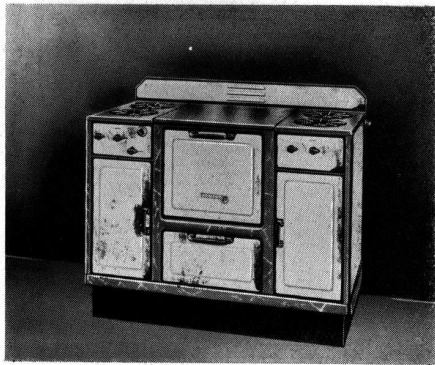
Nuestra organización y nuestros distribuidores, tienen la mayor capacidad y experiencia, ya que durante más de 25 años se han dedicado a esta clase de trabajos.

CIA. SUD AMERICANA
Kreglinger Ltda. (S.A.)

CANGALLO 380

DEPARTAMENTO MATERIALES
U. T. 33, Avenida 2001/8

BUENOS AIRES



FLAME X

LA COCINA MODERNA

GAS, SUPERGAS, ELECTRICA

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES:

ENNIS & WILLIAMSON, Soc. Res. Ltda.

PARAGUAY 423-31

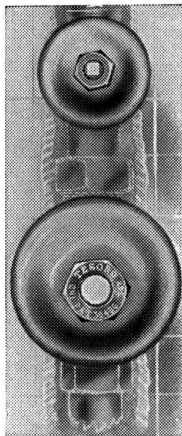
U. T. 31, Retiro 8863-64

La Nueva Válvula Sanitaria

TESORO

Pat. Arg. 36486

Ofrece las siguientes características:



PRESENTACION

Lujosa y Sencilla

TERMINACION

Mecánicamente Perfecta

SOLIDEZ

Incomparable

SEGURIDAD

Absoluta

DURACION

Indefinida

FUNCIONAMIENTO

Uniforme y Silencioso

Ahorro de Espacio

Economía de Precio

Higiene Máxima

GARANTIA: 10 Años

B. GUICHARNAUD

AGENTE GENERAL

PERU 253

U. T. 33-1310



FÁBRICA
DE
ORNAMENTOS
ESTAMPADOS

Ricardo Tisi & H^{no}

Casa Fundada en 1886

Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE,
TEJAS, FIBRO - CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa central:

Sucursal:

DIAZ VELEZ 4057/61

Callao 1022 - 28

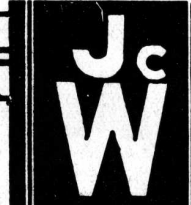
U. T. 62, Mitre 0047-48-49

U. T. 23225, Rosario

BUENOS AIRES

ROSARIO DE SANTA FE

EMPRESA DE
PINTURA

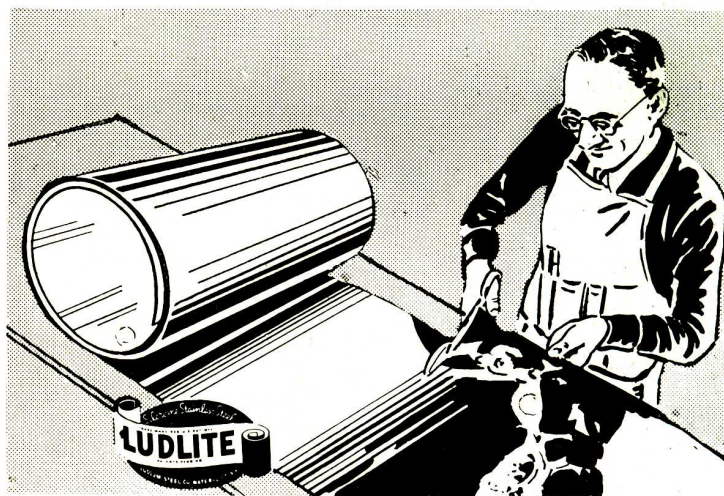


DECORACIONES
EMPAPELADOS

JUAN WACHTEL Y CIA

UT. PAMPA-73-2183 · CRAMER 1140 · BUENOS AIRES

AHORA...



ACERO INOXIDABLE QUE SE PUEDE CORTAR



LUDLITE — Acero inoxidable en una forma nueva fácil de manejar — está disponible para artesanos, constructores y arquitectos de todas partes.

LUDLITE es acero inoxidable delgado unido firmemente a un fuerte material de refuerzo, flexible y no metálico.

LUDLITE se puede cortar con tijeras para hojalata e instalar por cualquier buen operario.

LUDLITE ofrece a usted estas interesantes ventajas :

ECONOMIA — El bajo costo inicial y de instalación del LUDLITE pone el acero inoxidable al alcance todos.

BELLEZA — La superficie pulida suave del LUDLITE realza el aspecto del sitio en que se emplea — mejora la apariencia de los cuartos de baño, cocinas y frentes de establecimientos. Las propiedades inoxidables del LUDLITE hacen la belleza permanente, su acabado lustroso se limpia con facilidad...

FLEXIBILIDAD Y ADAPTABILIDAD — LUDLITE se puede emplear en el trabajo para hacer innumerables instalaciones,

desde salpicaderos de sumideros hasta novedades tales como ceniceros y soportes para libros.

HIGIENE — La superficie brillante del LUDLITE no permite la acumulación de polvo — resulta ideal para aplicaciones en hospitales, lecherías y restaurantes donde es esencial una limpieza impecable.

DECORADO — LUDLITE puede formarse y doblarse para hacer una gran variedad de diseños, y exposiciones para casi todo fin decorativo.

Investigue sin demora las innumerables ventajas y economías del LUDLITE.

ARMCO ARGENTINA S. A.

INDUSTRIAL Y COMERCIAL

222 Corrientes
BUENOS AIRES

Diagonal 78 N° 738
LA PLATA

2956 Córdoba
ROSARIO

298 Catamarca
TUCUMAN

24 de Junio N° 33
CORDOBA

REVISTA DE ARQUITECTURA — JUNIO 1939 — 178
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

ZONDA

CONTRA
HUMEDAD
PINTURA
ALUMINIO
PINTURA
IMPERMEABLE

INDEPENDENCIA 2531
U. T. 45 (Loria), 6122
BUENOS AIRES

Aceros inoxidables
**SANDVIK Y
AVESTA**



Para su aplicación en:

**Arquitectura, Construcciones,
Decoración e Industrias,**

consulte a la

"SECCION INOXIDABLES"

de

"La Metalúrgica Sueca"

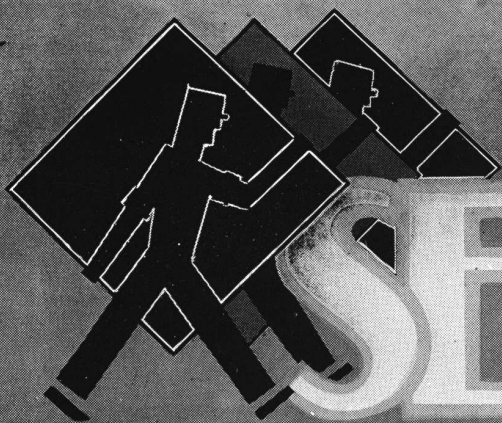
S. A.

**BALCARCE 355
U. T. 33, Avenida 6555/6
BUENOS AIRES**

PARQUET

MOSAICO

COLOCADO SOBRE MEZCLA



SEVILLA

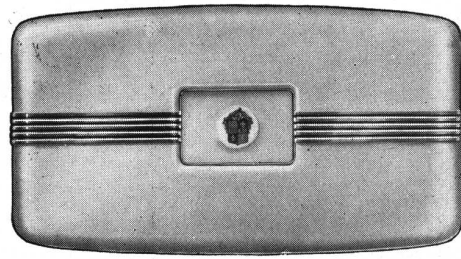
HOSPITAL MILITAR CENTRAL, en esta importante obra también se ha provisto este acreditado material

Fabricantes: GALLI & ALBA

EL MEJOR PISO DE MADERA

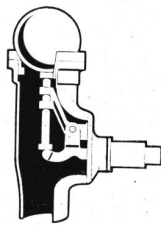
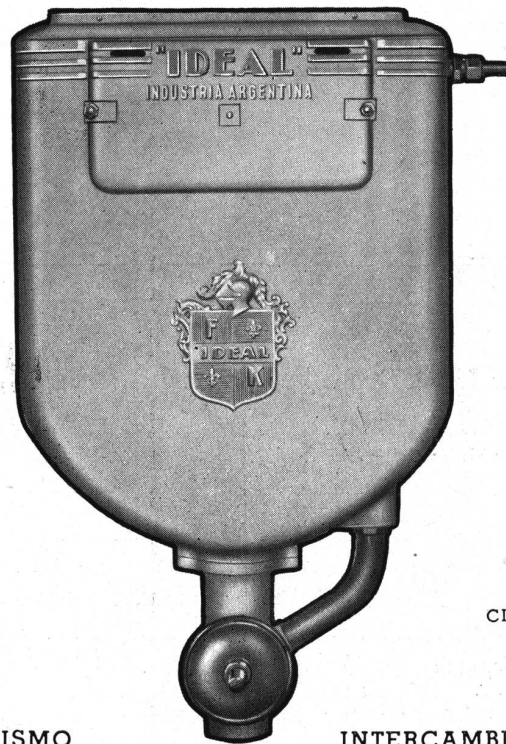
179 — JUNIO 1939 — REVISTA DE ARQUITECTURA
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

EXPUESTOS CON HONOR

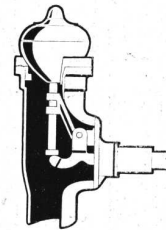


MODELO

1939



CIERRE LIBRE



CIERRE DIRIGIDO

MECANISMO

INTERCAMBIABLE

en las dos Exposiciones más importantes del mundo
NEW YORK SAN FRANCISCO

La experiencia adquirida a través de las 50.000 unidades instaladas en la Rep. Argentina, Brasil, Uruguay, Chile y Paraguay ha permitido llevar nuestro tanque "IDEAL" a un grado de perfección indiscutible.

"IDEAL"

INDUSTRIAL

MERCANTIL

ARGENTINA - BRASIL - URUGUAY - CHILE - PARAGUAY

LINO PALACIO & CIA. PUBL.

NEW YORK

NEW YORK

S. FRANCISCO

S. FRANCISCO

NEW YORK

NEW YORK

EL DEPOSITO SANITARIO DE CALIDAD

- PARA EMBUTIR -



PATENTES INTERNACIONALES - Aprobado por O. S. N. y Provincias

●
SEGURO — SENSIBLE — ELEGANTE
 Energica evacuación del agua

●
TRANSMISION BLINDADA Y HERMETICA
 Sin Palancas — Ni Pernos — Ni Gomas de Retención

●
COMANDO A BOTON
 Mecanismo totalmente intercambiable

●
2 MODELOS DE TAPAS
 ●

Señor **ARQUITECTO**: Señor **PROPIETARIO**: Señor **CONSTRUCTOR**:
Antes de instalar un depósito sanitario vea un



Ud. lo adoptará !!!

E. G. Gibelli y Cía.

★
 Proteger la
 Industria Nacional
 es aumentar la riqueza
 colectiva, proporcionar traba-
 jo a nuestra población y
 abaratar el costo de
 producción.
 ★

MEXICO 3241

U. T. 45, Loria 0309
 BUENOS AIRES



Obra: Calles Lafinúr y Seguí, Buenos Aires. Constructor: Cirilo Nassiff

IMPIDE LA FORMACION DE GOTERAS, GRIETAS Y HENDIDURAS

Los techados y las aislaciones bituminosas FLINTKOTE son de ventajosa aplicación en toda clase de construcciones. No sólo protegen eficazmente los edificios contra la acción del agua y de la humedad, sino que impiden la formación de goteras, grietas y hendiduras evitando los efectos de las vibraciones originadas por el tránsito pesado. Por eso es el preferido en la edificación moderna. Consúltenos sobre su aplicación adecuada.

SHELL-MEX ARGENTINA LTD.

Avda. Pte Roque Sáenz Peña 788 - Bs. Aires



ESTUDIO MORRIS

SIEMPRE QUIERE LO MEJOR

Saber vivir es la clave... dice el refrán. Y realmente sabe vivir quién elige de todo, lo mejor: el auto más resistente y veloz; los vinos más exquisitos... la mejor casa habitación que, revestida con el material para frente SUPER IGGAM, justifica ampliamente su elección. Porque SUPER IGGAM, impermeabilizado con un método exclusivo que le confiere

SUPER-IGGAM

un índice de rechazo de humedad absoluto, da revoques eternos en los que el tiempo y el agua, no "muerden" en la belleza de su aspecto.

SUPER IGGAM, producto de una entidad responsable, "viste" la casa moderna; valoriza su costo y llena las exigencias de quién sabe vivir... de quién siempre exige lo mejor.

IGGAM

S. A. IND.
PICHINCHA 1245
U. T. 26 - 0071



INSULITE

TABLA AISLANTE DE FIBRA DE MADERA

DETIENE!

EL CALOR FRIO HUMEDAD RUIDO

HÉINONEN

S.A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

CORRIENTES 4573 - U.T. 54-DARWIN 0075
BUENOS AIRES

ASIENTOS PARA INODOROS

Marca Registrada

Con protección Hard Patentada
Distribuidores:

CATTANEO y Cía.
DELGADO y PELLEGATTA

Fabricantes: ANSELM I & Cia., Soc. Resp. Ltda.
Nicasio Oroño 651 U. T. 63, Volta 2885

VENTANAS
Y
MUEBLES
DE
ACERO

KLÖCKNER

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL ARGENTINA

BELGRANO 931 BUENOS AIRES

POZOS SEMISURGENTES

CON CAÑOS FILTROS

“ATLAS”

(PATENTE ARGENTINA N.º 46494)

fué efectuado en el importante edificio del Hospital Militar Central, por nuestra casa.

Aseguran:
el máximo rendimiento
y duración

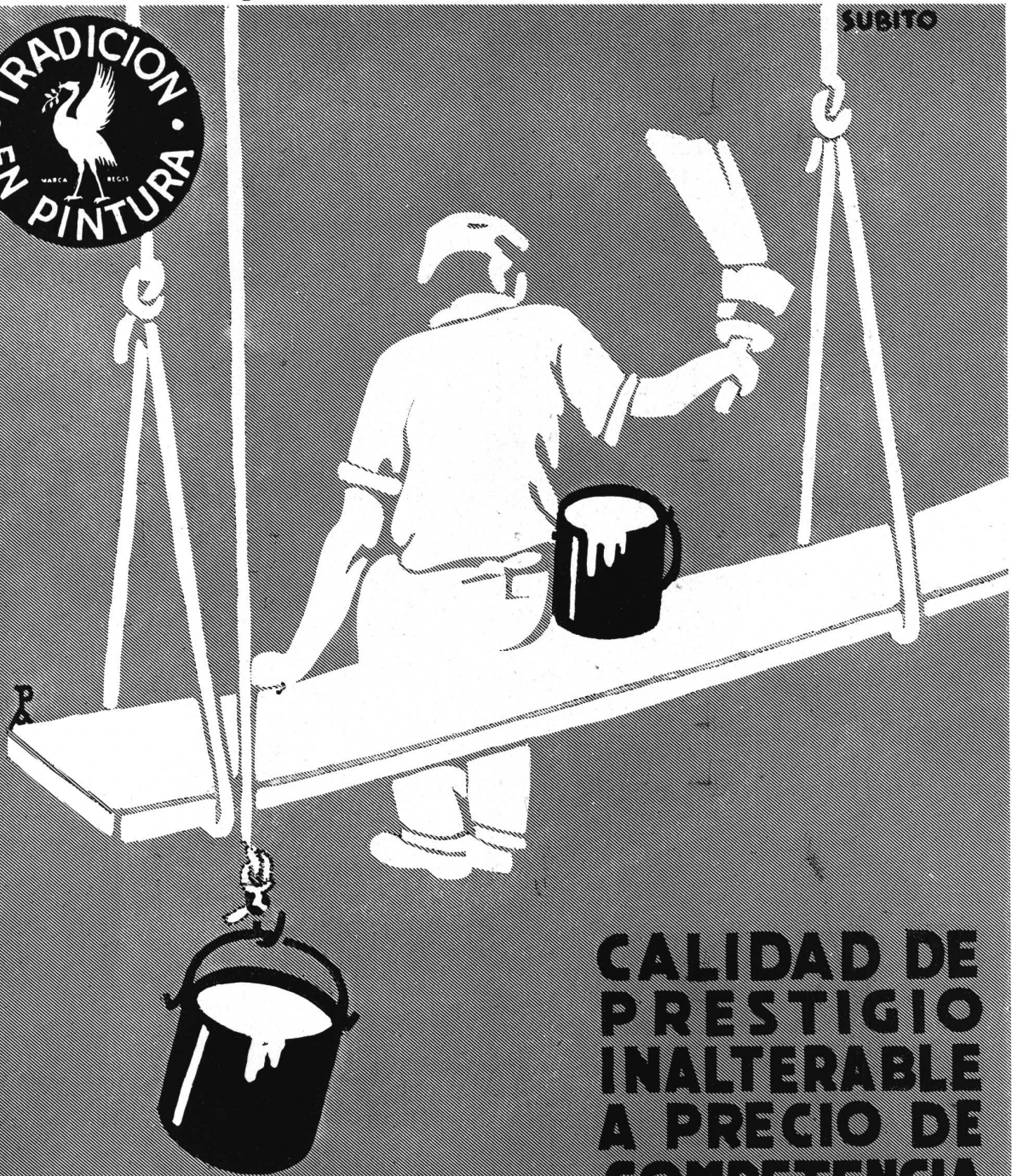
CONSULTENOS:

SHEPARD, HAY y Cía., Ltda.

Jorge Newbery 3537 - U. T. 54-0559 y 4262 - Buenos Aires



SUBITO

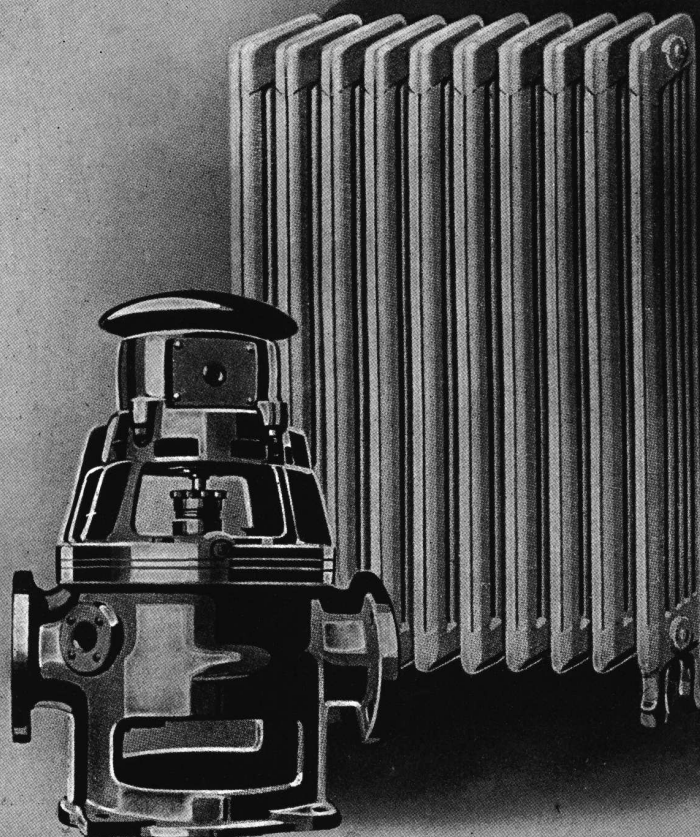


CALIDAD DE
PRESTIGIO
INALTERABLE
A PRECIO DE
COMPETENCIA

PAJARITO "AA"
LA NUEVA PINTURA BLANCA EN PASTA

UNA MANO VALE DOS

Bombas Marelli para termosifones



"MOTORES MARELLI" Soc. An. - CALLAO 353 - BUENOS AIRES

Telef.: U. T. 35 - Libertad 4600 - 4601

Suc. ROSARIO: Calle RIOJA N° 1342

CORDOBA: SANTA ROSA N° 65

VITRAX

Revestimiento de vidrio en todos los colores

El más moderno y el más económico

ENRIQUE REIMERS

33-7241

Perú 375

GEOPÉ

COMPAÑÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Administración:

Bernardo de Irigoyen 330

BUENOS AIRES

U. T. 37, Rivadavia 2011

Direc. Telegr.: «GEOPE»

Contratista de: Casas de
renta - Fábricas - Silos
- Molinos - Pilotajes -
Puentes - Puertos - Ca-
nalizaciones - Dragados
- Endicamientos - Fe-
rrocarriles - Usinas -
Subterráneos, etc.

GRAN FÁBRICA de BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS y LADRILLOS PRENSADOS y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO y ADMINISTRACIÓN
SANTAFE 882 - ROSARIO
U. T. 22956

Grandes Fábricas: { ROSARIO (Alberdi)
JOSE C. PAZ F. C. P. (Pv. Bs. Aires)

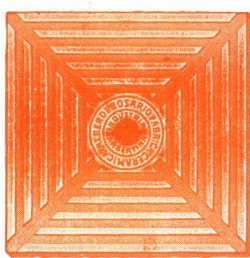
EMPLEE EN SUS OBRAS

TEJAS Y BALDOSAS

"ALBERDI"

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

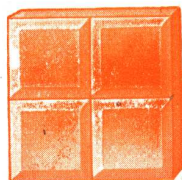
Premiadas con el Primer Gran Premio en la Exposición de la Industria Argentina 1933-34



Baldosas
Piso y Azotea - 20 x 20



Ladrillo prensado
canto redondo 5 x 11 x 23



Ladrillo 15 x 15
para vereda

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

HIERROMAT S. A.	ALSINA 659/65
JOSE M. DIANTI	RIVADAVIA 10244
JUAN A. PREDA & Cia.	GARMENDIA 4805
LA BELGA S. A.	RIVADAVIA 3014
ORESTES GUGLIELMONI	Av. de MAYO 634

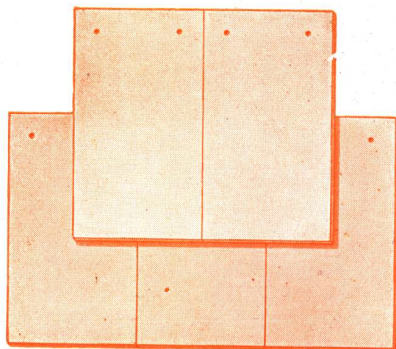
Entrega inmediata — Depósito Colegiales

POR PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES CONSULTE A NUESTROS UNICOS REPRESENTANTES EN Bs. AIRES

RICARDO TISI y Hno.

DIAZ VELEZ 4057 - 61

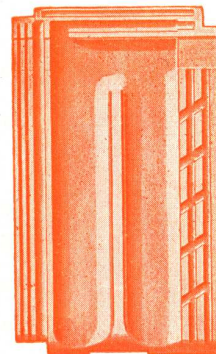
U. T. 62, Mitre 0047 - 48 - 49



Tejas
Normandas

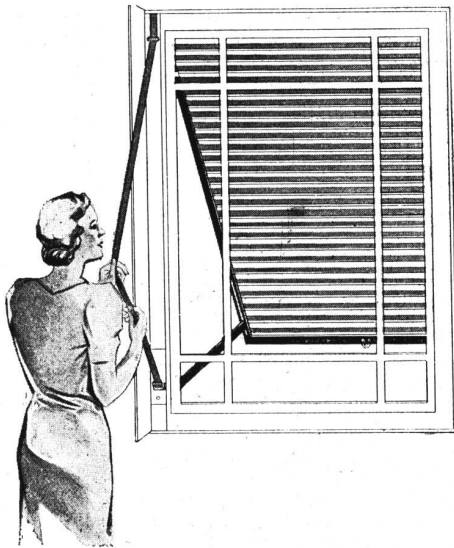


Teja
Colonial



Teja
Tipo Francesa

UN NUEVO SISTEMA PARA CORTINAS DE ENROLLAR



JUAN B. CATTANEO

PRESENTA EL
DISPOSITIVO AUTOMATICO "8 en 1"
PATENTE N° 43979

Que permite proyectar y recoger la cortina a la veneciana AUN CON LA VENTANA CERRADA con un simple movimiento de la cinta de manejo

Solicite una demostración
a Exposición y Venta:

GAONA 1422 — U. T. 59-1655 — Buenos Aires

Barnices Ingleses,

LEGITIMOS,

elaborados por

ROBERT KEARSLEY
(INGLATERRA)

TODOS LOS TIPOS EN EXISTENCIA

Solicite catálogo especial a:

EVANS, THORNTON & Cía., S. A.

Industrial Mercantil y Financiera

DEFENSA 465, 477-81



Buenos Aires


U. T. 33 Av. 4091-94

CAÑOS

DE HIERRO FUNDIDO CENTRIFUGADO

OBRA HOSPITAL MILITAR CENTRAL

6500 metros de caños y 1200 accesorios, fueron colocados en esta obra, confirmándose así, una vez más, la preferencia por los caños  para asegurar un servicio eficiente y durable. En las más importantes obras públicas y privadas del país, hay caños  para conducción de agua, desagües, ventilación y descarga.

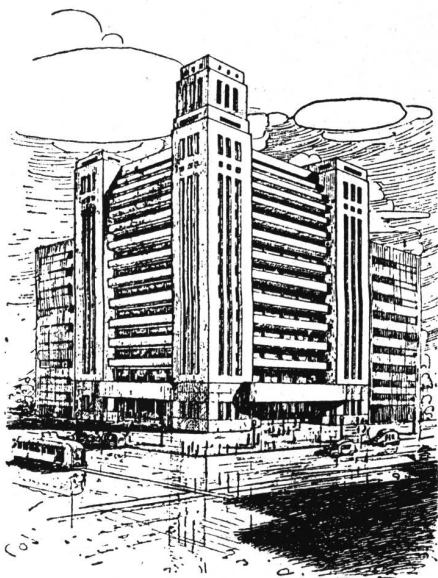
Los caños  son un exponente de la INDUSTRIA ARGENTINA.



APROBADOS
POR **O.S.N.**

TAMET

CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES 



AGUSTIN EMILIO VILA

No pierda su tiempo buscando casa, piso o departamento. Puedo proporcionarle la comodidad que Ud. necesita, siendo gratis mis servicios. Consúlteme.

PARANA 1019
41 - 3853 :: 44 - 0214

LA ADMINISTRACION DE PROPIEDADES QUE ADMINISTRA BIEN

PORQUE COLOCAR VALVULAS DE DESCARGA?

Tal vez la mejor contestación al empleo universal de las válvulas SLOAN en los mejores hoteles, casas de renta y de escritorio, escuelas y hospitales, puede encontrarse en las razones de su especificación por el profesional. Las válvulas SLOAN requieren menos espacio que los tanques.

Necesitan menos atención y gastan solamente del 1/2 a 2/3 del agua necesario para una descarga del tanque. Esto quiere decir un ahorro notable.

Las válvulas SLOAN son más convenientes y más fáciles de manejar que los tanques, pues descargan a la menor presión. Dan una descarga más eficaz y limpiadora de lo que es posible conseguir con cualquier artefacto equipado con tanque. Y funcionan con mucho más silencio.

DE VENTA EN LAS CASAS DEL RAMO

SLOAN VALVE COMPANY

CHICAGO, EE. UU.

A sus gratas órdenes:

Nuestro personal técnico

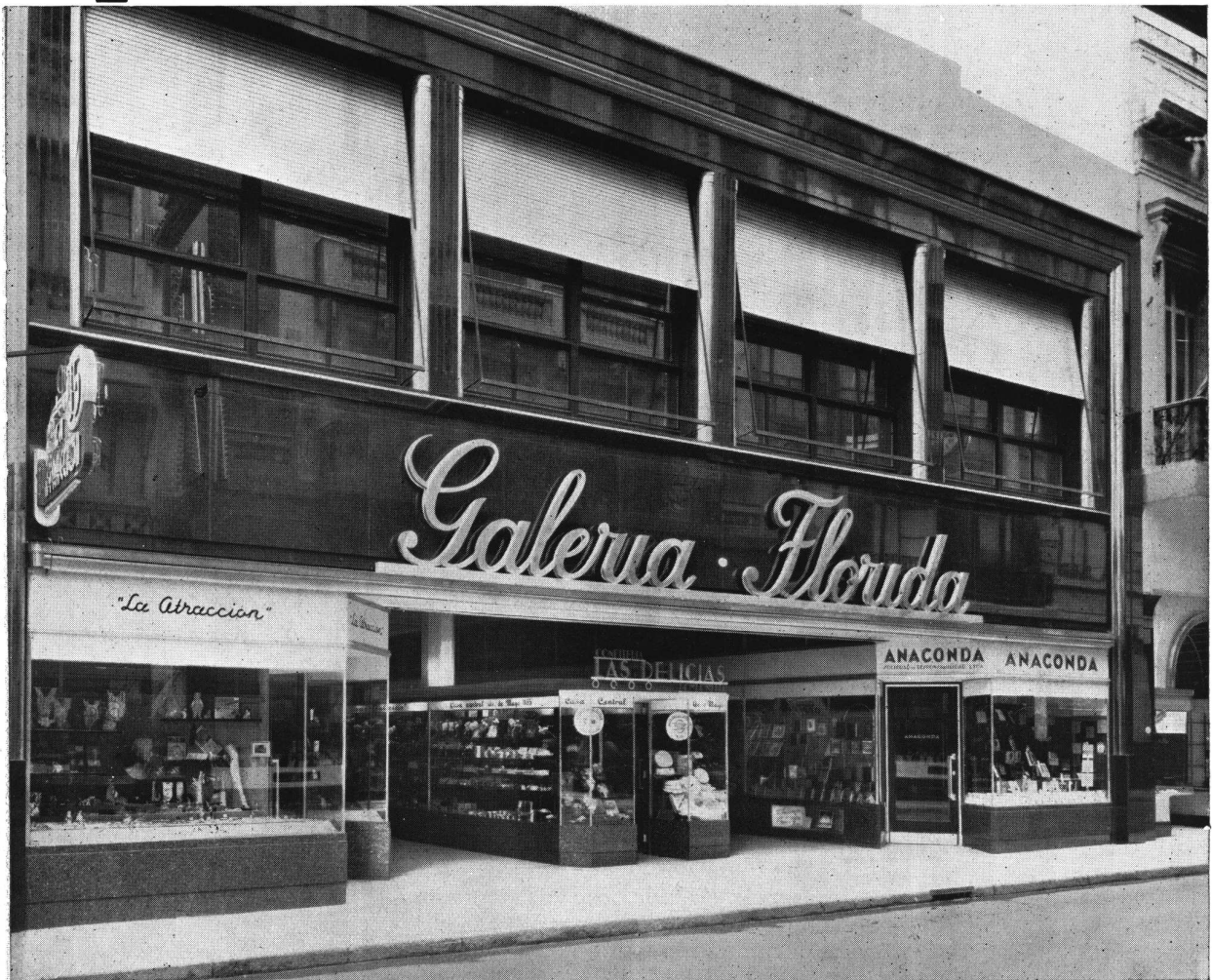
Un gran taller de Ebanistería

Un moderno taller para la elaboración de metales

Una experiencia de setenta años

Los beneficios que proporciona la constante intercomunicación con nuestros técnicos en Londres, París, Bruselas, Johannesburg, etc.

Nos permitimos sugerir a Ud. aproveche las ventajas de los mismos



ARQ. A. J. OLIVARI

Confianto el suministro completo de sus frentes a la Casa "SAGE", se asegura Vd. una ejecución sin molestias ni dificultades, un acabado perfecto y una fiel interpretación a sus proyectos.

SOLICITE CATALOGO

FRED^K SAGE & Co. (S. A.) Ltd. - SARMIENTO 1236 - Bs. AIRES

Correspondencia a Casilla Correo 1699

LONDRES

BRUSELAS

PARIS

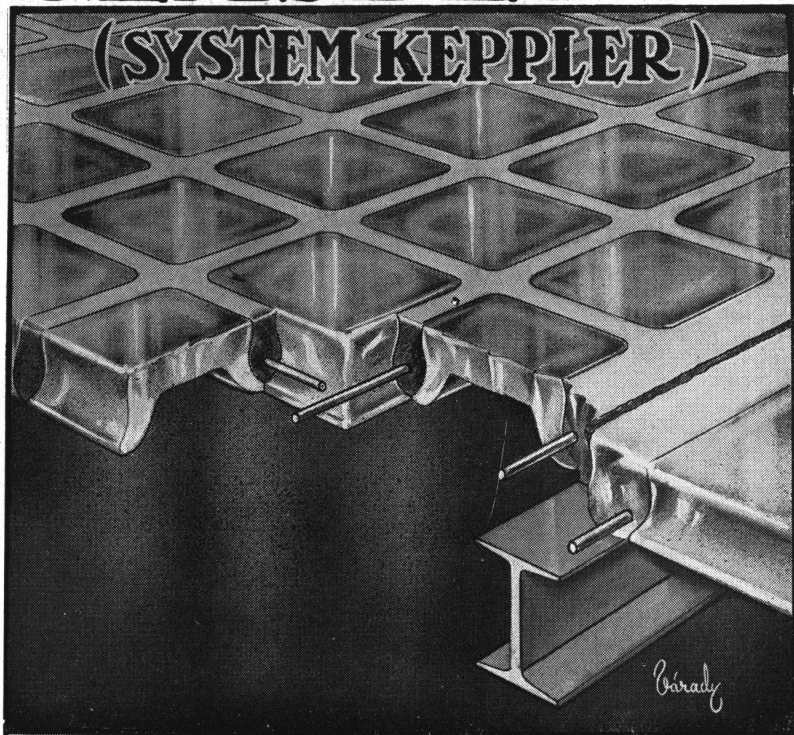
JOHANNESBURG

REVISTA DE ARQUITECTURA — JUNIO 1939 — 190
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

Pisos
de
Vidrio

GLASBETON

(SYSTEM KEPPLER)



UNICOS CONCESIONARIOS:

SEDDON & GALLI

Sucesores de Hagberg y Cía.

Chacabuco 710 U. T. 33-9812-1814



SIEMENS

Obra:

Hospital Militar Central

NUESTRA INTERVENCION:

- Instalación de: teléfonos automáticos internos
- „ relojes eléctricos
- „ relojes eléctricos especiales para laboratorios
- „ señales luminosas con llamada de auxilio y registrador central
- „ busca - personas
- „ presencia de médico con registrador
- „ radio centralizada
- „ teletermómetros para control de temperatura
- „ eléctrica de luz y fuerza motriz
- „ pararrayos
- „ artefactos eléctricos
- „ alumbrado exterior
- „ cables subterráneos

COMPAÑIA PLATENSE DE ELECTRICIDAD

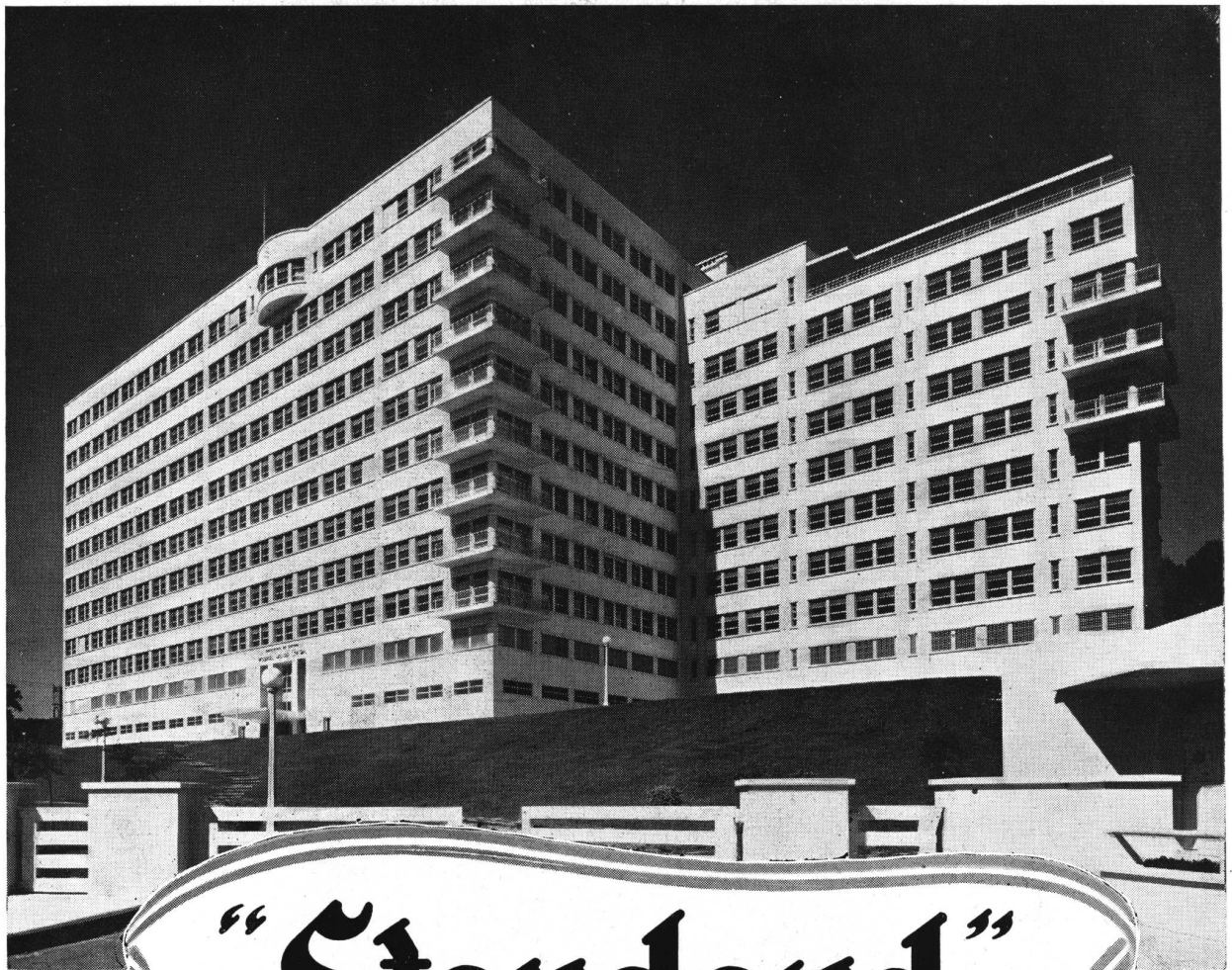
SIEMENS - SCHUCKERT S. A.

Av. de MAYO 869

U. T. 34, Defensa 3091

BUENOS AIRES

Bahía Blanca - Córdoba - Mendoza - Santa Fe - Paraná - San Juan - Tucumán - Resistencia - Rosario



“Standard”

ARTEFACTOS SANITARIOS

DOTAN DE HIGIENE Y CONFORT AL NUEVO EDIFICIO DEL HOSPITAL MILITAR CENTRAL

En el soberbio y modernísimo edificio del Hospital Militar Central, también han sido instalados exclusivamente Artefactos Sanitarios “Standard” fabricados de LOZA VITRIFICADA, material que no tiene equivalente en plaza. La LOZA VITRIFICADA es el único material prácticamente irrompible, absolutamente impermeable, a prueba de decoloraciones y penetración de microbios, resistente a los ácidos, que no se raja y jamás se cuartea. Toda otra loza es porosa debajo de su barniz superficial, y se mantiene higiénica mientras no se cuartea, pero luego, por sus rajaduras y cuarteaduras penetran microbios e impurezas,

quedan manchadas y antihigiénicas para siempre, y constituyen un foco de infección.

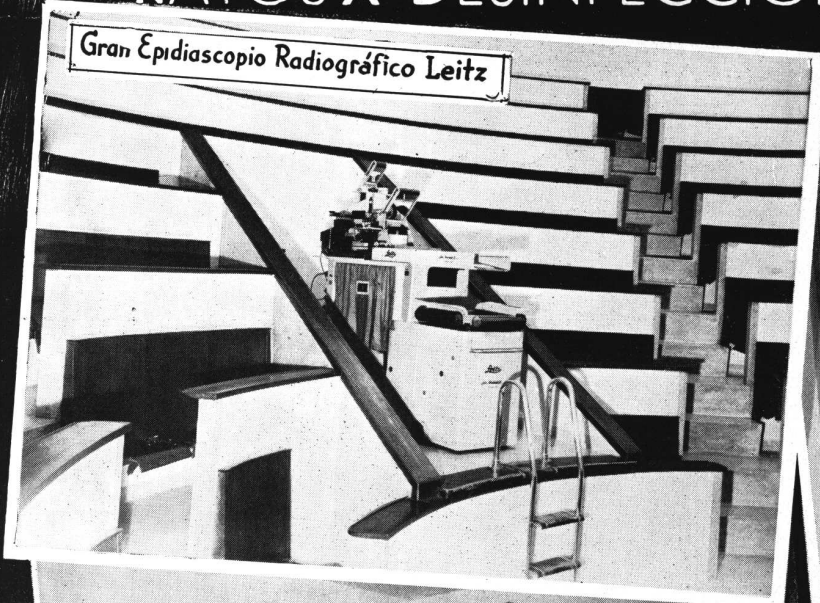
“Standard” fabrica la línea más completa y perfecta en artefactos y accesorios para Hospitales, sus modelos son diseñados y estudiados por especialistas en la materia, para rendir el más satisfactorio servicio.

EXPOSICIÓN PERMANENTE

N.V. RADIATOREN
HANDELMY

Córdoba 817 — U. T. 31-7284 — Buenos Aires
Ituzaingó 1486 — Teléfono 83871 — Montevideo

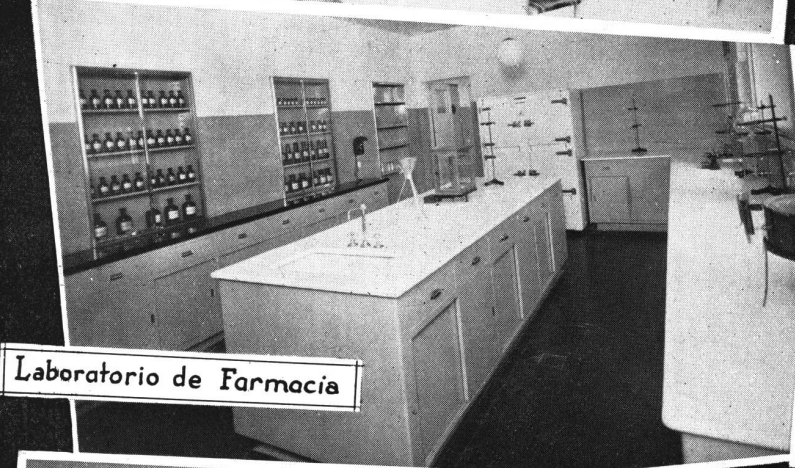
INSTALACIONES DE ANFITEATRO - SALAS DE ESTERILIZACION QUIMICA - BIOLOGIA - MUSEO - FARMACIA RAYOS X-DESINFECCION DE SALIV., PLATOS, ETC.



Gran Epidiascopio Radiográfico Leitz



Panel del equipo de Esterilización



Laboratorio de Farmacia



Laboratorio de Hematología



Museo de Anatomía Patológica



Aparatos de Rayos X - Koch & STERZEL



EFFECTUADAS POR:

Lutz, Ferrando y Cía. S.A.

FLORIDA 240

EN EL NUEVO Y MONUMENTAL EDIFICIO
DESTINADO PARA EL
HOSPITAL MILITAR CENTRAL

HEMOS INSTALADO

1 ASCENSOR PARA PASAJEROS

INDICADORES LUMINOSOS EN LOS PISOS — PUERTAS CORREDIZAS

5 MONTACAMILLAS

MOTORES DE VOLTAJE VARIABLE Y NIVELACION AUTOMATICA
INDICADORES LUMINOSOS EN LOS PISOS — PUERTAS CORREDIZAS

2 ASCENSORES PARA PASAJEROS

MOTORES DE VOLTAJE VARIABLE Y NIVELACION AUTOMATICA
INDICADORES LUMINOSOS EN LOS PISOS — PUERTAS CORREDIZAS

6 MONTAPLATOS

1 MONTAROPA

1 MONTAANIMALES

1 MONTAFRASCOS

OTIS

ELEVATOR COMPANY



La moderna serie
**DE JUEGOS
 DE EMBUTIR PARA
 BAÑOS Y LAVATORIOS**

Constituye la expresión más acabada del moderno material Sanitario.


La serie de material sanitario fabricado por Piazza Hnos. Soc. de Resp. Ltda., para llaves de baños, lavatorios, bidets, llaves de piletas, etc., está totalmente unido, libre

por lo tanto de soldaduras al instalarse.

El sistema de combinación de agua fría y caliente por una misma boca permite regular su temperatura a voluntad. El material Sanitario (PH) es probado a gran presión antes de su entrega.

PIAZZA HNOS. S. R. L.

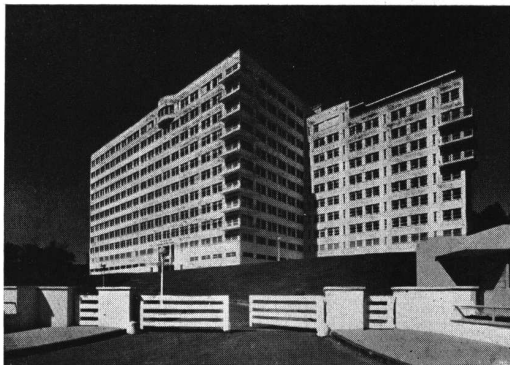
EXPOSICION Y VENTAS: Belgrano 502
 TALLERES: Arriola 154
 U. T. 61, 3389 Corrales — Buenos Aires



FELIX MOMBELLI EMPRESA DE PINTURA EN GENERAL

CABILDO 476 — U.T. 73 PAMPA 0821 — BUENOS AIRES

DECORACIONES
EMPAPELADOS
ARTE PLASTICO



HOSPITAL MILITAR CENTRAL

Dirección General de Ingenieros - Ministerio de Guerra

Toda la pintura interior y exterior del edificio ha estado a mi cargo.

**VENTAJAS DE LAS
LLAVES DE PASO
PARA
CUARTOS DE BAÑO
"L. U."**

Cuerpo de bronce fundido,
de peso especificado.

Rosca gruesa cuadrada, que
asegura larga duración.

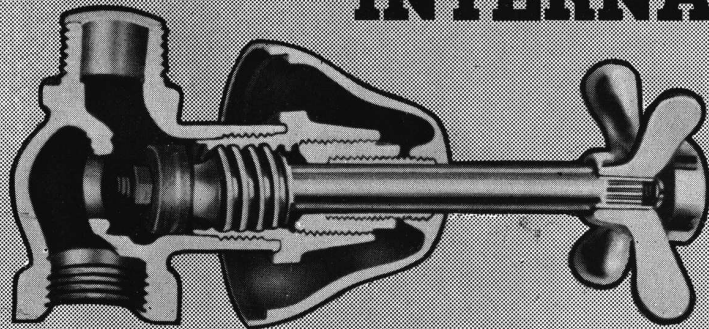
Asiento redondeado a pre-
cisión.

Piezas fundidas rígidamente,
probadas a alta presión.

Acabados vistosos en cro-
mo de alto lustre.

Armonizan con los demás
accesorios de nuestra fabri-
cación.

**FIJESE EN LA
CONSTRUCCION
INTERNA!**



**Su Cliente
nunca verá estas
Características**

Sin embargo...

En la construcción de las simples llaves de paso L. U. se busca como elemento fundamental, asegurar un servicio perfecto. Esa condición es la que usted trata de reunir en todos los materiales que especifica para la obra de su cliente. Una llave de paso colocada como llave maestra en el cuarto de baño moderno, merece la misma consideración que exige la selección de los accesorios principales, debe armonizar con la terminación general del cuarto de baño, debe quedar largo tiempo abierta, y luego, de pronto, hay que cerrarla. Ese es el problema, cerrarla sin romper la manija, sin tocar el vástago, sin recurrir a llaves de fuerza o martillos, sin destruir el cromo, simplemente cerrarla en la forma normal.

llos, sin destruir el cromo, simplemente cerrarla en la forma normal.

Especifique e instale llaves de paso L. U. — que debido a su fabricación y precisión responden siempre a las exigencias modernas, y por su diseño y terminación armonizan con la presentación general del cuarto de baño y que por su alta calidad, dan fama a los profesionales que las emplean en sus obras.

Recuerde que la primera persona en recibir una queja y sobre quién recae la culpa es el arquitecto.

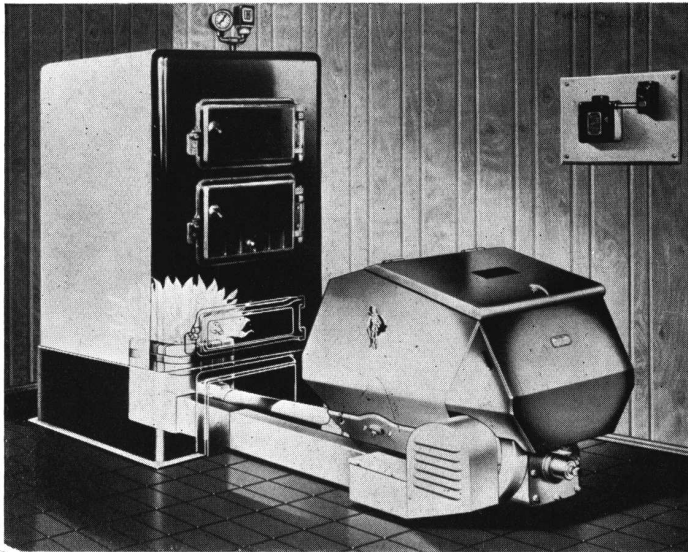
El propietario, rara vez conoce la procedencia del material defectuoso.

Es una verdadera lástima que usted arriesgue su reputación profesional por un detalle tan insignificante.

Instale llaves de paso L. U. y tendrá un cliente más satisfecho.



INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD
S. A. Fundición y Talleres "LA UNION" Bs. Aires
En venta en las Mejores Casas del Ramo
Artículos Contra Incendio - Accesorios de Bronce para Cuartos de Baño



A 1 ó 2 departamentos desalquilados equivale su gasto mensual de combustible para calefacción y agua caliente.

**Departamentos y Pisos sin Amueblar
OFRECIDOS — 0,60 LA LINEA**

Deptos. modernos, todo confort, 2 y 3
dormit., baño inst., calefac., agua cal.,
central, refrigeradores, incineradores, ag.
filtrada, teléfonos internos, 2 ascensores.
TO-63v16

Estos servicios son los rubros más gravosos de su presupuesto.

COMBUSTIONEER le proporcionará un servicio automático seguro y eficiente, con una economía de combustible que puede llegar al 50 % de su gasto actual.

Sin compromiso revisaremos su instalación y calcularemos la economía factible con el sistema

COMBUSTIONEER

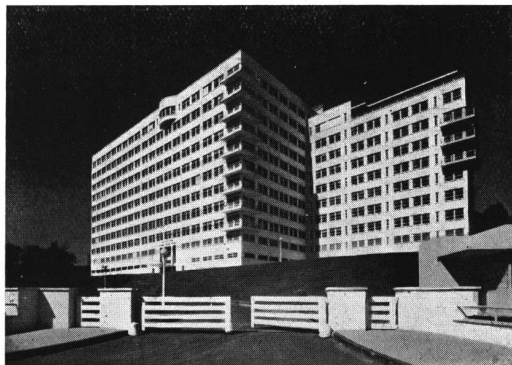
Combustioneer

Fogonero automático de carbón

ECONOMICO
LIMPIO
AUTOMATICO

N. H. PRATT & CIA.

487-PERU-495 - U.T. 33-3988 - BUENOS AIRES



Para este magnifico edificio suministramos y colocamos
1.300 mts.² de piso de goma REDFERN

H. A. DILLINGER & CIA.

Soc. de Resp. Ltda.

VENEZUELA 632

U.T. 33, Avenida 5141

ESPECIALISTAS

EN

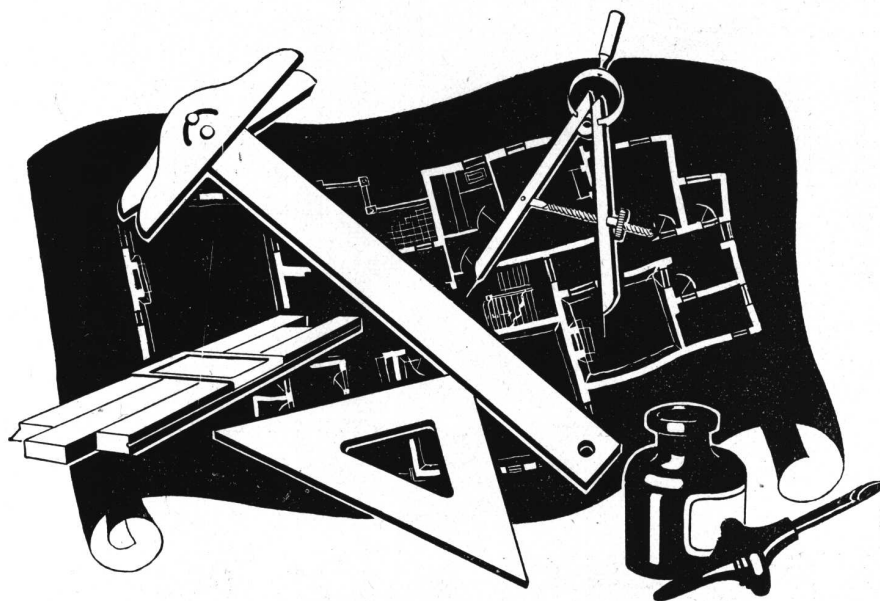
COLOCACION

PISOS DE GOMA "REDFERN"

LINOLEUM "BATTLESHIP"

BALDOSA ASFALTICA "AZROCK"

HOY MAS QUE NUNCA
tienen los *ARQUITECTOS* un
PROBLEMA...



que la U. T. les resolverá gratuitamente.

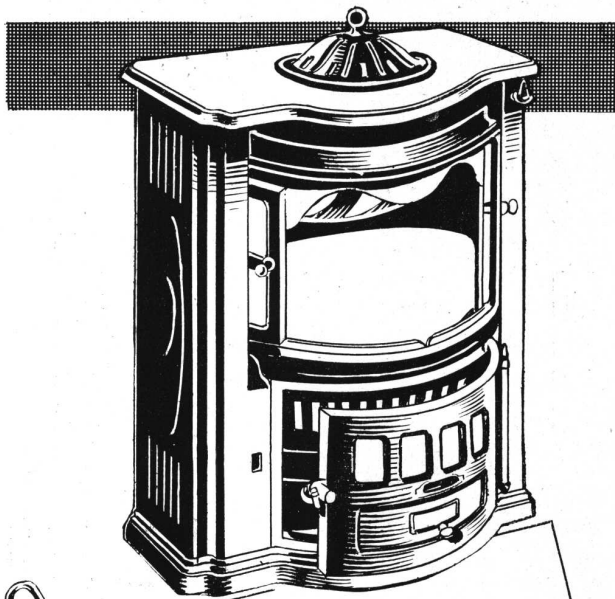
Las instalaciones telefónicas en los edificios modernos, requieren un estudio especial. Consulte usted a la U. T. que le ofrece el caudal de experiencia de sus técnicos.

De esta manera podrá evitar usted los trastornos molestos y costosos que originan los cambios de ubicación de los teléfonos o

el aumento de aparatos, en las construcciones recientes o refaccionadas. Resulta siempre más práctica y económica la instalación que se proyecta construir.

Nuestro señor Woolley, del Departamento Comercial, estará a sus órdenes para estos casos. La U. T. se ofrece a colaborar con usted gratuitamente.

U N I O N T E L E F O N I C A



ESSE

Construídas y garantidas por la
fábrica de estufas y cocinas, más
grandes del mundo, le reportan

**ECONOMIA
SEGURIDAD
SENCILLEZ
EFICACIA**

Disponga de todas estas ventajas
instalando para este invierno
una Estufa "ESSE".

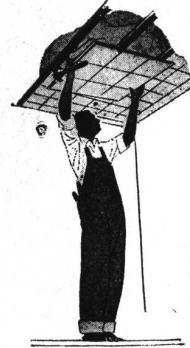
Stock permanente de carbón.
Entrega inmediata. Haga sus
pedidos por teléfono a:
31, RETIRO 3071

WILSON

WILSON, SONS & Co. Ltd.

SARMIENTO 345 SAN LORENZO 1141
BUENOS AIRES ROSARIO
BAHIA BLANCA MAR DEL PLATA SANTA FE

TABLAS AISLADORAS "J-M"



*Para cielorrasos, divisiones
y revestimientos interiores*

AISLAN el CALOR, el FRIO y la HUMEDAD
AMORTIGUAN LOS RUIDOS



JOHNS-MANVILLE BOLEY LTDA.
ALSINA 743. U. T. 33 Avda. 6551 - 54 BUENOS AIRES



Una de las entradas del Hospital Militar Central

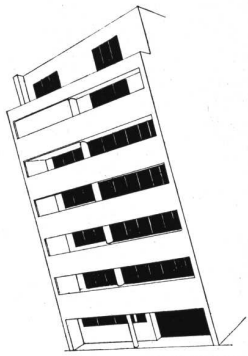
*El escudo y las leyendas de los frentes del
monumental edificio "Hospital Militar Central";
Dirección General de Ingenieros — Ministerio de Guerra,
fueron totalmente ejecutados por esta casa.*

J. P. CABREJAS

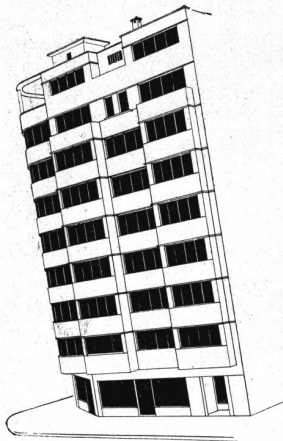
BRONCERIA - ILUMINACION MODERNA - DECORACIONES

ALSINA 2842

U. T. 62, Mitre 0882 BUENOS AIRES



Edificio Libertad 1537
Arq. Domínguez Cossio



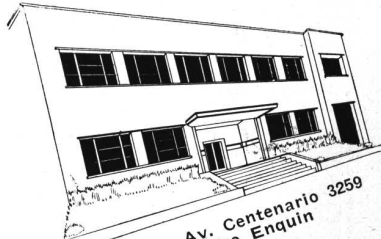
Edificio Larrea esq. Peña.
Arqs. Casado Sastre y Armesto



Edificio Juncal 790,
Arq. Anton Gutiérrez y Urquijo



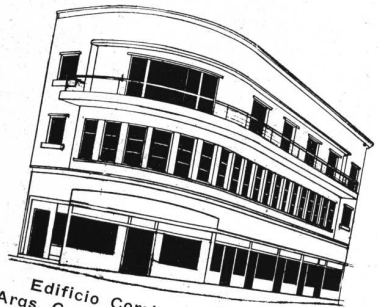
Edificio Montevideo 1776-80
Ings. Dobranich y Mihanovich



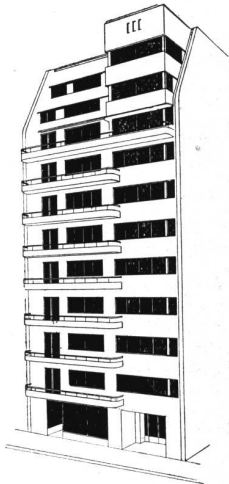
Edificio Coty. Av. Centenario 3259
Ing. Alejandro Enquín



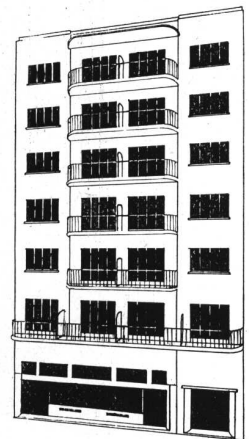
Edificio La Continental,
ciudad de Tucumán
Arq. Raúl Togneri



Edificio Corrientes y Suipacha
Arqs. Cazenave, Bianchetti, de Mattos



Edificio Callao 1380-86
Arqs. Frigerio y Alvarez



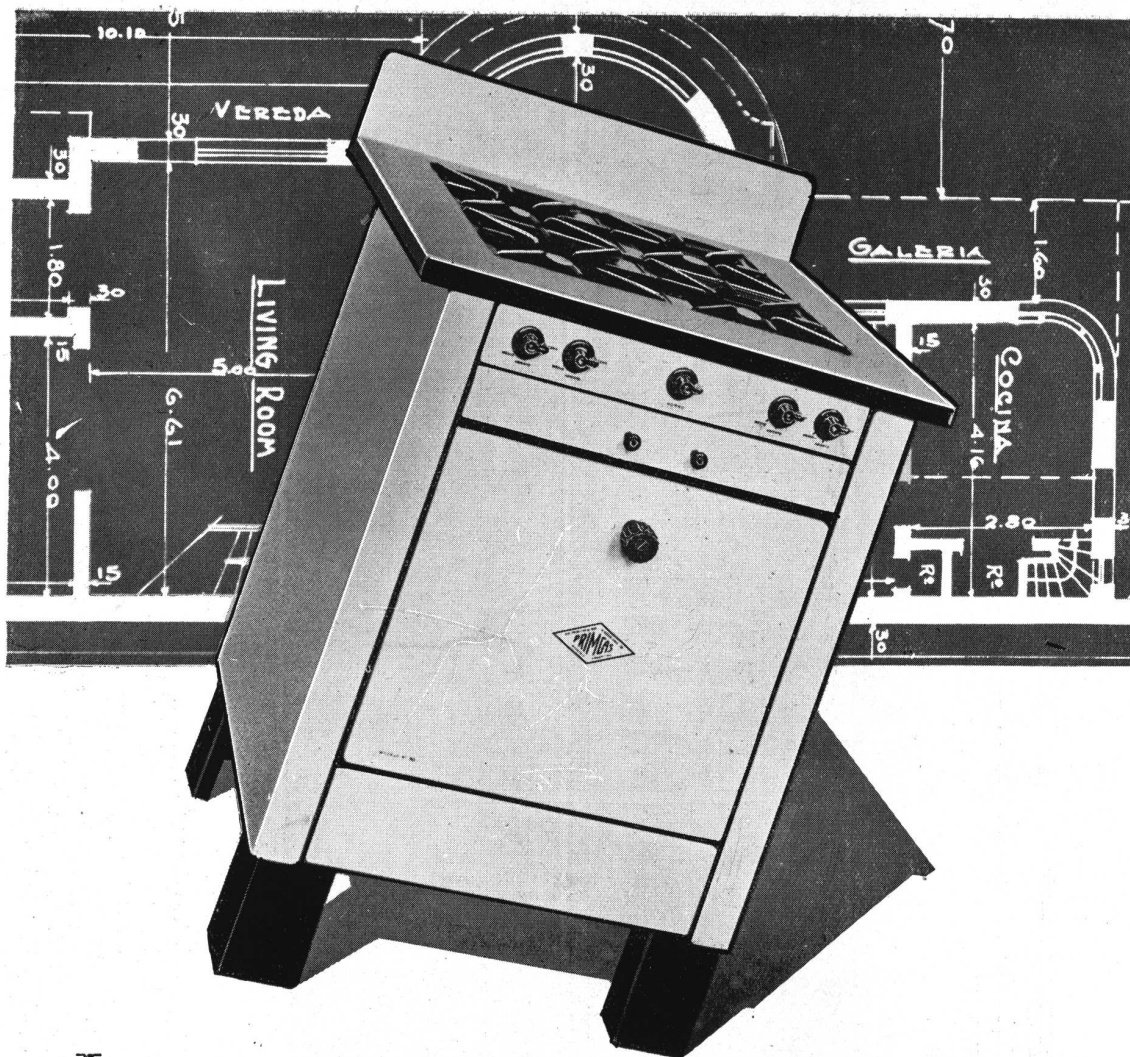
Edificio Corrientes 951
Ing. Guillermo A. Peña

ALGUNOS EDIFICIOS EQUIPADOS CON
PERSIANAS AMERICANAS "AIRFLO"

Montes de Oca 1461

M. A. IRIARTE

Buenos Aires



Los modernos diseños e inmejorables materiales empleados en la fabricación de las cocinas "PRIMGAS", agregado a las reconocidas ventajas del Gas—el combustible moderno insuperable—aseguran al ingeniero, arquitecto y

constructor, un artefacto y servicio de óptimo resultado a precio económico.

Inspeccione los últimos modelos de Cocinas a Gas en la exposición central calle Alsina 1169 o en cualquier sucursal.

CIA. PRIMITIVA DE GAS

DE BUENOS AIRES LIMITADA

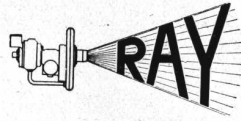
ALSINA 1169



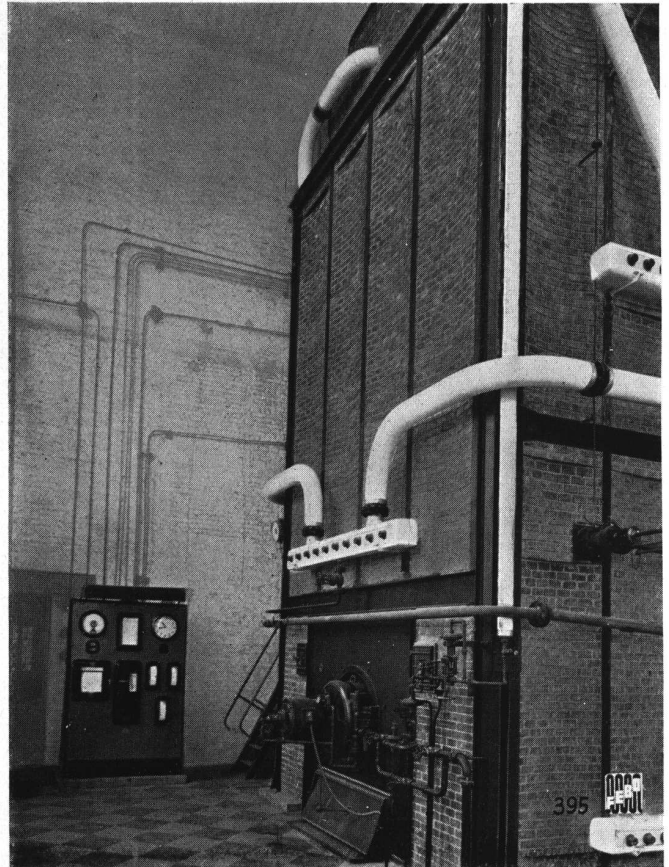
U. T. RIV. 2091

QUEMADORES para Petróleo Pesado,

Quegador semi-automático "RAY",
tipo A G, 12, N.º 7.
Instalado en caldera De Naeyer.
Tablero de control de combustión.



para instalaciones
industriales.



Instalación efectuada en el
INGENIO "LA SIERRA",
MONTEVIDEO

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros



Industriales

Administración y Ofic. Técnica

MORENO 574

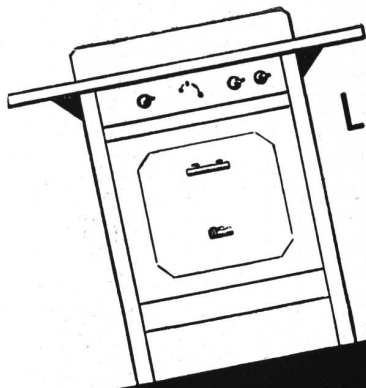
BUENOS AIRES

Teléfono ● 33, AVENIDA 8391
Teleg.: FISCHBACH, Bs. As.



VISITE LA EXPOSICION NACIONAL SUIZA DE ZURICH — (6 MAYO - 29 OCTUBRE 1939)

REVISTA DE ARQUITECTURA — JUNIO 1939 — 202
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura



LA COCINA PERFECTA

ORBIS
ROBERTO MERTIG

CALLAO 53/61 U. T. 38, MAYO 2024-25-26

**COMPANIA GENERAL
DE CALEFACCION**
EX NACIONAL
B. H. TELLANDER

**INSTALACIONES
DE:**

CALEFACCION TODOS LOS SISTEMAS.
SERVICIO DE AGUA CALIENTE
ACONDICIONAMIENTO DE AIRE
QUEMADORES DE PETROLEO
LAVADEROS MECANICOS
ETC. ETC.

71
PALERMO
4359

SALGUERO 1246
BUENOS AIRES

**COCINA
ELECTRICA**

*Complemento
imprescindible del
hogar moderno.*

HIGIENE,
SEGURIDAD,
PRACTICIDAD,
ECONOMIA.



Compañía Italo Argentina de Electricidad
San José 180 esq. Alsina - U. T. 35, Libertad 5451

ESTABLECIMIENTOS



F. VASQUEZ ITALIA

CARPINTERIA METALICA • MARCOS Y HERRERIA ARTISTICA

DIRECTORIO 5311 - 15

U. T. 68, N. Chicago 1109

BUENOS AIRES



**"Señor Arquitecto:
conviene mucho más las he-
laderas de MUEBLE ENTERO"**

Nos permitimos sugerir a los señores arquitectos la positiva conveniencia de colocar heladeras eléctricas S.I.A.M. de *mueble entero*, cuando deban efectuar instalaciones centrales de refrigeración. Con los hermosos gabinetes S.I.A.M. se ahorra el costo del nicho, y del revestimiento; puede ubicarse en cualquier momento, y el propietario puede retirarla cuando guste.

S.I.A.M. entrega exactamente los mismos muebles que para las heladeras individuales (con herrajes cromados de lujosa terminación exterior); pintados y horneados en hornos eléctricos a 180°; aislación de corcho de 3" de espesor, todo lo cual dá al inquilino la sensación de disponer de una lujosa heladera individual S.I.A.M. "Sello de Oro", de elegante diseño aerodinámico.



**OTRA
VENTAJA
MAS DE
S. I. A. M.**

A pedido, y con un pequeño recargo, la heladera de mueble entero puede ir provista de un amplio y comodísimo cajón alacena, para el almacenamiento de frutas, legumbres y hortalizas, o bien botellas que no necesitan ser refrigeradas.



S. I. A. M.

Di Zella Ltda.

Av. DE MAYO 1302 — U. T. 35-4041

ESTABLECIMIENTO METALURGICO



P. Inglés e hijo

SAPALERI 2439-45
U. T. 59 - 0374 - 6020
BUENOS AIRES



En el Hospital Militar Central, los MARCOS METALICOS para puertas de madera, fueron suministrados por esta casa.

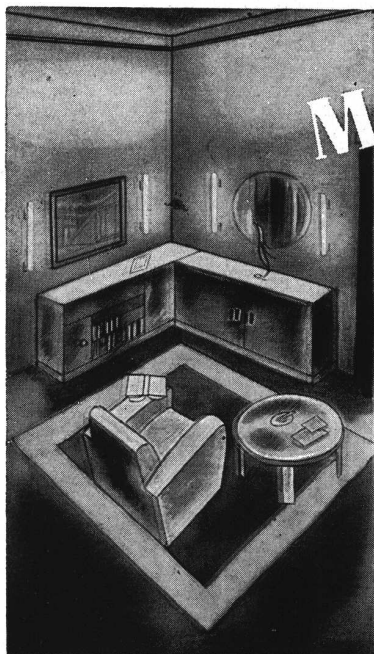
FABRICACION

de MARCOS METALICOS de chapa estampada para puertas y CORTINAS a TABLILLAS y a MALLA

con accionamientos patentados Nos. 40804 y 40809.

SOLICITEN CATALOGO

TABLILLA MODELO, SUPER REFORZADA



Modernice su Hogar...

Distíngalo con lámparas tubulares PHILINEA. Es el elemento decorativo por excelencia y el complemento indispensable para obtener íntima satisfacción de la arquitectura de interiores y moblajes modernos.

PHILINEA
Fabricada por Philips

la lámpara tubular que expresa luminosamente su gusto estético personal.

IVORYLITE

LO MEJOR Y MAS MODERNO
PARA INSTALACIONES
ELECTRICAS DOMICILIARIAS



LAS NUEVAS LLAVES,
TOMAS DE CORRIENTE Y
CHAPAS CREADAS POR LOS
AFAMADOS FABRICANTES
HART & HEGEMAN

Toma de corriente universal sirve tanto para la ficha Europea como Norteamericana

Los Accesorios Ivorylite armonizan con los tonos claros que predominan en todos los ambientes modernos. Su apariencia es igual al marfil y su color es fijo e inalterable.



Los Accesorios Ivorylite no se tuercen ni astillan y tienen extraordinaria solidez y duración. Se limpian fácilmente con un trapo húmedo. Las chapas son de dibujo artístico y atrayente.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN LA REPUBLICA ARGENTINA

E. LIX KLETT & Co., S. A.

ELECTROTECNICA - COMERCIAL - INDUSTRIAL

FLORIDA 229

U. T. 33-8184

BUENOS AIRES

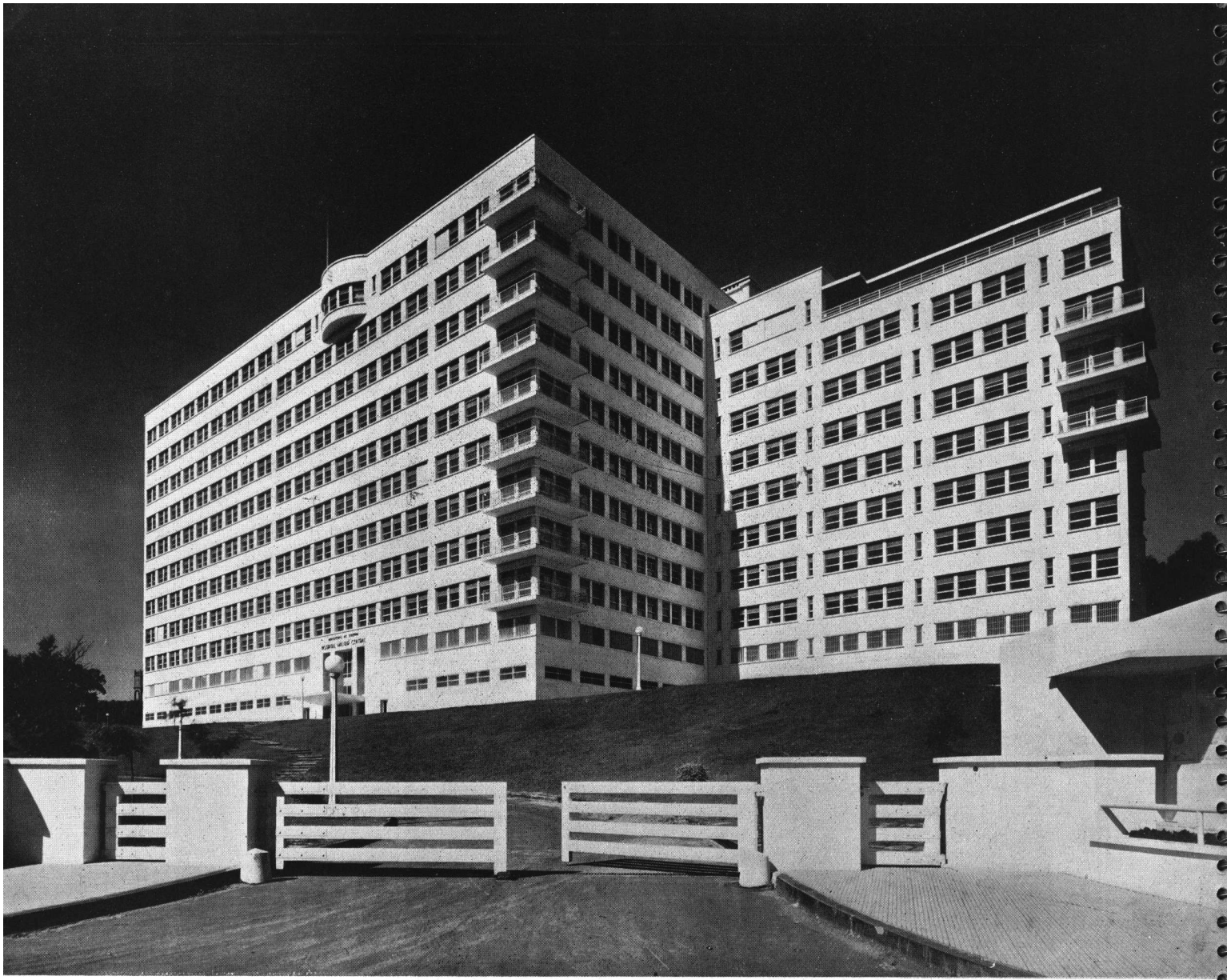
SAN MARTIN 2740
Mar del Plata

CORDOBA 799
Rosario

RIVADAVIA 2749
Santa Fe

VELEZ SANSFIELD 128
Córdoba

LAS HERAS 1154
Tucumán



HOSPITAL MILITAR CENTRAL

Calle Luis María Campos 726
 Dirección General de Ingenieros
 del Ministerio de Guerra



CUANDO la calidad del material es el factor que decide a los técnicos y a los propietarios, surge el nombre de un producto que se ha identificado por su calidad con el progreso de la construcción en el país. El cemento "SAN MARTIN", constituye una garantía de seguridad donde quiera que se construya y de ahí su constante empleo en obras de importancia como la que hoy se presenta en esta página. Proyecto y Dirección: Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra. Empresa Constructora: F. H. Schmidt S. A.



COMPANIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND
 RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 - ROSARIO





SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

JUNCAL 1120



U. T. 44, JUNCAL 3986



BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1939 - 40)

Presidente JORGE SABATÉ	Secretario BARTOLOME M. REPETTO	Tesorero FERNANDO TISCORNIA
Vice-Presidente ALFREDO WILLIAMS	Pro-Secretario RAUL J. MENDEZ	Pro-Tesorero ENRIQUE GARCIA MIRAMON
Vocal 1º, ERNESTO E. VAUTIER — Vocal 2º, MARIO BIDART MALBRAN — Vocal 3º, ALBERTO BELGRANO BLANCO — Vocal 4º, ERNESTO DE ESTRADA — Suplente 1º, ENRIQUE GARCIA MIRAMON — Suplente 2º, MANUEL IACHINI — Vocal Aspirante, HERNAN ELIZALDE		
Delegado de Córdoba: MIGUEL C. REVUELTA		Delegado de Rosario: DAVID BERJMAN
Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA — Bibliotecario: Arq. ELVIO P. BELHART		

DIVISION ROSARIO

Córdoba 961	U. T. 6388	Rosario
Presidente FRANCISCO CASARRUBIA	Vice-Presidente EMILIO MARCOGLIESE	
Secretario DAVID BERJMAN	Tesorero ELIO SINICH	
Vocal 1º JUAN C. DE LA RIESTRA	Vocal 2º ERNESTO RODA	
	Vocal Aspirante JUAN CARLOS VANASCO	
Revisor de Cuentas CARLOS VESCOVO	Delegado en Santa Fe FRANCISCO BARONI	
Asesor Letrado: Dr. JUAN ALIAU		

DIVISION CORDOBA

Av. Gral. Paz 134	Córdoba
Presidente MIGUEL C. REVUELTA	Vice-Presidente ANGEL T. LO CELSO
Secretario EVARISTO VELO DE IPOLA	Tesorero OSCAR EMILIO ACUÑA
Vocal 1º ERNESTO ARNOLETTO	Vocal 2º SALVADOR J. A. GODOY (h.)
Suplente 1º: ERNESTO C. CARRARA	
Suplente 2º: ERNESTO J. PASTRANA	
Vocal Aspirante: REMO V. ROGGIO	
Vocal Aspirante Suplente: EDUARDO N. ALVAREZ	

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2º PISO



U. T. 33, AVENIDA 2439



BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA (1938 - 39)

Presidente MARIO J. J. PODESTA	Secretario ALBERTO RARIZ	Tesorero CARLOS F. KRAG
Vice-Presidente EDUARDO GRAZIOSI	Pro-Secretario GUILLERMO DALLA LASTA	Pro-Tesorero ALFREDO CASARES
Vocales: RICARDO DE BARY TORNQUIST, LUIS VERNET BASUALDO, ALBERTO GONZALEZ GANDOLFI, MIGUEL A. DEVOTO, ALBERTO OCHOA, CESAR JANNELLO		

R E V I S T A D E A R Q U I T E C T U R A

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

Director

EDUARDO FONTECHA

Vocales: **JORGE H. LIMA — ERNESTO E. VAUTIER**

Delegados del Centro Estudiantes de Arquitectura: **EDUARDO GRAZIOSI y MARIO J. J. PODESTA**

Colaboradores

MARIO R. ALVAREZ—CARLOS A. BALDINI GARAY—FERMIN H. BERETERBIDE—MARIO J. BUSCHIAZZO—ANTON GUTIERREZ y URQUIJO—HECTOR GRESLEBIN—ERNESTO LACALLE ALONSO—SIMON LAGUNAS—JOSE A. MICHELETTI—ERNESTO ARNOLETTO

DIRECCION y REDACCION: JUNCAL 1120 — U. T. 44, JUNCAL 3986

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados

Queda hecho el depósito de acuerdo ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad científica, literaria y artística bajo el Nº 025774

Editor: **ALBERTO E. TERROT**

ADMINISTRACION: **LAVALLE 310**

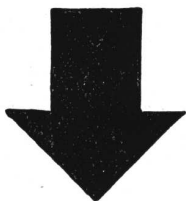
BUENOS AIRES

U. T. 31, RETIRO 2199

Publicación mensual — Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.-; por semestre, \$ 6.; Exterior \$ 15

NUESTRA INTERVENCION NO HA CONCLUIDO

AL TERMINAR
EL TRABAJO...



YORK brinda a usted el Plan de
Atención y Vigilancia para Conservar
sus Inversiones en Instalaciones de
Aire Acondicionado!

Con este plan de atención permanente YORK asegura una operación económica... respalda su trabajo. Y recuerde: los Equipos YORK de aire acondicionado se instalan — previo conciente estudio — bajo la supervisión de sus ingenieros, quienes verifican las exigencias sobre el mismo terreno

AGAR.CROSS & CO Ltd

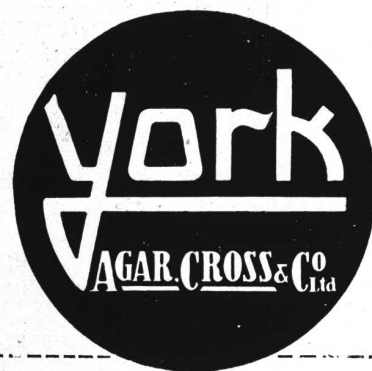
PASEO COLON ESQ. VENEZUELA - BUENOS AIRES
Rosario - Bahía Blanca - Tucumán - Mendoza

Corte y envíenos hoy mismo el cupón.

AGAR, CROSS & Co Ltd



MEDIO SIGLO
de actuación
al servicio
de nuestros
CLIENTES



Sres. AGAR CROSS & Co Ltd.

Sírvanse enviarme mayor información sobre Acondicionamiento de Aire YORK y detalles de su Plan de Mantenimiento.

Nombre _____

Dirección _____

REVISTA DE ARQUITECTURA

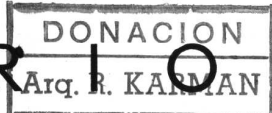
ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

AÑO XXV

JUNIO de 1939

No. 222

S U M A R I O



PORTADA — Hospital Militar Central — Fachadas principales de los cuerpos "B" y "A"

JULIA MOLINA Y VEDIA

Iglesia fortificada — Camarqa
Apunte de viaje

URBANIZACION DE BUENOS AIRES
"LA CIUDAD UNIVERSITARIA"
CONCURSOS PARA OBRAS PUBLICAS

Editorial

SOCIEDAD DE ARQUITECTOS DEL URUGUAY
CELEBRACION DEL VIGESIMO QUINTO
ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

DECIMO-QUINTO CONGRESO
INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS

BERNARDO MORALES

El Terremoto de Chile

DIRECCION GENERAL DE INGENIEROS
DEL MINISTERIO DE GUERRA
"HOSPITAL MILITAR CENTRAL"

LA OBRA ARQUITECTONICA
A TRAVES DE LAS REVISTAS

PAGINA DEL CENTRO ESTU-
DIANTES DE ARQUITECTURA

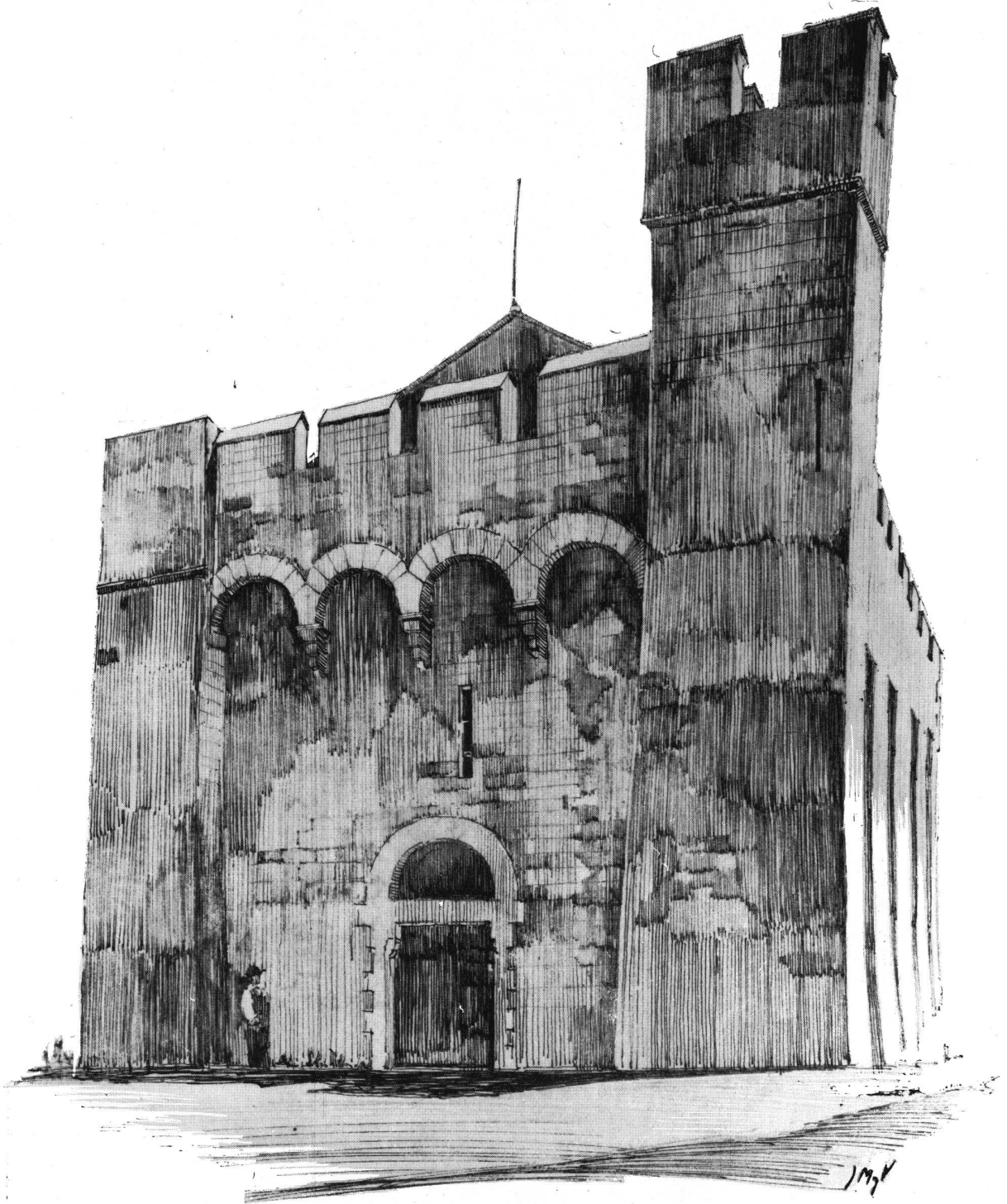
TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA
DE LA FACULTAD DE CIENCIAS
EXACTAS, FISICAS Y NATURALES

En Arquitectura, el partido es la exteriorización de la concepción.

R. CLOZIER.



REVISTA DE ARQUITECTURA **254**
JUNIO 1939



IGLESIA FORTIFICADA — Camarga
APUNTE DEL VIAJE DE ESTUDIO — AÑO 1937

Por la Arquitecto: Julia Molina y Vedia

URBANIZACION DE BUENOS AIRES

LA "CIUDAD UNIVERSITARIA"

CONCURSOS PARA OBRAS PUBLICAS

ES sensible que nuestros poderes públicos continúen en una inercia inexplicable ante un problema trascendental cual es el de la urbanización de Buenos Aires, a tal punto que parecería que el URBANISMO fuese una rama arquitectónica que no existiese para los mismos, no obstante ser actualmente uno de los objetivos principales de todos los gobiernos del mundo, el adaptar las ciudades a las condiciones creadas aceleradamente por la técnica moderna.

Existen en nuestro país, entidades profesionales como la SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS que cuentan en su seno a la gran mayoría de los arquitectos diplomados en sus universidades, quienes por su versación en todos los problemas de orden arquitectónico prestan de continuo y espontáneamente su asesoramiento a dichos poderes a través de las páginas de la prensa del país y las de esta revista, guiados por el propósito desinteresado de contribuir con sus estudios al mejoramiento y bienestar general.

No obstante esto, aquellos permanecen impositivos siguiendo la tradicional modalidad "criolla" de dejar para el futuro y para que otros hagan—lo que ellos debieran hacer hoy.

Dado el aceleramiento con que crece nuestra ciudad, sus problemas deben encararse de inmediato y resolverse urbanísticamente cuanto antes, a fin de no hacerlos imposibles más tarde una vez que los hechos se hayan consumado sin estudio previo, y su reejecución se torne irrealizable por razones lógicas de economía pública.

Es de lamentar que se hagan oídos sordos y se permanezca con una venda en los ojos para ignorar a sabiendas que los arquitectos argentinos están bregando de continuo con sus proyectos, para ilustrarlos y hacerles conocer la realidad de los problemas de urbanismo que gravitan principalmente sobre nuestra ciudad y secundariamente en forma análoga sobre todas las principales capitales de provincias.

Siendo el momento propicio y única la ocasión que se les presenta a los poderes públicos, ya que se disponen a invertir muchos millones en edificios de carácter universitario a ubicarse en forma aislada, es lamentable que exista de su parte una incomprensión tal, que no admitan la sugestión de centralización, con lo cual, aparte de la economía de varios millones que significaría dicha solución por la reducción de todos los servicios generales propiamente dichos y de los ambientes destinados a salones de actos, bibliotecas, etc., se crearía automáticamente la tan anhelada y necesaria "ciudad universitaria de Buenos Aires".

La idea de crear dicha "ciudad" no es una utopía, sino muy al contrario, el resultado lógico del problema reconstructivo de edificios universitarios a que están abocados los poderes públicos por su propia determinación, con la anuencia del Consejo Superior de nuestra Universidad a quienes les resulta más cómodo, destinar al archivo la nota remitida por la Sociedad Central de Arquitectos y congraciarse con los dirigentes de las distintas facultades fomentando el interés de sus aspiraciones individuales, que analizar un problema de interés público cual es el de la colectividad estudiantil y su profesorado. Estos aspiran a poseer como todos sus semejantes del mundo una "ciudad universitaria" en la que encontrarían el clima intelectual, cultural y social que es indispensable para cultivar espíritus fuertes que se traduzcan una vez sazonados en profesionales capaces y eficientes, resultados estos que nunca podrán lograrse con el criterio erróneo que sustentan las autoridades y el Consejo Superior de la Universidad al desparramar por doquier sin ningún fundamento lógico los edificios universitarios a reconstruirse, no obstante la declaración de este último que dice "tener ya formado su criterio" pero que nadie conoce ni admite que pueda existir razonablemente.

Igualmente sensible resulta que en los tiempos que corren los poderes públicos encaren con reservas ilógicas los llamados a concursos para la ejecución de obras públicas.

Lamentable es que no quieran prestar oídos a la opinión general que se ha manifestado en los editoriales de nuestra prensa calificada y por intermedio de las instituciones técnicas, opiniones que en cualquier otro país no tan solo serían escuchadas, sino alentadas tan altos propósitos, para que continuaran en el estudio de obras como las que nos ocupan, que tan solo redundarán en beneficio del progreso de Buenos Aires y de la cultura del país.

Los tan mentados principios democráticos se traducen en letra muerta y a pesar de que los diplomas que otorgan las universidades nacionales son todos del mismo cuño, en la realidad se crea una diferenciación antipática por la falta de fundamento lógico al establecer una pseudo categoría de "profesionales calificados" e invitarlos a participar en dichos concursos, abonándoles una cantidad prefijada por el SOLO HECHO de tomar parte en los mismos. Conspiran así con ese "modus sui generis" de organizar tales competencias contra el éxito de las mismas, pues todos los arquitectos no invitados, es decir, la gran mayoría, se abstienen de participar por la falta de elementales garantías de equidad y seriedad.

Cómo es posible admitir que estas competencias puedan considerarse como concursos serios, cuando fallan por la forma en que han sido concebidos? Nacidos con un pecado de origen, desarrollan su hibridez bajo el amparo desmantelado de unas Bases y Programa que no son tales, porque están plagados de errores y ambigüedades, notándose la falta absoluta de un ASESOR TECNICO capaz de plantear el problema dentro de los límites en que debe estar circunscripto, destacando la sencillez que

deben tener dichos documentos cuya importancia es FUNDAMENTAL. La experiencia en estas cuestiones es lícito pensar que solo puede tenerla amplia y bien cimentada a través de muchos años de labor, la SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS, porque en ella es donde se han gestado todos los grandes y principales concursos organizados en base a su Reglamento de Concursos y llevados a cabo en el país hasta nuestros días, desde su existencia, hace 53 años.

No dudamos que los profesionales invitados sabrán darse cuenta de la responsabilidad que encierra el apoyar este sistema de concursos y no creemos necesario insinuar normas en defensa de los intereses generales ya que sabemos que ningún profesional que ostente un título universitario será capaz de prestar su colaboración a estos llamados que los transformarían en los parias de la profesión.

A continuación transcribimos los comentarios publicados por los diarios "La Prensa" y "La Nación", a raíz de las notas enviadas por la Sociedad Central de Arquitectos:

"LA PRENSA" — Buenos Aires.

26 MAYO 1939.

CONCURSO PARA OBRAS PUBLICAS

Invitada a integrar el jurado que calificará los planos del concurso de anteproyectos para el edificio de la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones Civiles, la Sociedad Central de Arquitectos ha resuelto negar su colaboración por cuanto, según afirma, las bases y condiciones generales del certamen se apartan de las normas establecidas al efecto en su propio reglamento.

Es sensible que en estos últimos tiempos aparezcan con relativa frecuencia observaciones y reservas a los concursos para la ejecución de obras públicas. La mayor parte de éstas se proyectan y contratan en condiciones muy poco satisfactorias, según lo prueba el hecho de que durante el trámite de la edificación se introducen ampliaciones en la superficie cubierta, se modifica la distribución fijada por los planos, y el costo sube por millones de pesos. Es raro el caso de que un edificio para el gobierno nacional, los de las provincias o de las municipalidades, se ajuste a las previsiones del primitivo contrato y algunas veces ha llegado a duplicarse el precio originariamente determinado.

Según sostiene la Sociedad Central de Arquitectos, en los concursos más importantes realizados en el país se habían tenido en cuenta los principios sentados en su propio reglamento, pero en el que se ha organizado por la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones Civiles no ocurre lo mismo, a pesar de que el costo de las obras se calcula en 7.000.000 de pesos. Entre nosotros no existe una reglamentación para esta clase de certámenes, pero es obvio que conviene mantener las bases tradicionales en cuanto aseguren a las partes una posición suficientemente clara.

Esto no ocurre cuando los concursos se hacen sobre programas vagos e incluyen la construcción de locales u oficinas cuyo destino aun no está definitivamente establecido; cuando el jurado a expedirse sobre el mérito de los trabajos se integra con elementos profanos o con técnicos que, por su parte, pueden carecer de independencia si a la vez forman parte de la administración pública; cuando no existe un arquitecto asesor de sólida reputación para que dirija, aconseje y mantenga a todos los concurrentes en igualdad de condiciones; cuando el gobierno se reserva la facultad de cambiar en cualquier momento al arquitecto premiado; cuando, en fin, las indemnizaciones, en caso de no realizarse los trabajos, son mínimas, y no cubren el costo de los estudios y planos cuidadosamente preparados, las superficies proyectadas son imprecisas, no dan márgenes de tolerancia o adolecen de errores de medición, etc.

Todo lo que se relaciona con obras públicas, que mueven grandes intereses e importan millones de pesos, especialmente en esta época en que no pareciera posible concebirlas sino con un criterio monumental, debe estar ajustado a condiciones que aseguren la concurrencia de los profesionales más capacitados; el secreto sobre el autor de los trabajos mediante su presentación bajo sobre cerrado; la legalidad de todos los procedimientos; la imparcialidad y la competencia de los jurados; una buena dirección técnica, un asesoramiento constante de los concurrentes y una claridad absoluta en las fórmulas y condiciones del contrato a celebrarse entre las partes. Únicamente así podrá asegurarse el éxito de los concursos, sujetos en la actualidad a normas que provocan observaciones y críticas.

"LA NACION" — Buenos Aires.

27 MAYO 1939.

EDIFICIOS MAL UBICADOS

Poco tiempo después de haberse señalado, con argumentos de indiscutible eficacia, el error de la nueva ubicación elegida para la Facultad de Filosofía y Letras en los jardines de la Recoleta, el P. E. ha resuelto levantar en aquel mismo paraje el edificio de la Facultad de Derecho, a cuyo efecto ha iniciado gestiones ante la Municipalidad. La elección del sitio ha sido aconsejada, como se sabe, por una comisión de abogados, cual si se tratara de un asunto jurídico. A los hombres competentes en materia de urbanismo, en cambio, no se les ha pedido dictamen alguno, ni sería de desear que, en compensación, se los consultara cuando se trate de reformar el plan de estudios en la misma Facultad. El respeto de la autoridad de cada cual en su respectivo dominio no parece arraigarse en nuestro país, y así se explica la forma casi sistemática con que se reincide en equivocaciones cuyas funestas consecuencias durarán en el tiempo. El plan a que nos referimos afecta el destino y el trazado de

uno de nuestros principales paseos. Se lo ha presentado a la Municipalidad, sin embargo, totalmente preparado y resuelto, solicitando su anuencia tan sólo para la cesión del terreno, como si en los aspectos técnicos y estético no tuviera significación alguna el juicio municipal. Este debería ser ineludible, entretanto, aun cuando no se tratare, como en el caso presente, del aprovechamiento de sus propios bienes. En materia de arte urbano, la Municipalidad sabe más que el P. E., cuya incompetencia se pone de manifiesto cada vez que adopta por su cuenta una resolución. Someterse a las opiniones de aquélla es un deber impuesto por la división de funciones que reclama el buen gobierno.

Parecería ya definitivamente desautorizada la esperanza de que alguna vez se acepten entre nosotros nociones tan elementales. El P. E. entiende, con creciente vehemencia, que su superioridad jerárquica le impide aceptar ningún dictamen que lo contrarie en sus deseos, y este concepto bastante primitivo del mando lo ha llevado a cometer algunos de los peores desaciertos edilicios que afligen a Buenos Aires. Los problemas de la ciudad se ven agravados de continuo, en efecto, por la mala ubicación de los edificios públicos. Si ella fuera dispuesta por la Municipalidad, de acuerdo con el consejo de sus asesores técnicos, respondería a una concepción general de lo que debe ser la organización de las actividades urbanas, estudiadas en la multiplicidad de sus aspectos. Pero cuando el P. E. resuelve levantar un edificio sólo considera el caso particular de las facilidades que se le ofrezcan. Si hay un terreno disponible, aunque tenga otro destino, allí debe erigirse la construcción, sin averiguar más. Que el barrio no sea indicado, que el tránsito determinado por la instalación de una gran dependencia pública sea perturbador, que no existan medios de comunicación adecuados, nada de esto tiene importancia para los funcionarios nacionales. Vemos así que, mientras todo el mundo está de acuerdo en la necesidad de descongestionar el centro de Buenos Aires, el P. E. se obstina en instalar sus edificios monumentales, punto de cita de miles de personas, en la orilla del río, con lo que se obliga a atravesar toda la ciudad a los habitantes de todos sus barrios para concentrarse en una misma zona, cuyo movimiento se vuelve entonces infernal.

Están en esa situación las dos facultades proyectadas a que al comienzo nos referíamos y la de Ciencias Exactas, proyectada también; los nuevos ministerios de Guerra, Marina y Hacienda, los Ferrocarriles del Estado, el futuro palacio de las cajas de jubilaciones, etc. Todo ello como iniciativa de los últimos años; es decir, proyectos adoptados cuando ya eran demasiado visibles los errores cometidos anteriormente en el mismo sentido y cuando había coincidencia absoluta en punto a la necesidad de rectificarlos. A los inconvenientes de tránsito que por tal modo se originan, y que llegarán a ser angustiosos en breve término se unen las desventajas de aglomerar en una sola sección de la metrópoli todos los grandes focos de actividad y todos los grandes motivos de ornato edilicio. Se hace imposible el desarrollo armónico de Buenos Aires y se limita su progreso monumental, convirtiéndolo en una reducida fracción de gran ciudad, junto a un inmenso y monótono suburbio, sin belleza y sin carácter. Las perspectivas que se abren para lo futuro no son, pues, nada halagüeñas. Y no cambiarán mientras el P. E. siga adoptando por su cuenta resoluciones desconcertadas, opuestas al principio de que todos los asuntos de esa índole deben ser ampliamente estudiados y técnicamente resueltos por la autoridad municipal.

"LA PRENSA" — Buenos Aires.

9 JUNIO 1939.

EL CONCURSO PARA EL EDIFICIO DE LA CAJA DE JUBILACIONES Y PENSIONES

Desde un tiempo a esta parte se está desvirtuando en el país el carácter que debieran tener los concursos para la ejecución de obras públicas. Nuestras autoridades parecieran haber olvidado la necesidad de asegurar la concurrencia del mayor número posible de arquitectos con prestigio y de ofrecer las garantías necesarias para que quien resulte favorecido en la selección de los planos sea también director de las obras, como ocurría hasta hace poco, a pesar de que no existe una reglamentación sobre esta materia.

Caso típico de los nuevos procedimientos puestos en práctica, con innegable perjuicio de la bondad de los concursos, es el que ha organizado la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones Civiles para la presentación de anteproyectos del edificio con destino a las oficinas de esa institución "y de otras cajas afines".

Lo primero que llama la atención es que se haya invitado a quince arquitectos y se autorice la concurrencia de otros para la presentación de anteproyectos; se establezca que el autor del elegido "tendrá a su cargo la preparación completa de los planos definitivos, detalles y cálculos estáticos, cómputos métricos, presupuestos, pliegos de condiciones y formularios del contrato, de acuerdo con las directivas que dará la Caja", y se determine, sin embargo, que ésta podrá introducir "un cambio completo en el plan adoptado". Si ello ocurre, la fijación de bases para el concurso habrá sido totalmente inútil y los proyectos preparados no podrán aprovecharse a pesar del tiempo y el esfuerzo que demanden.

Tan peligrosa como esta disposición es la que reserva a favor de la Caja el derecho de cambiar el director arquitecto en cualquier momento, y aun una vez iniciadas las obras, puesto que, si el caso se presentara, habría la posibilidad de que el trabajo se entregase a un profesional que no haya tomado parte en el concurso, figurado entre los autores de los planos de menores méritos o que no reúna los requisitos impuestos a los demás concurrentes.

Por otra parte, el Poder Ejecutivo, por decretos del 23 de febrero y del 22 de marzo del año en curso, autorizó a llamar a concurso de planos para "un edificio" con destino a la Caja Nacional de Pensiones y Jubilaciones Civiles, la de Accidentes y la de Maternidad, en los cuales también

se previera "la instalación en el mismo de las oficinas de otras cajas afines". De acuerdo con estos términos, una sola casa debía ser asiento de todas las reparticiones; pero una aclaración hecha por la Caja Civil acerca de las bases, determina que cada Caja debiera tener un edificio independiente y, por lo demás, las superficies asignadas a la de Empleados y Obreros Ferroviarios, a la Bancaria y a la de Empleados y Obreros de Empresas Particulares que llegan a 12.500, 3.000 y 5.000 metros cuadrados, respectivamente, prueban que el pensamiento dominante es el de construir verdaderos palacios.

Debe también tenerse en cuenta que la Caja Ferroviaria está dotada de edificio propio, en el que se desenvuelve sin tropiezos, y que la de Empresas Particulares no ha resuelto todavía si levantará sus oficinas en el terreno de propiedad de la Civil. Quiere decir, pues, que el concurso está abierto, pero que aun no se sabe cuáles son las exigencias reales de la construcción en proyecto.

A todo ello se une el hecho de que el jurado que deberá expedirse sobre los trabajos está integrado por funcionarios administrativos que, por la índole de sus actividades, no tienen la obligación de poseer conocimientos técnicos, en su mayor parte; que falta un asesor y que la única institución de profesionales invitada a figurar entre los componentes del tribunal—la Sociedad Central de Arquitectos—ha resuelto negar su colaboración, debido a que las bases del concurso se apartan de su reglamento interno.

No hace mucho tiempo, la construcción de otro edificio costado con dineros fiscales dió también lugar a la aplicación de los nuevos procedimientos en materia de concurso, pues el plano aprobado fué, precisamente, uno que se apartaba por completo de las bases dadas a la publicidad y a las que se sujetaron, como era lógico, los demás arquitectos. El mal ejemplo subsiste, y ahora la Caja de Jubilaciones ha preparado un concurso poco claro, en el que hay reservas inconvenientes y que puede dar motivo a que gran número de profesionales se abstengan de presentarse. Si las bases no se mejoran como corresponde, habrá de convenirse en que se está desvirtuando el carácter del concurso para las obras públicas.

"LA NACION"—Buenos Aires.

15 JUNIO 1939.

UBICACION DE LA FACULTAD DE DERECHO

En una comunicación publicada recientemente, el rector de la Universidad hace saber al ministro de Instrucción Pública que está de acuerdo con la ubicación elegida para el futuro edificio de la Facultad de Derecho. Los términos de esa nota inducen a pensar que se la juzga como una réplica a las objeciones opuestas al proyecto. Pero como éste aparece subscripto por una comisión de profesores de derecho, no creemos que desde el punto de vista universitario se agregue nada en su favor con la escueta apreciación que nos ocupa. Sigue faltando el dictamen de personas de especial idoneidad en materia tan dudosamente jurídica como el urbanismo.

De carácter urbanístico, exclusivamente, han sido las críticas formuladas al proyecto, aun aquellas referentes a las dificultades que la ubicación propuesta puede crear para el movimiento de la Facultad. Las autoridades universitarias se limitan a afirmar que el sitio les conviene; pero no se detienen a contestar los argumentos relacionados con la escasez de las comunicaciones, con el entorpecimiento que significará el cruce obligado de la avenida Alvear, con el aislamiento en que la casa de estudios quedará en medio de distantes jardines y con la falta de ambiente en que ha de hallarse dentro de un barrio de tranquilas residencias particulares.

Todo el empeño edilicio en aquella zona ha tendido, precisamente, a diferenciarla del resto de la ciudad, por el reposo de su atmósfera, propicia a la instalación familiar de los que necesitan apartarse del frenesí de las calles centrales. A esos fines responden las características de su trazado. Para ser cómodas y bellas, las ciudades requieren variedad de aspectos, cada uno de los cuales define su expresión típica y se armonice con necesidades inconfundibles. Los altos centros de enseñanza tienen, en ese sentido, exigencias propias y determinan con su influjo modalidades que se extienden a todo el paraje circundante. La tranquilidad que reclaman es distinta: es la de las colmenas laboriosas. No deben instalarse, por lo tanto, en barrios aristocráticos, sin acceso fácil para la población media, y sin posibilidades de expansión para las viviendas y para el comercio correspondientes a la vida estudiantil.

Nunca se tienen en cuenta estas razones generales entre nosotros cuando se trata de ubicar un edificio público. La existencia de un terreno fiscal de proporciones convenientes basta para decidir la elección, para la que no se consultan siquiera, como lo demuestra el caso de la Facultad de Derecho, no obstante el tono perentorio de las autoridades docentes, ni siquiera los beneficios de la propia institución. No es de extrañar, pues, que ni remotamente se recuerden las consideraciones atañedoras al conjunto de la ciudad. Esto sólo podría ocurrir, según lo hemos repetido, si se diera primacía al juicio municipal, por razones de competencia que no necesitan demostrarse.

Una institución particular que se preocupa desinteresadamente del progreso de Buenos Aires acaba de recordar, a propósito de este mismo tema, que el único medio de proceder con acierto será concebir y aprobar un plan general de ubicación de edificios públicos. La Municipalidad ha demorado sin motivo esta obra indispensable, cuyo estudio fué confiado a la Oficina del Plan Regulador. Pero acaso el origen de su falta de entusiasmo esté en la experiencia invariable de que ninguna regla previsoras puede resistir al empuje ejecutivo de los funcionarios nacionales, cuando al discrecionalismo de sus atribuciones ordinarias unen la aventurada presunción de la omnisciencia.

DECIMO - QUINTO CONGRESO INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS



WASHINGTON
24 - 30 SEPTIEMBRE
1939



TEMAS

LOS TEMAS que han de tratarse en el Congreso fueron elegidos por el Comité Permanente Internacional des Architectes a causa de su oportunidad e inmediata importancia para la profesión. Las memorias pueden escribirse en cualquiera de los cinco idiomas oficiales: inglés, francés, alemán, italiano o español. El que toda memoria venga acompañada de una traducción inglesa facilitará su pronta consideración y será de gran ayuda al rapporteur. Todas las memorias deben someterse al Secretariado antes del 1 de junio de 1939.

URBANIZACION

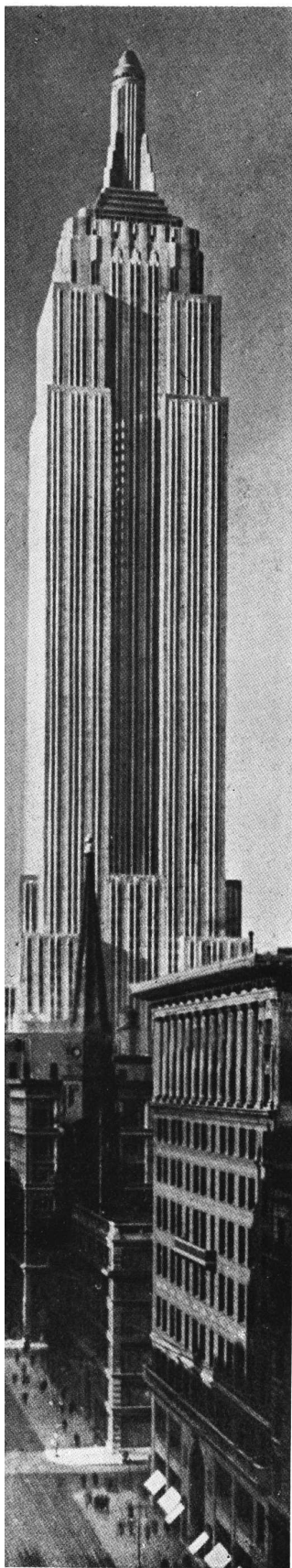
- Tema I: Disposición y Desarrollo de las Regiones Rurales.
- Una propiedad rural que constituye el primer elemento de la producción agrícola.
 - Una ciudad rural que representa una colectividad elemental motivada por los problemas sociales y económicos.
 - Una región rural que representa el conjunto de todos los problemas sociales del país.
- Tema II: La Relación Entre la Densidad de la Población y la Superficie Construída.
- Construcciones en superficie.
 - Construcciones en altura.

TECNICA

- Tema III: La Arquitectura Contemporánea Comparada con la Arquitectura del Pasado.
- Desde el punto de vista técnico.
 - Desde el punto de vista estético.
 - Desde el punto de vista social

PROFESIONAL

- Tema IV: Consecuencias de la Injerencia del Estado y de las Colectividades Públicas o Privadas en la Redacción de los Proyectos y la Dirección de los Trabajos de Arquitectura.
- Sobre la arquitectura en general.
 - Sobre el ejercicio normal de la profesión.
- Tema V: ¿Debieran las Autoridades Públicas tener Poderes para Rechazar los Planes que no sean Satisfactorios desde el Punto de Vista Artístico o sólo por Razones puramente Técnicas?
- Estudio A: El derecho de autor del arquitecto.
- Estudio B: Comparación de la remuneración recibida por los arquitectos en los diferentes países.



EL PROGRAMA

EL PROGRAMA de Washington ha sido arreglado en forma que los delegados obtengan en su visita la mayor cantidad de placer y beneficio. El Congreso empezará oficialmente el domingo, 24 de septiembre, con las reuniones de la Comisión Ejecutiva del Comité Permanent International des Architectes y una sesión para tratar de los asuntos del Comité, solamente para los miembros de las diferentes Secciones. La inscripción comenzará este día.

La sesión de apertura se celebrará el lunes, 25 de septiembre, en la cual los representantes del Gobierno de los Estados Unidos de América y del Instituto Americano de Arquitectos darán la bienvenida a los miembros del Congreso. Por la tarde se discutirá el tema I, se celebrarán varias funciones sociales, y por la noche tendrá lugar la recepción del Instituto Americano de Arquitectos. El martes, se celebrará la segunda sesión del Congreso. Esa tarde los delegados oficiales al Congreso serán los invitados de honor a un "garden party". Por la noche todos los delegados al Congreso y sus familias serán invitados a una recepción en el palacio de la Unión Panamericana.

El miércoles, las sesiones de la mañana y de la tarde se dedicarán a los temas del Congreso. Esa noche el Gobierno de los Estados Unidos ofrecerá un banquete en honor de los delegados oficiales, al cual podrán asistir los demás congresistas mediante el pago de la cuota señalada. La discusión del tema quinto, una reunión ejecutiva del Comité y la clausura de las actividades del Congreso tendrán lugar el jueves.

Esa tarde, los delegados comenzarán una de las actividades más agradables e interesantes de todo el programa. Irán a bordo de un barco, en el que pasarán la noche, por el amplio río Potomac, hasta Old Point Comfort, Virginia. Desde allí, pasando por las históricas ciudades de Jamestown y Yorktown, continuarán a Williamsburg para visitar los admirables trabajos de restauración que se han hecho en esta ciudad colonial. En este viaje los delegados serán invitados del Instituto Americano de Arquitectos.

Williamsburg, cuando floreció en los primeros años del siglo 18, era uno de los ejemplos más puros de la arquitectura colonial norteamericana. Este pueblo, sin embargo, gradualmente se desmoronó. En 1927 el señor John D. Rockefeller, Jr. comenzó los trabajos de reconstruir los edificios a su belleza original. Los arquitectos no estaban seguros de que existiría suficiente documentación para reconstruir el pueblo. Sin embargo, el terreno y los antiguos archivos, aquí y en Londres, empezaron a descubrir sus secretos y los reconstructores se convirtieron en apasionados estudiantes de historia, felices en subordinar sus habilidades creadoras a la verdadera interpretación de los muchos datos descubiertos.

Ya recreado, Williamsburg está considerado como un pueblo de singular belleza y de gran importancia arquitectónica. Sus edificios son estimados como modelos en la historia del estilo norteamericano.

PROGRAMA PROVISIONAL

DOMINGO, 24 DE SEPTIEMBRE

- 9.00 A. M. Comisión Ejecutiva, Comité Permanent International des Architectes.
- 10.00 A. M. Sesión ejecutiva del Comité, sólo para los miembros de las diferentes Secciones.
- 11.00 A. M. Empieza la inscripción, que durará hasta las 5 de la tarde.

LUNES, 25 DE SEPTIEMBRE

- 11.00 A. M. Sesión de apertura del Congreso, seguida de un almuerzo.
- 2.00 P. M. Discusión del Tema I.
- 5.30 P. M. Té.
- 9.30 P. M. Recepción del Instituto Americano de Arquitectos.

MARTES, 26 DE SEPTIEMBRE

- 9.30 A. M. Sesión para discutir el Tema II.
- 2.30 P. M. Visitas a las galerías, museos, y edificios del Gobierno.
- 5.30 P. M. Garden Party y té, para los delegados oficiales.
- 9.30 P. M. Recepción para todos los delegados, sus familias y amigos, en el palacio de la Unión Panamericana.

MIÉRCOLES, 27 DE SEPTIEMBRE

- 9.30 A. M. Sesión para discutir el Tema III.
- 2.00 P. M. Sesión para discutir el Tema IV.
- 8.00 P. M. Banquete ofrecido a los delegados oficiales por el Gobierno de los Estados Unidos, al que pueden asistir todos los participantes.

JUEVES, 28 DE SEPTIEMBRE

- 9.30 A. M. Sesión para discutir el Tema V.
- 11.30 A. M. Sesión ejecutiva del Comité Permanent International des Architectes.
- 6.00 P. M. Salida para Williamsburg, Virginia. Se comerá y se pasará la noche en el barco.

VIERNES, 29 DE SEPTIEMBRE

- 9.30 A. M. Desayuno en tierra, después en autobús a Williamsburg.
- 3.00 P. M. Visita a los lugares de interés, regreso al barco. Comida en el barco, salida para Washington.

SABADO, 30 DE SEPTIEMBRE

- 8.00 A. M. Llegada a Washington. Desayuno en el barco.
- 9.30 A. M. Visita a Greenbelt.

SOCIEDAD DE ARQUITECTOS DEL URUGUAY

CELEBRACION DEL VIGESIMO QUINTO

ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

La SOCIEDAD DE ARQUITECTOS DEL URUGUAY celebró el vigésimo quinto aniversario de su fundación con un almuerzo de camaradería el día 27 de Mayo último.

Ese acto cordial y sencillo constituía un homenaje a los colegas que la fundaron, los cuales fueron invitados especialmente.

También fueron invitados de honor el Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires, Arqto. don Jorge Sabaté, y un grupo distinguido de arquitectos argentinos; los Socios Honorarios del Uruguay, Arqto. don Horacio Acosta y Lara, doctor don José F. Arias, Arqto. don José P. Carré, el Decano de la Facultad de Arquitectura y el Asesor Letrado de la Sociedad doctor don Luis Dayviere. Excusaron su inasistencia en términos que evidencian su sincero afecto por los colegas uruguayos, los Socios Honorarios Argenti-

nos don Alejandro Christophersen, don Alberto Coni Molina y don Raúl E. Fitte.

La SOCIEDAD DE ARQUITECTOS DEL URUGUAY experimentó un sentimiento grato al recibir a la entusiasta delegación de colegas argentinos, la que en avión expreso llegó a Montevideo a las 10 y 30 horas, regresando por vía aérea nuevamente a las 16 horas.

Fué una embajada amable, cuyo gesto hidalgo para con nuestra entidad, pone en evidencia tanto la fraterna amistad que cultivó siempre la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires, como el espíritu caballeresco de estos colegas porteños, quienes con un rápido viaje, nos proporcionaron la satisfacción de festejar nuestra fecha, entre amigos que sienten nuestras mismas inquietudes e ideales.

La Delegación Argentina fué recibida en el aeropuerto



CABECERA DE LA MESA

por numerosos colegas y estudiantes uruguayos, encontrándose entre los primeros, el señor Ministro de Defensa Nacional, el Sr. Intendente de Montevideo, el Sr. Decano de la Facultad de Arquitectura y el Sr. Presidente de la Sociedad de Arquitectos, colegas A. R. Campos, H. Acosta y Lara, A. Acosta y Lara y D. Rocco respectivamente.

Del puerto se dirigieron todos juntos a las obras del futuro Palacio Municipal, las que visitaron guiados por el Director de las mismas, Arquitecto don Mauricio Cravotto, y siendo imposible otro programa por falta total de tiempo, a las 13 y 30 se sirvió un almuerzo en "El Retiro" del Parque Rodó, al que asistieron más de 120 comensales.

Al finalizar el almuerzo el cual se desarrolló en un ambiente francamente animado y cordial, hizo uso de la palabra el Presidente de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay Arqto. Daniel Rocco haciendo un esbozo de las causas que determinaron la fundación de la Sociedad, de la vida de lucha y de éxitos desarrollada en sus primeros 25 años de existencia y de los ideales y propósitos que mueven su acción en el presente. Saludó a los socios que la fundaron y a los invitados de honor, teniendo frases particularmente afectuosas para los colegas argentinos presentes.

A continuación el Presidente de la Sociedad Central expresó en un discurso muy conceptuoso la honda y sincera amistad que une a los arquitectos de ambos países y su aspiración de una amplia colaboración de todos los americanos.

Finalmente el Arqto. don Julio Duhalde, Delegado de los estudiantes en el Consejo Directivo de la Facultad de Arquitectura, tradujo en una breve alocución el deseo de sus representados de expresar su adhesión y simpatía hacia sus futuros colegas en una fecha feliz para el gremio.

Desde "El Retiro" salieron los colegas argentinos directamente al puerto, acompañados de numerosos concurrentes, animados por un deseo natural de expresar a los amigos que partían todo lo que se agradecía el atento gesto realizado con su viaje.

La delegación argentina fué dignamente presidida por el Arqto. D. Jorge Sabaté, a quien acompañaban además los arquitectos: Luis M. Bianchi, Mario Bidart Malbrán, Roberto Juan Cardini, Jorge A. Cordes, Oscar García Belmonte, Luis F. García Belmonte, Gastón García Miramón, Enrique García Miramón, Juan F. Mautalen, Ernesto J. Manzella, Bartolomé M. Repetto, Roberto J. Sajoux, Carlos Vidal Cárrega y Alfredo Williams.

DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA S. DE A. DEL U. ARQUITECTO DON DANIEL ROCCO

Señor Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires:

Señores Socios Fundadores:

Colegas argentinos y colegas uruguayos:

Hemos traspasado el umbral del vigésimo quinto aniversario de la existencia de nuestra Sociedad de Arquitectos del Uruguay y henos aquí congregados en sana y alegre camaradería para expresar nuestra satisfacción simplemente y gratamente.

Un cuarto de siglo no significa mucho en el largo ciclo de la vida de los hombres cuando mide el desarrollo sereno de actividades fáciles en medio del apoyo y del consenso unánimes, pero es un lapso enorme cuando se refiere a empre-

sas cuyo destino es arrollar prejuicios de hondo arraigo y abatir la incompreensión colectiva en un medio resistente si no adverso que no ha alcanzado aún el supremo beneficio que brinda la verdadera cultura que es el ajuste armónico en el funcionamiento de todos los elementos que constituyen el organismo social.

Este destino ha sido, señores, el del arquitecto en nuestro país: para poder ocupar el sitio que auténticamente le corresponde y cumplir su importante misión social se ha visto comprometido en la pugna extraordinaria de ir modificando gradualmente el propio medio que había de servir.

Durante veinticinco años esta doble acometida ha sido el imperativo del arquitecto en el Uruguay y sólo la virtud extraordinaria que surge de la unión estrecha y de la cooperación valiente y sin desmayos, permitió ir arrancando, por etapas sucesivas, las conquistas que van jalando lenta pero seguramente el cumplimiento de su ideal como resultado previsto de su insistencia firme y tesonera.

Vemos hoy desarrollarse el ejercicio de nuestra profesión en un plano aceptable bastante ajustado a la naturaleza propia de su función, vemos lucir la dignidad de nuestro título respetado en igual grado que todos los demás, vemos al arquitecto alcanzar las altas jerarquías de la nación en el mismo pie de igualdad que los demás titulados, llenar en los institutos oficiales los cargos técnicos que le corresponden, ocupar un sitio prominente en la dirección de la enseñanza media y en su profesorado, lo que dice de su alta preparación y criterio y vemos finalmente con sano orgullo cada vez más alto el nivel de eficiencia y de prestigio de nuestra Facultad de Arquitectura.

Pero en los tiempos duros que precedieron a la fundación de nuestra Sociedad, la posición del arquitecto era muy distinta.

En aquella época, más lejana en las costumbres y en los conceptos que en el tiempo, el arquitecto poseía un título secundón que emanaba de una Facultad cuyo hijo predilecto era el ingeniero, así es que ante el común de las gentes, aún mismo en algunos círculos cultos, nuestro título aparecía desconcertante.

No se comprendía bien si el arquitecto era un ingeniero fracasado e incompleto o si era simplemente un dibujante adelantado: un decorador colocado un escalón más alto que el constructor que era señor, en aquellos días, de la construcción privada y en cuyas manos inexpertas depositaban generalmente, grandes y pequeños, los destinos inciertos de nuestra arquitectura.

En aquella época, repito, que nuestros rápidos progresos alejan tanto, los pocos jóvenes que se atrevían a emprender los estudios de arquitecto, empujados por la atracción incomparable del arte y de la belleza y movidos por una vocación casi de excepción, entonces, en el ambiente universitario, debían concurrir a la desaparecida Facultad de Matemáticas cuyos estudios eran dirigidos por una mayoría de ingenieros y en cuyos planes y en cuyos cursos primaba un espíritu que no era ciertamente el clima adecuado para el florecimiento de la modalidad genuinamente artística que caracteriza al arquitecto.

No había más oasis que los pocos cursos dirigidos por arquitectos algunos de los cuales integraban, en una minoría legalmente obligatoria, un Consejo híbrido, más receloso que comprensivo, que gobernó vacilante e inseguro los estudios de arquitectura en aquella Facultad hasta la creación de la nuestra actual.

Es justo decir ahora que en aquel pequeño grupo de arquitectos profesores y dirigentes de la enseñanza, reducidos en la medida de sus sueños y de sus altos propósitos a causa de las determinaciones de una dirección inadecuada, tendrá que verse cuando se haga reposadamente la historia de nuestra profesión en este país, el germen vital que dió lugar al espléndido desarrollo evolutivo que siguió a la fundación de la Sociedad de Arquitectos.

Los arquitectos sólo estaban unidos, entonces, en el seno de aquel consorcio federativo que se llamaba Asociación Politécnica constituido por una inmensa mayoría de ingenieros y agrimensores, y en un ambiente de franca incomprensión se debatían expresando sin resultados y sin esperanzas, los enunciados clásicos de sus anhelos y de sus ideales.

Esa era la situación real del arquitecto en las vísperas de la fundación de la Sociedad: incomprendido, desalentado y como consecuencia, fuera de su verdadero lugar en la vida de relación.

Para vivir con dignidad era verdaderamente necesario e imprescindible y no quedaba otra alternativa, que congregarse en una agrupación autónoma, libre de toda tara, para emprender contra nuestro medio una lucha educativa que se vislumbró larga y recia. Y así fué como surgió esta Sociedad: engendrada por el entusiasmo admirable que le ha dado siempre aliento y animada por la visión serena de los derechos y de los deberes que auténticamente corresponden.

La Sociedad de Arquitectos comenzó por sanear la institución del concurso público, logrando eliminar ingenieros y otros profanos como concurrentes y como factores determinantes del fallo; se dignificaron los premios y se exigió responsabilidades legales correlativas a los promotores; luego se exigió y obtuvo que el arquitecto desempeñe su rol en los cargos públicos que le corresponden, sin ser subrogado por otro género de técnicos; más adelante se preparó primero el ambiente, para alcanzar, después, la creación de la Facultad de Arquitectura pasando de largo por encima de un proyecto de creación de dos Consejos autónomos uno de arquitectos y otro de ingenieros dentro de la Facultad de Matemáticas, proyecto que pretendía resolver tardamente el problema insoluble de la convivencia.

La creación de la Facultad de Arquitectura, primera creada en América, con todas sus amplias, hermosas e importantes consecuencias, constituye el más glorioso galardón de la Sociedad de Arquitectos y ese sólo hecho debería hacerla merecedora del reconocimiento y asistencia de todos los que tuvieron la fortuna de sacar provecho de aquel esfuerzo generoso y altruista, graduándose en la nueva Facultad, creada a nuestro gusto y medida.

Posteriormente se concibió, se organizó y se realizó, en el año 1920, el Primer Congreso Panamericano de Arquitectos, esfuerzo magnífico y brillante que nos dió la feliz e inolvidable oportunidad de iniciar en un gran abrazo fraterno con los demás colegas americanos una colaboración que no terminará jamás, y que nos brindó el bien más preciado para los uruguayos que es la amistad sincera y hondamente afectuosa de nuestros colegas argentinos que nos han hecho hoy un gran honor con concurrir a nuestra fiesta y participar en ella como miembros de una misma familia.

Ese Primer Congreso Panamericano sacudió profundamente nuestro medio y consiguió atraer la atención y el respeto de todos, particularmente de las esferas gubernativas. Y es a partir de ese momento que se alcanzó realmente encarrilar

el ejercicio de la profesión dentro de las normas relativamente más y más tranquilas en que ahora se conduce.

Debemos pues gratitud a aquellos colegas que al fundar la Sociedad de Arquitectos en el año 1914 tuvieron la clara visión de los enormes beneficios no sólo prácticos sino también, y muy principalmente, espirituales, que podrían ser alcanzados con nuestra agrupación. Ella nos permitió evidenciar, ante quienes debimos enfrentarnos en los muchos conflictos planteados desde entonces, la unión, la firmeza y sobre todo, la convicción, que fueron respaldo de nuestras actitudes, y es solamente a esos gestos colectivos realizados enérgicamente en los momentos necesarios, que se les debe el haberse logrado la comprensión primero, y el respeto después, de los derechos reclamados por el arquitecto a un medio social que quiere simplemente servir, de acuerdo con principios racionales adecuados y con la mira alta puesta en ideales superiores cuya aplicación conduce a producir la belleza y la armonía de nuestras ciudades y el encanto sereno de nuestros hogares.

Debemos gratitud y admiración a los fundadores de nuestra casa, buen número de los cuales aún a través de tan largo tiempo, mantienen incambiado su amor y su entusiasmo sin desalientos y sin defecciones, que podrían tener explicación muy humana.

Constituyen un grupo tan firmemente ligado a los destinos y a la existencia, de la Sociedad que puede verse en ellos su guardia de honor lista en todo momento para cualquier esfuerzo en su pró.

Y quiero, señores, por no herir la modestia de los más, tener la satisfacción de nombrar a uno sólo, símbolo, indudablemente, y ejemplo de ese amor a su propia obra, emanada de una convicción profunda e inmovible, hombre que fué nervio y centro dinámico de la Sociedad en sus tiempos que podríamos llamar heroicos, y que fué su primer Presidente: don Horacio Acosta Lara.

Estamos, señores, todavía a distancia de la conquista de algunas de nuestras aspiraciones más anheladas; en primer término: la reglamentación profesional.

Muchos esfuerzos ha realizado la Sociedad para obtenerla. Se ha hecho acopio de documentos oficiales y universitarios; se han aducido argumentos que nadie ha podido rebatir; se han hecho publicaciones especiales escrupulosas; se han entablado conversaciones directas con los ingenieros; se ha llevado a gobernantes y legisladores a la persuasión y hasta alguna vez se ha estado a punto de obtenerla, sin lograrlo, constituyendo para nosotros un miraje de nuevo género, que al conjuro de un signo adverso se aleja siempre en el momento en que creemos alcanzarla.

En este mismo instante la Sociedad hace esfuerzos por hacer vivir el proyecto de Colegios Profesionales que comporta la reglamentación ansiada, aprobado en la Legislatura anterior por la Cámara de Representantes y detenido entonces en la de Senadores. Se ha puesto nuevamente en esta Cámara sobre el tapete, aunque cargando sobre sí una amplificación circunstancial parasitaria que de seguro acabará con él si los arquitectos Senadores en cuyas manos está su vida no le dan el aliento y sostén que imprescindiblemente necesita.

La reglamentación profesional es una necesidad cada día más imperiosa. No sólo lo exige la conveniencia de una limitación racional en las esferas de acción del ingeniero y del arquitecto sino también la necesidad de tener un instrumento legal que permita regular, dignificándolas aún más, las actividades del arquitecto dentro del propio gremio, en sus relaciones recíprocas y con sus clientes; y que nos permita a la

vez combatir la institución nefasta de los firmones, cuyas actividades que pivotean alrededor de un equívoco legal, no sólo socavan los intereses del arquitecto sano y correcto, sino también contribuyen, con el desamor propio de quien trueca su labor por un plato de lentejas, a poblar nuestras ciudades de una arquitectura de pacotilla, concebida por dibujantes y constructores y que acarrea finalmente el desprestigio del gremio que la tolera.

Ningún momento, señores, en la historia del país ha sido más propicio que el presente para esperar la conquista de la reglamentación profesional, porque en ningún momento el Gobierno y el Parlamento han contado como ahora con los hombres que mejor comprenden el problema que la reglamentación comporta.

Por eso es que la Sociedad tiene sus ojos puestos en los arquitectos que forman parte del Gobierno y del Parlamento y cree y espera que ellos prestarán, desde sus altos cargos, el apoyo activo y eficaz que los colegas tienen el derecho de esperar de quienes han sido, como socios fundadores y como dirigentes distinguidos, ardientes sostenedores de los principios que se busca mantener y legislar.

Estas y otras conquistas se esperan. Pero no obstante el optimismo con que podemos encarar un porvenir más venturoso para el arquitecto, considero de la más estricta prudencia estar siempre tensos y alerta y unidos todos en un sólido block, porque, los que tenemos la responsabilidad inmediata en la custodia de los intereses del gremio, sabemos que en cada oportunidad nos acecha el peligro de la regresión y el descalabro.

Deseo a este respecto hacer un llamado a todos los colegas sin distinción y exhortarlos a colaborar en la tarea honrosa y desinteresada de guardar el patrimonio común que tantos sacrificios ha costado.

Debemos todos, cada uno a nuestra vez, prestar un servicio del cual somos deudores a la comunidad que nos ha brindado las ventajas que gozamos.

Me dirijo particularmente a los hombres más jóvenes, henchidos de ideales e ilusiones, plétóricos de generosa energía y deseosos de emplearla.

A ellos corresponde ahora ir templando sus espíritus en la escuela amarga de la responsabilidad a fin de estar preparados para una brega que ha de durar toda la vida.

Por otra parte la renovación de ideas y la revisión de los conceptos en la dirección de nuestra colectividad, son tributos útiles porque le aportan un verdor vivificante y fecundo.

Hago esta exhortación a los colegas precisamente en momentos en que la Sociedad de Arquitectos se apresta a apoyar con todas sus energías las actividades correspondientes al V Congreso Panamericano de Arquitectos que tendrá lugar en Montevideo durante la primera semana de Marzo del próximo año 1940.

El Comité Ejecutivo de los Congresos Panamericanos acaba de dar la voz de partida y desde luego todos los arquitectos uruguayos tienen un rol en la grata y fecunda labor creadora del gran esfuerzo a realizarse. Esperamos que no habrá decepciones, ni disculos ni indiferentes y esperamos también que bajo el signo del trabajo, fermento sano de inquietudes y grandezas, se unirán todos los corazones en un afán de amor y de tolerancia.

Para terminar señores agradezco en nombre de la Comisión Directiva la asistencia de los socios fundadores a este modesto homenaje que la Sociedad les tributa con sencillez

y cordialidad; agradezco su presencia a los señores socios honorarios, al Decano de la Facultad de Arquitectura y al Asesor Letrado de la Sociedad, hombres beneméritos siempre recordados y respetados y agradezco finalmente a la magnífica y brillante delegación argentina, que encabezada por el Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos de la República Argentina, Arq. don Jorge Sabaté, nos ha emocionado con el gesto verdaderamente gentil y caballeresco de brindarnos el beneficio, que valoramos por encima de todo, de su presencia muy grata y muy querida.

PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA S. C. DE A. DE BUENOS AIRES

Arquitecto Don JORGE SABATE

La Sociedad Central de Arquitectos se hace presente en este día de fiesta y una vez más me corresponde el honroso cargo de presidir la delegación de los arquitectos argentinos, honor que se une además al deseo personal de testimoniar nuestra simpatía a todos los colegas uruguayos con quienes nos unen, no tan solo, las intranquilidades de orden profesional sino también las de índole espiritual y sobre todo ello nuestros afectos tantas veces retribuidos por Vds.

Cómo entonces, no acudir en embajada especial en esta fecha en que se cumple el vigésimo quinto aniversario de la fundación de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, día en que vuestras alegrías, se exteriorizan con la satisfacción de una obra cumplida y la clara visión del camino a recorrer?

Coincide este aniversario con la obtención de vuestros mayores anhelos como es el de haber llegado, por intermedio de vuestros distinguidos consocios, a ennoblecer nuestra profesión, culminando con el justo orgullo de ostentar el nombre de un arquitecto en el más elevado cargo a que pueda aspirar un ciudadano de un país republicano.

Cómo pues, vuestras enseñanzas no han de alentarnos? Vuestra Facultad de Arquitectura, en primer término, animadora incansable y mantenedora del espíritu universitario dentro y fuera de la misma, habla no tan solo de la capacidad del cuerpo directivo sino que también, de la sólida preparación de vuestros profesores y del espíritu de colaboración de sus alumnos bajo el imperio de una gran comunión intelectual.

En materia de obras públicas, urbanismo y en el orden municipal, vuestras orientaciones y esfuerzos llevan a esta ciudad a ocupar un puesto de avanzada.

La Sociedad Central de Arquitectos de la Argentina aspira a muchas de vuestras conquistas, y en el orden universitario brega además por la creación de una Ciudad Universitaria no tan solo para los estudiantes de nuestra tierra, sino para que en ella tengan cabida los estudiantes y profesores de toda América, para que los intercambios sean una realidad y llenen la doble finalidad de un acercamiento espiritual e intelectual de los pueblos americanos, para que al igual que la unión espiritual que existe entre los arquitectos uruguayos y argentinos se extienda a las demás profesiones y estudiantes de toda América, creándose así el clima de una paz imperecedera entre los pueblos.

Señor Presidente de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, la Sociedad Central de Arquitectos de la Argentina brinda por los hombres que contribuyeron con su trabajo y tesón a la formación y engrandecimiento de vuestra entidad, por todos nuestros colegas uruguayos, por el éxito de todas vuestras gestiones, por vuestra ventura personal y por la República del Uruguay.

EL TERREMOTO DE CHILE

POR EL ARQUITECTO:
BERNARDO MORALES

Santiago de Chile, Mayo de 1939

EL subsuelo de Chile, debido a su estructura geológica, está fatalmente expuesto a los rudos efectos que acarrearán los fenómenos de origen sísmico, fenómenos que con mayor o menor violencia se repiten periódicamente en nuestro país, amagando una u otra de sus zonas.

El 24 de Enero del año actual será una fecha fatídicamente memorable para los anales de la Ciencia Sismológica. Sus oscuras páginas quedarán grabadas con una serie de interesantes datos científicos que vendrán a enriquecer el acervo de esta ciencia de principios aun tan vagos e inciertos.

Pero sí para la ciencia este fenómeno ha constituido un nuevo jalón ganado en el camino que tan fatigosamente lleva recorrido, para nuestro país ha tenido los caracteres de una de las más grandes catástrofes que registra nuestra historia.

Sus desastrosos efectos se deben, no tan sólo a la intensidad o violencia del movimiento sísmico—puesto que ha habido otros de análogas o parecidas características—si no que se han caracterizado principalmente, dichos efectos, por lo extenso de la zona que estuvo bajo la acción del fenómeno.

Las provincias de Linares, Maule, Ñuble y Concepción, con una área aproximada de 60.000 km², fueron así rudamente castigadas, pagando tan cruel como oneroso tributo a las manifestaciones de nuestra Madre Naturaleza.

Además de las ciudades con ubicación en las provincias citadas, muchos otros pueblos próximos al epicentro de la zona amagada, sufrieron también algunos deterioros, pueblos tales como Talca, Curicó y varios otros. El movimiento fué sentido con cierta violencia en Santiago, Valparaíso y Viña del Mar.

Esto prueba lo extenso del área que abarcó el terremoto.

Los sismólogos lo han clasificado en el grado 11° para la zona del epicentro.

No es del caso entrar en detalles acerca del terrible efecto moral y de angustia que la catástrofe produjo en las poblaciones afectadas.

Las crónicas periodísticas se han encargado de hacerlo con lujo de detalles.

Fácil es suponer las conmovedoras y trágicas escenas que debieron producirse a raíz de tan imprevistas manifestaciones de la naturaleza y su cortejo de calamidades como una lógica consecuencia.

Nos limitaremos principalmente en estas líneas a analizar los efectos destructivos del fenómeno, observados bajo el aspecto técnico-constructivo, con observación de todos aquellos detalles que puedan tener relación con nuestra profesión y en general con el arte de construir.

Una visita a las ciudades de la zona devastada por la acción del fenómeno sísmico, es realmente una interesante y fructífera lección, tanto

para el arquitecto como para el constructor, cualquiera que sea la especialización a que dediquen sus actividades.

Es una lección objetiva y gráfica, que obliga a hacer un estudio de análisis y de franca observación.

LAS CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS DE LA EDIFICACION DE LA ZONA SISMICA

La mayoría de las ciudades y pueblos con ubicación en la zona afectada, tenían una edificación cuya existencia databa de 40, 60 o más años. Naturalmente su calidad corresponde a los sistemas y materiales de que se disponía en aquellos años.

El muro de adobe sentado sobre una corrida de bolones de piedra unidos con argamaza de barro, constituía, junto con el muro de ladrillo sentado también sobre barro o cal, el elemento usado corrientemente en toda buena edificación.

Solía usarse interiormente también el tabique de madera de pino como esqueleto, relleno con adobillo. La cubierta en general, era de teja sentada sobre barro y colihue.

Con el avance del tiempo y mejoría de los sistemas constructivos y materiales fueron levantándose edificios de mejor calidad, así como también de una mejor presentación a imitación de lo que se edificaba en la capital.

Siempre la ciudad-capital de todos los países ha sido el faro que ha guiado todas las actividades y fijado los rumbos de la moda.

Esta misma circunstancia, unida al desarrollo natural de la riqueza, ha permitido que la edificación haya ido mejorándose, tanto en calidad como en estética.

De este modo han llegado a formarse ciudades de gran importancia social, comercial e intelectual, como Concepción, lugar de asiento de una Universidad, teatros de primera clase, edificios públicos, grandes casas comerciales, etc.

La Ordenanza General de Construcciones con sus rígidas cláusulas y didácticos preceptos, abrió ancho campo y dió franco paso al profesional en estas ciudades, permitiéndole en poco tiempo imponer sus conocimientos, su técnica y su arte, desplazando así al falso e improvisado constructor, que había sentado plaza en estos pueblos amparado por la falta de vigilancia y lenidad de las autoridades.

De este modo el hormigón armado en sus diferentes formas constructivas hizo su entrada triunfal en estos ambientes al unísono con las modernas formas arquitecturales.

El fenómeno sísmico vino a poner a prueba la noble calidad de estas estructuras, las que salieron airoas e invulnerables de tan dura como imprevista prueba.

Teatros, bancos, hoteles y casas comerciales

que habían sido construídas en este material y en conformidad a las normas estrictas de la Ordenanza, soportaron airoosamente los efectos del movimiento sísmico.

EFFECTOS DEL MOVIMIENTO EN LAS DIVERSAS ESTRUCTURAS

Para formarse una idea clara y exacta de los efectos que el movimiento sísmico pudo producir en la edificación, es preciso conocer de antemano cuales eran las estructuras sobre las que actuó el fenómeno. A diversidad de calidades o formas, diversos habrán tenido que ser los efectos producidos.

De este modo para proceder como decíamos al principio, con orden y método, es necesario dar una idea precisa de las estructuras que se levantaban en la zona.

La época colonial, caracterizada por un ambiente tranquilo y conventual, nos legó una arquitectura que fué el fiel reflejo de las costumbres, hábitos, materiales y medios técnicos constructivos de que en dicha época se disponía.

El muro de adobe blanqueado por la cal, sombreado superiormente en ondulaciones por el tejado saliente, se levantaba sobrio y tranquilo en las amplias calles de nuestras ciudades y pueblos; daba así una nota de fondo al verdor de los jardines o arboledas.

Esta estructura tan primitiva subsistía aún en los pueblos azotados por la catástrofe. Sus gruesos muros, apenas arraigados a la tierra por una corrida de piedras, soportaban una cubierta constituida por un pesado entramado de madera de álamo o roble, colihue y barro para sentar la teja.

Andando el tiempo, el muro de adobe fué sustituido por el de ladrillo de gran espesor. Se mejoraron los entramados de los pisos, se introdujo el fierro galvanizado en las cubiertas y se elevaron las fachadas, aumentando el número de sus pisos. El material más rígido—se creía—podía permitir elevarse con mayor seguridad.

Conjuntamente con esta estructura se levantaban otras, tales como la tabiquería de madera con relleno de adobillo o de ladrillo y muchas casas se hicieron totalmente de madera, como en la región del Sur.

El tiempo con su eterno rodar es el origen de la evolución de todo orden de cosas. La técnica de la construcción no se quedaba atrás. Un acontecimiento mundial vino a abrir un amplio campo a la industria de la técnica y de las artes.

La Exposición de París del año 1900, como todas las exposiciones de éxito mundial, tuvo gran influencia en el desarrollo y evolución constructiva y artística de los países de América.

Las obras de estructura metálica tanto de carácter decorativo como sólo de carácter construc-

EDIFICIO DE 3 PISOS DE HORMIGON ARMADO — CASA COMERCIAL — WILLIAMSON BALFOUR



tivo, fueron apareciendo paulatinamente en las ciudades principales.

En Santiago de Chile quedan aun algunos ejemplos de esta época en los que el fierro tenía papel decorativo y preponderante en las fachadas.

En Buenos Aires recuerdo uno que ya ha sido demolido: el palacio de Bellas Artes de la Plaza San Martín.

Obras públicas, obras de carácter comercial, edificios de gran importancia rentística y aun casas particulares fueron levantadas en aquella época con este tipo de estructura. No ya en carácter decorativo sino simplemente constructivo.

Naturalmente, el elevado monto de éste impidió que esta estructura tuviera mayor auge. Por esta circunstancia nació la estructura mixta: albañilería de ladrillos, mezcla de cal y envigados de acero laminado (tirantería en Buenos Aires).

La Dirección de Obras Públicas, levantó en las Provincias con este sistema sus Intendencias, Gobernaciones y varios otros edificios públicos de importancia.

Por el año 1907, si mal no recuerdo, se hicieron en Chile los primeros ensayos de la estructura de hormigón armado. Una firma constructora denominada "La Compañía Holandesa" construyó en ese material las columnas y losas de pisos en los actuales Tribunales de Justicia.

Rápidamente fué extendiéndose este sistema por la capital y ciudades principales, ya en forma mixta, ya en forma integral.

Posteriormente se ha generalizado en tal forma que todo edificio de importancia se construye con esta estructura, ya sea público o particular.

La Ordenanza General de Construcciones, no obstante permitir otros tipos de estructura según la zona del país o barrio, exige para la zona urbana de las ciudades, la albañilería de ladrillo reforzada con hormigón armado, como medida de seguridad para la vida de los habitantes al evitar los desastrosos efectos de un siniestro de incendio o los producidos por los temblores.

De este tipo de edificios los hay en las ciudades devastadas por el fenómeno sísmico.

Decíamos, al principio, que para formarse una idea clara y un concepto preciso de la magnitud y naturaleza de los efectos del fenómeno en la estructura de los edificios, era necesario también conocer esas estructuras.

Ya tenemos en líneas generales una descripción del panorama constructivo, de las ciudades devastadas, descripción que puede servirnos de pauta para traducir sus efectos.

Debemos agregar además, que existen una serie de factores que, independientes de la calidad y naturaleza de los edificios, intervienen en estos fenómenos, contribuyendo a la mayor o menor destrucción de la edificación. Estos factores son: ubicación del inmueble respecto de la dirección o resultante de la dirección de la onda sísmica, naturaleza del subsuelo, planimetría de un trazado favorable o desfavorable a la desarticulación por los esfuerzos exteriores, bondad de los cimientos, etc.

Las estructuras de adobes, generalmente de un piso, con la elasticidad propia de este material y con sus cubiertas de gran peso,—barro y teja grande,—experimentaron la dislocación de sus muros exteriores con la consiguiente caída de las cubiertas. Estas cubiertas con su estructura rígida y pesada ejercieron casi siempre un fuerte empuje sobre las murallas, obrando los envigados de madera como una serie de cuchillos de gran tamaño.

Sin embargo, hubo edificios, tales como casas de campo, conventos, y otros que soportaron perfectamente el movimiento, quedando en pie con sólo algunos deterioros.

En estos casos ha podido observarse una buena e inteligente disposición de los envigados de cielo, de modo que en realidad constituían una verdadera amarra de los muros entre sí.

En otros casos quizá habrán obrado factores desconocidos, relacionados muchas veces con su orientación o muy buena calidad de sus cimientos.

Igual suerte, o peor en muchos casos, cupo a los edificios de estructura de ladrillo con mezcla de cal o argamaza de polvillo.

Su rigidez fué una causal más bien desfavorable para soportar los esfuerzos de pandeo y cizalla que fueron sometidos por la violencia del movimiento sísmico.

Al igual que en las estructuras de adobe, fueron muchas veces los envigados los que determinaron la caída de estos muros de gran espesor. Otras veces el tímpano superior de las murallas medianeras de algún edificio de dos o más pisos que, por carecer de los elementos indispensables que los solidarizase con los muros transversales, cayó sobre las cubiertas indefensas de las propiedades vecinas de un solo piso, causando la catástrofe y la destrucción completa del pequeño inmueble.

Muchas veces, las tabiquerías interiores, bien diagonaladas, de estructura rígida que no estaban bien solidarizadas con los muros de ladrillos, obraron sobre éstas en forma vibratoria con un movimiento de diverso ritmo al de aquellos, produciendo su desarticulación, ruptura y caída consiguiente.

Esta misma estructura, es decir ladrillo, tabiquería y envigado de roble, con muros reforzados en hormigón armado en pilares, dinteles y cadenas, no experimentó deformaciones ni menos dislocaciones o caídas que pusieran en peligro la vida de sus habitantes.

Las cintas de hormigón armado que contorneaban los muros exteriores, sirvieron de una poderosa amarra que evitó y contrarrestó los empujes exteriores.

Si a esto se agrega, como en muchos casos, la existencia de losas de hormigón armado en los entresijos, la indeformabilidad de la estructura estaba absolutamente asegurada.

La estructura total de hormigón armado, constituye sin duda la estructura ideal para un país de temblores. La experiencia así lo ha demostrado. Para ello deben considerarse las prescripcio-

nes y exigencias de las "Normas para obras de Concreto Armado de la Dirección de O. P." Estas mismas exigen las siguientes condiciones de cálculo, para que una estructura de esta naturaleza pueda considerarse asísmica: estudio de la componente horizontal de los esfuerzos, fijación del coeficiente sísmico según la constitución geológica del terreno de la zona en que se encuentra la obra proyectada; homogeneidad de los materiales empleados en la estructura, dispositivos de arriostramiento y marcos rígidos cuando se trata de edificación sobre pilares y, varios otros que no es del caso exponer.

Como un dato ilustrativo, podemos agregar que entre las construcciones asísmicas, están consideradas también las estructuras con esqueletos de madera que llenen ciertas condiciones y requisitos, tales como la triangulación de sus elementos verticales, techumbres, contraventadas, cierta altura máxima de pisos, elementos verticales de una sola pieza en toda la altura, etc.

Siguiendo con la clasificación de las estructuras nos queda por mencionar las de esqueleto metálico. Este tipo de estructura, formado por perfiles laminados y relleno de hormigón, no tuvo el éxito del hormigón armado, propiamente tal.

Sus elementos, de una rigidez absoluta y al mismo tiempo rígidamente articulados sufrieron en algunos casos la guillotina de sus remaches, debido al choque experimentado por las grandes masas edificadas, muchas veces en desequilibrio debido a su planimetría o distribución.

Pero no fué en realidad el movimiento sísmico el que hizo o pudo hacer mayores destrozos en estas estructuras. Fué el siniestro de incendio, que, por efecto de los corto-circuitos eléctricos, roturas de cañerías de gas, etc., se produjo en la mayoría de los edificios. Las altas temperaturas producidas trajeron como consecuencia las dislocaciones, desgarramientos de las piezas metálicas, causando el arrastre del resto de dichas piezas y por consiguiente la destrucción total o parcial del edificio.

El serio inconveniente que presentan las circunstancias apuntadas ha impedido que este tipo de estructura haya tenido mayor aceptación, aparte de que su costo es excesivo y difícil de reparar y de transformar.

Resumiendo, podemos decir que el terremoto de 24 de Enero último, fué la liquidación de la construcción del tiempo de la Colonia; que la magnitud de la catástrofe se debió principalmente a las malas condiciones de las estructuras en general, a su falta de lógica, a la ausencia de técnica constructiva y a lo delesnable del material empleado.

Que la estructura de hormigón armado, sobre todo si se aplica en la forma asísmica exigida por las Normas de la Dirección de Obras Públicas, es la estructura que llena ampliamente las exigencias técnicas para una zona de temblores.

Bajo sus paramentos y cubiertas la vida del ser humano está protegida. Los hechos lo han comprobado en la práctica. En la ciudad de Concepción puede verse que, el Banco de Londres, ubi-

cado en una de las cuatro esquinas del cruce de dos calles centrales, está en pie sin la menor trizadura; los otros tres ubicados en las esquinas restantes han sido totalmente destruidos.

El edificio citado, del Banco de Londres, es de hormigón armado construido por una firma constructora radicada en Chile, a la fecha de su construcción, la Casa Sage; el cálculo de hormigón armado, fué estudiado por un arquitecto chileno ya fallecido, el Sr. Troncoso Pinto.

Fué calculado asísmicamente y fué construido en forma correcta y honrada. El resultado lo ha demostrado de un modo fehaciente.

Los otros edificios ya citados eran de construcción mixta, es decir: había en ellos heterogeneidad de materiales.

La homogeneidad de la estructura es una cualidad primordial y absolutamente necesaria para conseguir los benéficos efectos de la asismicidad.

La bondad del hormigón armado, como elemento asísmico ha quedado patentizado aún en aquellas estructuras en que éste sólo hacía un papel de reforzante en la estructura general.

Toda cosa o construcción, ya fuera de dos o tres pisos, que estaba reforzada con **cadena, montantes y dinteles** de hormigón, armados en forma corriente, desafió airoosamente los bruscos esfuerzos y movimientos del temblor. Muchas veces bastó una simple **cadena** para salvar la estructura de la destrucción.

Habría caído el revoque del tabique interior; se habrán producido grietas en las juntas de algunos paños, pero la vida de sus habitantes fué puesta a salvo.

Los casos tan conocidos e igualmente citados por el público profano, de obras de hormigón armados destruidos en forma espectacular por el movimiento sísmico, tales como la Casa Williamson Balfour y otras, no son un argumento contra esta clase de estructuras.

Estas obras adolecían de graves defectos y deficiencias en su construcción; se había vulnerado en ellos ciertos principios técnicos y científicos, restándoles de este modo las condiciones indispensables para soportar las ricas sacudidas del terremoto.

Esta breve reseña y modestos comentarios han sido guiados principalmente por el propósito de poner de manifiesto la necesidad de dar a la edificación una estructura homogénea en aquellos países o zonas donde ocurren esta clase de fenómenos.

No podré dar fin a estas breves líneas sin dejar de poner en relieve el espontáneo agradecimiento con que el pueblo chileno recibió la generosa y noble ayuda de las autoridades y pueblo argentino, al acudir con tanta prontitud en auxilio de tan imprevista desgracia de nuestro país.

Tan noble actitud ha quedado grabada en el corazón de todo el pueblo de Chile. El suscrito, como modesto ciudadano de este pueblo, se hace eco de ese sentir y manifiesta a sus colegas, hijos de tan noble tierra, sus personales y sinceros agradecimientos por tan bello gesto de fraternidad americana.



VISTA AEREA

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

POR LA DIRECCION GENERAL DE INGENIEROS DEL MINISTERIO DE GUERRA

EL nuevo edificio para el Hospital Militar Central, ha sido proyectado y dirigido en su construcción por la Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra.

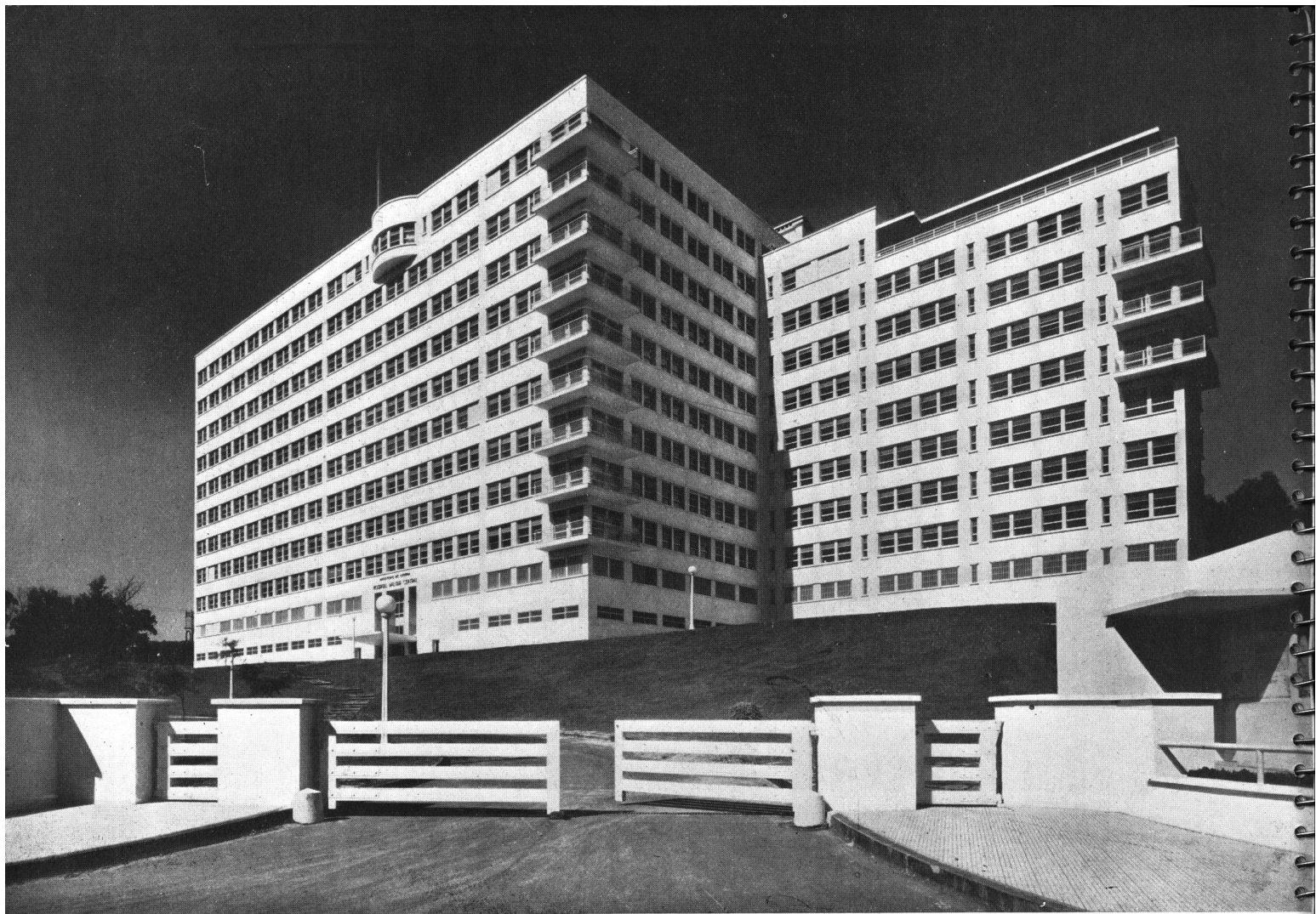
Originariamente estudiado para el funcionamiento del Instituto de Clínica Médica, como parte de un conjunto de varios edificios, se ha destinado actualmente a Hospital Militar Central.

El edificio ha sido tratado tipo "Monoblock", comprendiendo dos cuerpos o secciones unidas, con sus entradas independientes y se ha ubicado sobre la barranca natural existente en el lugar, aprovechando sus desniveles.

El edificio se ha orientado de manera que su cuerpo principal, destinado especialmente a la hospitalización, tenga su eje coincidente con el heliotérmico de la ciudad; es decir, inclinado 16° hacia el oeste, con respecto al norte. Los dos cuerpos han sido tratados de acuerdo con sus destinos, perfectamente definidos.

En el cuerpo "A" con acceso desde la futura prolongación de la calle Benjamín Matienzo se han dispuesto los consultorios externos de clínica médica, dermatología, cardiología y traumatología; servicios de rayos, laboratorios, planta de balneoterapia, fisioterapia y viveros de animales de experimentación.

El cuerpo "B", que se desarrolla con frente a la Avenida Luis María Campos, se ha destinado en su mayor parte a hospitalización, con sus servicios generales, usina, cocina y lavadero, farmacia con sus laboratorios y depósitos, oficinas de Dirección, Secretaría y Admi-



FACHADA PRINCIPAL SOBRE LA AVENIDA LUIS MARIA CAMPOS—CUERPO "B"

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

nistración, casa particular del Director y alojamientos para médicos internos y hermanas de caridad. Los trabajos de adaptación efectuados destinan el 8º piso para parte de los consultorios externos.

La distribución en cada uno de los cuerpos es la siguiente:

CUERPO "A".

Se ha orientado frente al sur con los laboratorios especiales y consultorios hacia dicho rumbo, reservando los lugares asoleados para aquellos locales que lo requieran especialmente, o no resulten afectados por ello.

El piso bajo se ha destinado a consultorios externos con su archivo de clínica y rayos; plantas de rayos "X" (radioterapia y diagnóstico), con cámaras clara y oscura.

El primer piso alto está ocupado por laboratorios y análisis químicos y bacteriológicos y la sección de anatomía patológica, con sus salas de autopsias, cámaras frigoríficas con capacidad para dos cadáveres; museo de anatomía patológica, local de preparación y microfotografías. Sobre la sala de autopsias se encuentra el local fotografía, en íntima conexión con la misma y con dispositivo especial para fotografiar a través del entrepiso.

En el primer piso se ha ubicado, además, el anfiteatro con capacidad para 250 personas. En este local se ha cuidado especialmente la buena acústica y correcta visibilidad; la renovación del aire se ha solucionado por medio de extractores y acondicionadores de temperatura. Se han instalado en el local un gran aparato epidiascopio para proyecciones de láminas, piezas anatómicas, dispositivos, películas de rayos y microproyecciones de preparados, aparato de cinematógrafo y una mesa negoscopio especial.

El segundo piso está ocupado por la planta de hidroterapia y fisioterapia. Esta planta se completa con una sección de inhaladores y con los vestuarios para Jefes y Oficiales, con servicios sanitarios anexos; local de reposo, masajes, peluquería, pedicuro, etc., y un gimnasio destinado a gimnasia médica, con los aparatos adecuados a tal fin.

ENTRADA PRINCIPAL — CUERPO "B"





FACHADA PRINCIPAL — CUERPO "A"

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

Como parte integrante de la sección balneoterapia, existe en el tercer piso una pileta de natación, anexa a una terraza solarium y comunicada desde el local de duchas del 2º piso por una escalera directa.

En este piso se ha ubicado también el alojamiento del mayordomo, destinado posteriormente a la guardia militar.

El 4º piso está destinado al vivero de animales de experimentación, separado en secciones para perros, lauchas, ratas, cobayos, conejos, sapos y ranas, completándose con un local para animales inoculados, local de autopsia de animales, un horno incinerador y un local para preparación de alimentos. En cada sección se han estudiado las instalaciones de viviendas adecuadas a las distintas especies de animales para cuyo servicio de transporte se ha instalado un pequeño ascensor especial desde planta baja.

CUERPO "B".

Se ha orientado este cuerpo de acuerdo al asoleamiento, ubicación y aprovechamiento de las vistas. Consiguiéndose para todas las habitaciones de enfermos la mejor disposición, con sol abundante en la sala hasta mediodía.

Los accesos para enfermos y visitantes se han resuelto independientes entre sí. La recepción de enfermos se efectúa en la Guardia Médica situada en planta baja, sobre el patio central posterior. En ella se hace el diagnóstico previo, para lo cual está dotada de sala de rayos "X", con su cámara oscura adyacente.

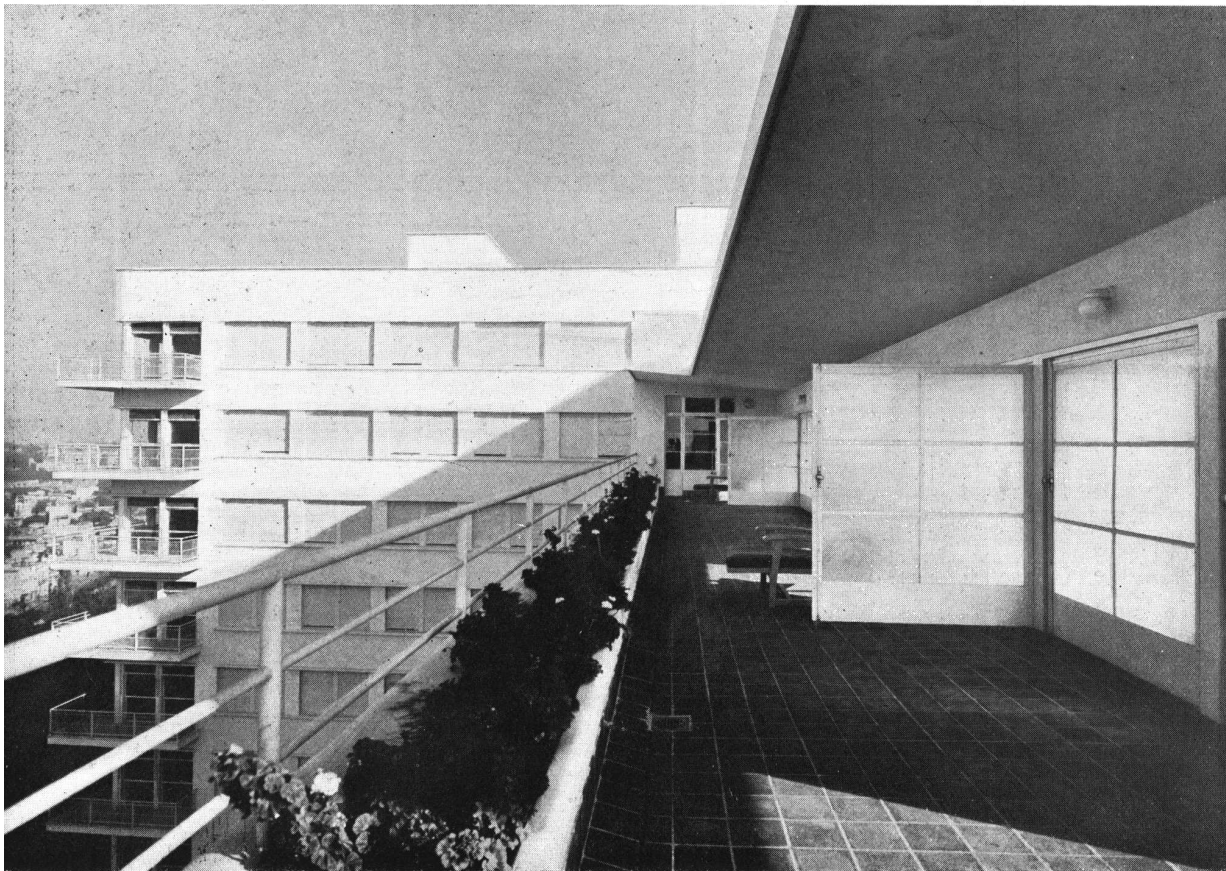
El público visitante tiene acceso por la entrada principal que da al frente sobre la avenida Luis M. Campos, en planta de subsuelo, donde están concentradas las comunicaciones verticales principales.

El primer piso se ha destinado a hospitalización de Jefes, para los cuales existen 20 habitaciones, y 3 departamentos para Oficiales Superiores.

El 2º piso, destinado a oficiales y cadetes, tiene una capacidad de 44 camas.



FACHADA POSTERIOR — CUERPOS "A" y "B"

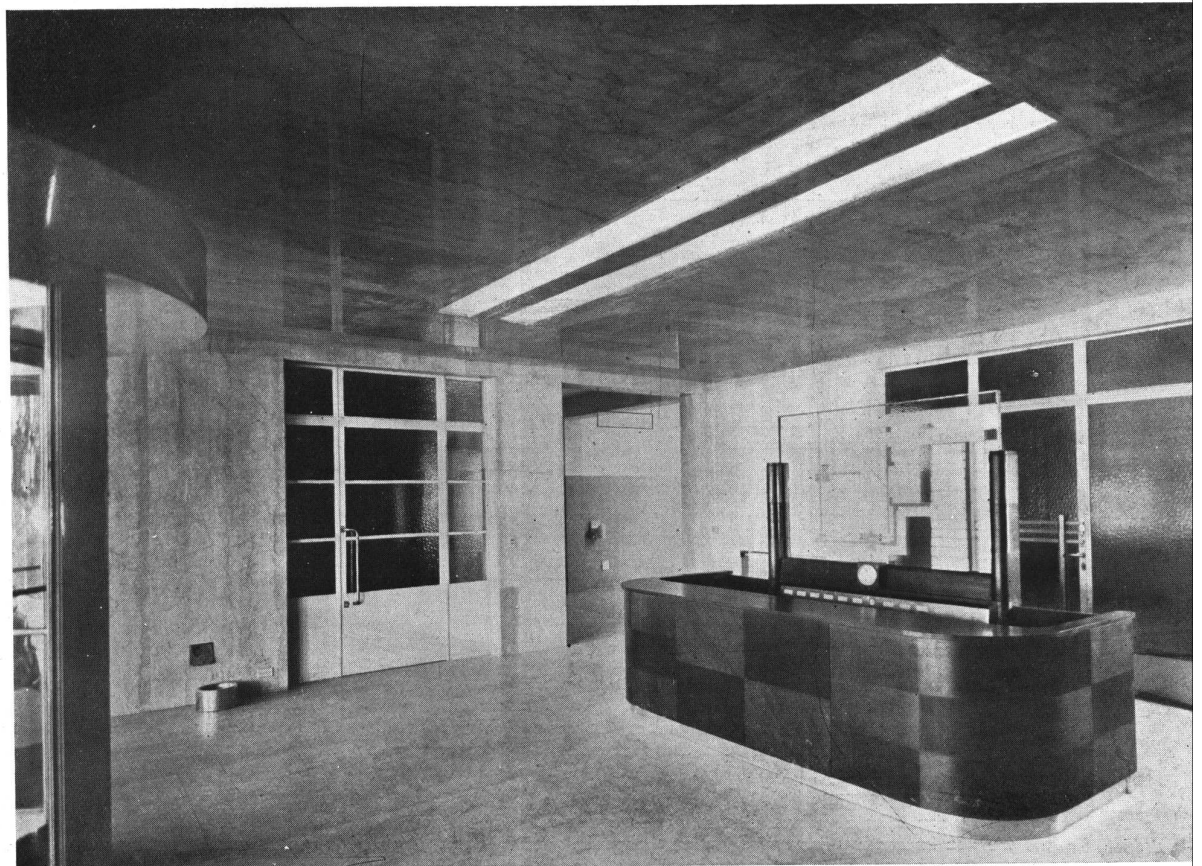


TERRAZA DOBLE DE REPOSO DE ENFERMOS EN EL 8º PISO

HOSPITAL MILITAR CENTRAL



SUB-SUELO. HALL DE ENTRADA PRINCIPAL DEL CUERPO "B"



HALL DE ENTRADA CUERPO "A"

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

REVISTA DE ARQUITECTURA 274
JUNIO 1939



HALL PRINCIPAL DEL CUERPO "B"—PLANTA BAJA

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

El 3er. piso destinado a "Mujeres", tiene una capacidad de 15 camas para la categoría de Jefes y Oficiales, y 14 para categoría de Suboficiales.

Los pisos 4º, 5º y 6º destinados a "tropa" constan cada uno de una sala general con capacidad para 32 camas y 13 habitaciones para 2, 4 y 6 camas, con un total de 66 camas por piso.

Con los trabajos de adaptación efectuados se ha destinado una sección del 4º piso a planta de cirugía, con tres salas de operaciones asépticas y una sala séptica, con esterilización, lavamanos y vestuario de médicos, local de instrumental, etc.

Igualmente el 7º piso destinado a enfermos infectocontagiosos se adaptó para maternidad, dotándolo de 2 salas de partos con sus toilettes, local de esterilización, "nursery", lavamanos de médicos, etc.

El 8º piso destinado a hospitalización de enfermos tuberculosos fué adaptado para algunos servicios de consultorios externos.

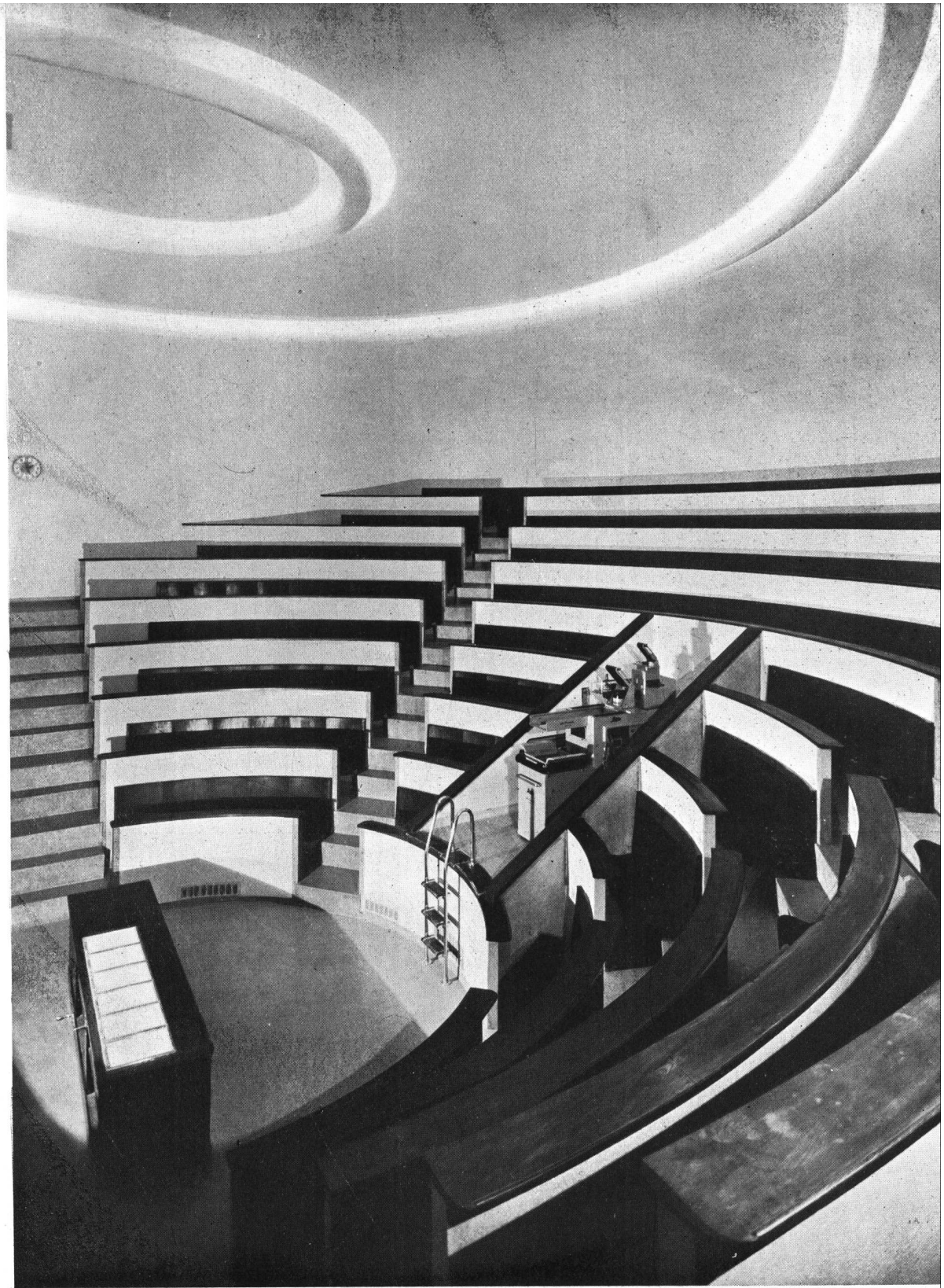
En el 9º piso se han ubicado: el alojamiento de Hermanas de Caridad, con siete celdas y dependencias, y un oratorio anexo; la casa particular del Director, que comunica por medio de un ascensor privado desde el subsuelo con todos los pisos; el departamento de médicos, que consta de cuatro habitaciones con sus baños, para médicos internos, y un comedor con "office" contiguo.

En el 10º piso está ubicado el departamento para el alojamiento del Capellán. Completan el cuerpo las terrazas para Jefes, Oficiales y tropa que se desarrollan a nivel de este piso.

SERVICIOS GENERALES.

En la planta baja se han distribuido las oficinas de Administración, Secretaría y Dirección, así como la farmacia y sus dependencias, despacho y trastiendas, preparación, esterilización, etc. unidas por medio de un montacarga eléctrico a sus depósitos propios ubicados en el subsuelo.

En la parte posterior de esta planta se encuentra la cocina central, con sección ollas, hervidoras de leche y puchero, preparación de comidas frías, preparación de verduras, cafetería, autoclaves para pescados, lavaollas y la cocina dietética anexa, ubicada junto al "office"

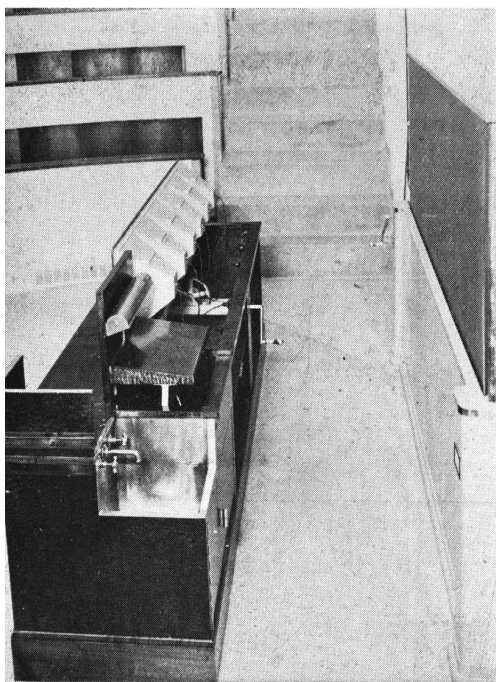


ANFITEATRO

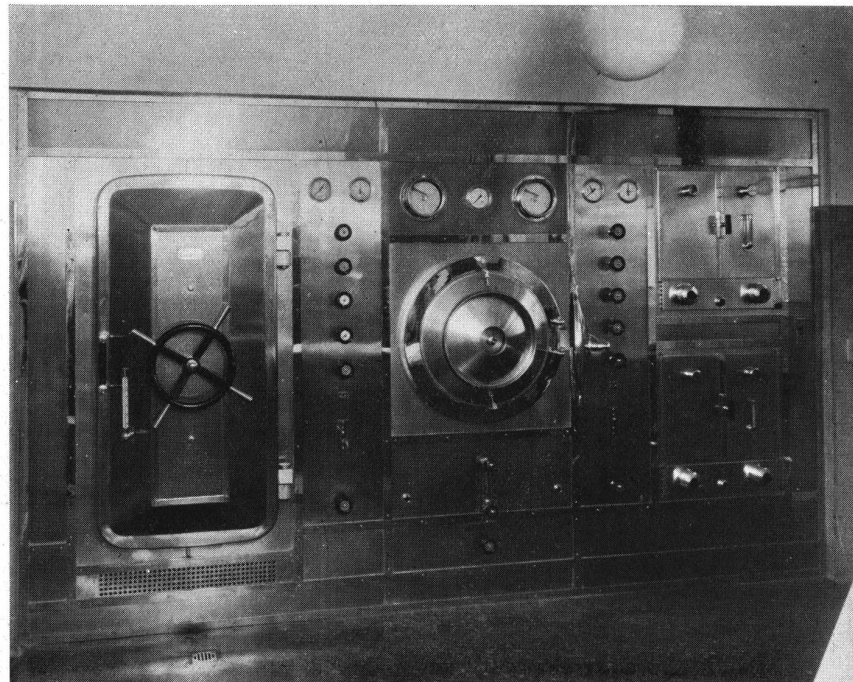
HOSPITAL MILITAR CENTRAL



FARMACIA. LOCAL PREPARACION



PUPITRE DEL CONFERENCIANTE



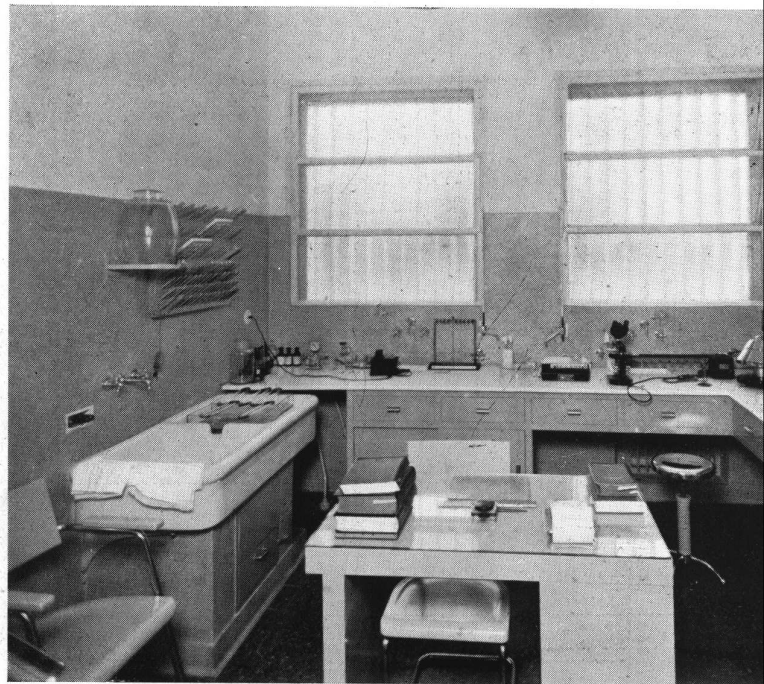
ESTERILIZACION

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

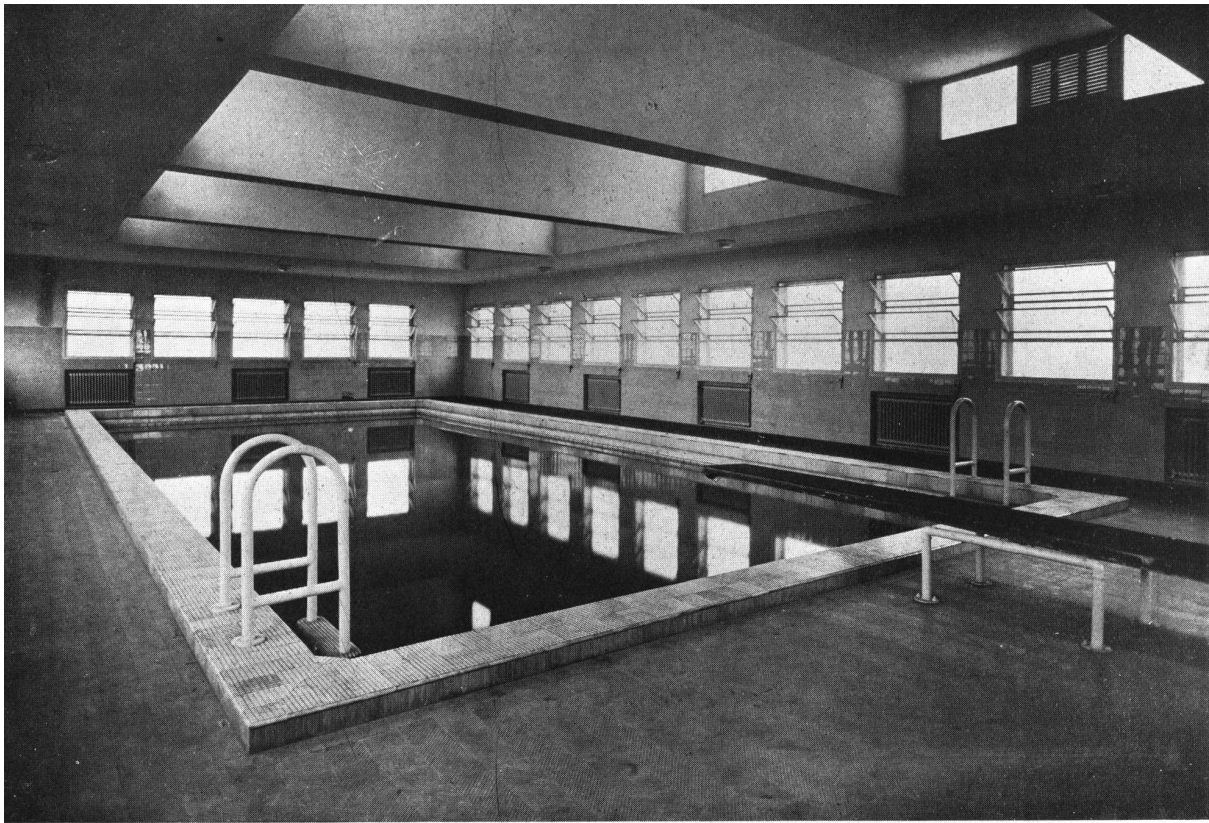


MUSEO DE ANATOMIA PATOLOGICA

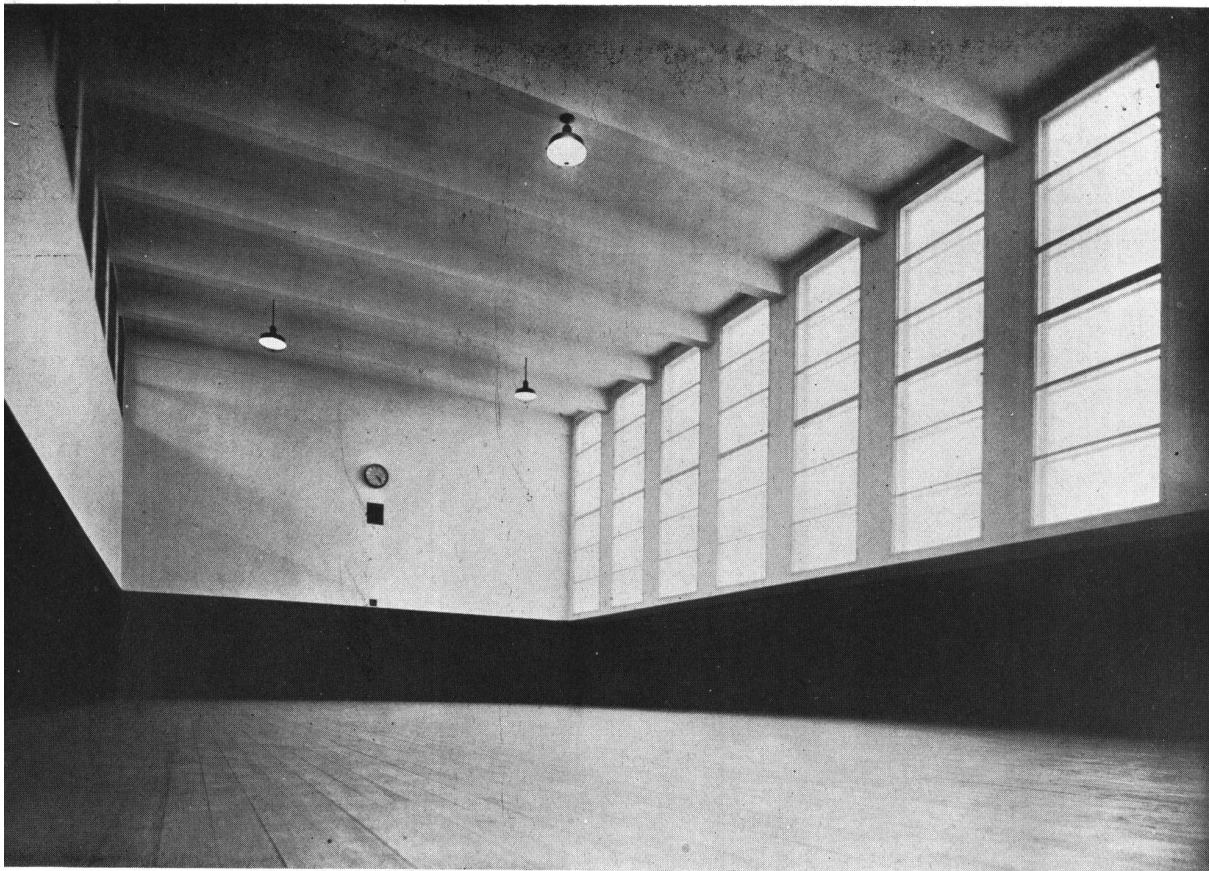
HOSPITAL MILITAR CENTRAL



LABORATORIO



PILETA DE NATACION



GIMNASIO

HOSPITAL MILITAR CENTRAL



PISO DE REPOSO PARA JEFES

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

central. Completan el conjunto las cámaras frigoríficas para verduras, huevos, leche, pescado, carne, y la carnicería, contigua a esta última, donde se trocea pesa y efectúa la entrega de provisiones.

El "office" central posee mostradores calientes para el servido de comidas, máquinas lavaplatos, productora de hielo y conservadora de helados. Las estanterías guarda-plateos se han proyectado en forma de carros móviles, que facilitan el transporte para el lavado y servido de la comida.

La distribución de la comida se hará en carros termos, los cuales se transportarán por montacargas especiales hasta los "offices" existentes en los distintos pisos en correspondencia con el "office" central.

Completa esta sección de planta baja, los vestuarios, dormitorio general, comedor y servicios sanitarios para el personal.

En el subsuelo se han ubicado la sala de máquinas formada por la usina productora de vapor a baja y alta presión para calefacción y autoclaves, la central frigorífica, los filtros y aparato clorinador del agua de la pileta de natación y el horno incinerador central de basuras.

También en el subsuelo se ha dispuesto el lavadero, que cuenta con un local de desinfección, donde se recibe, por medio de un conducto especial, la ropa sucia embolsada de los distintos pisos; esta ropa, después de desinfectada a seco o en remojo, según los casos, sigue el proceso completo del lavado y planchado hasta su total terminación, pasando por una máquina sacamanchas, por las lavadoras mecánicas de enjuague y exprimido centrifugo, secadero a vapor, planchado mecánico y a mano, costura, clasificación y, finalmente, va a la ropería general desde donde, por un ascensor montacarga, se efectúa la distribución.

CARACTERISTICAS VARIAS.

Como características generales del edificio, merecen mencionarse las siguientes: Cada piso destinado a enfermos cuenta con una sala de día, con balcón saliente protegido por toldos y de dimensiones tales, que es posible la estada de enfermos en sillones rodantes.



SALA GENERAL DEL 4º, 5º Y 6º PISOS DE TROPA

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

Todos los pisos tienen una sala de curaciones con un pequeño local de rayos "X", unidos ambos al local de médicos, tisanerías para la preparación de infusiones y alimentos menores; un "office" para alimentos, comunicado con el "office" central por medio de ascensores montacarrros-termos.

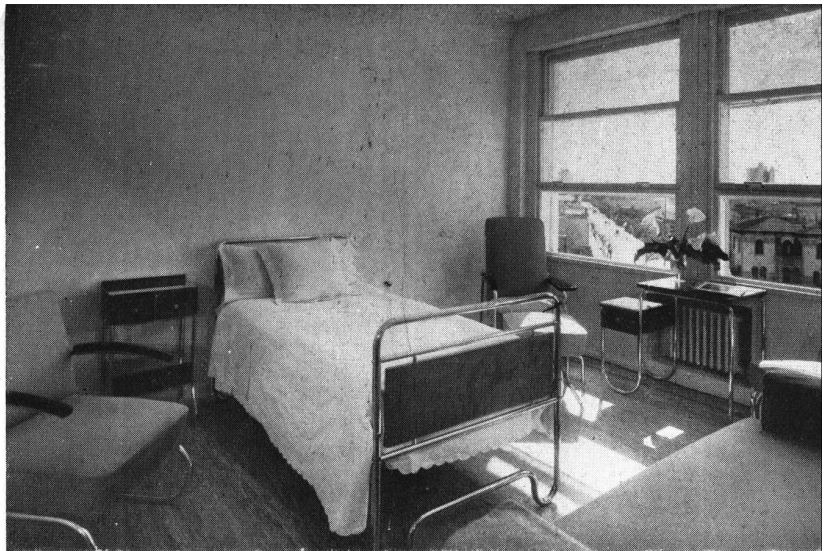
El 7º y el 8º pisos destinados originariamente a infectocontagiosos y tuberculosos respectivamente, están dotados cada uno de dos "offices". El "office" aséptico para la distribución de la comida que debía llegar en ollas termos del "office" central y del "office" séptico para el lavado y esterilización de los platos y cubiertos, comunicándose con un horno incinerador de basuras exclusivo para estos dos pisos.

Tienen además cada piso locales de enfermeros para el servicio de guardia permanente, con comodidades para el preparado medicinal requerido por la atención y tratamiento de los enfermos. Existen, además, anexos a los servicios sanitarios, locales con instalaciones especiales para lavar y esterilizar chatas, con depósito para las mismas y para salvaderas bocales.

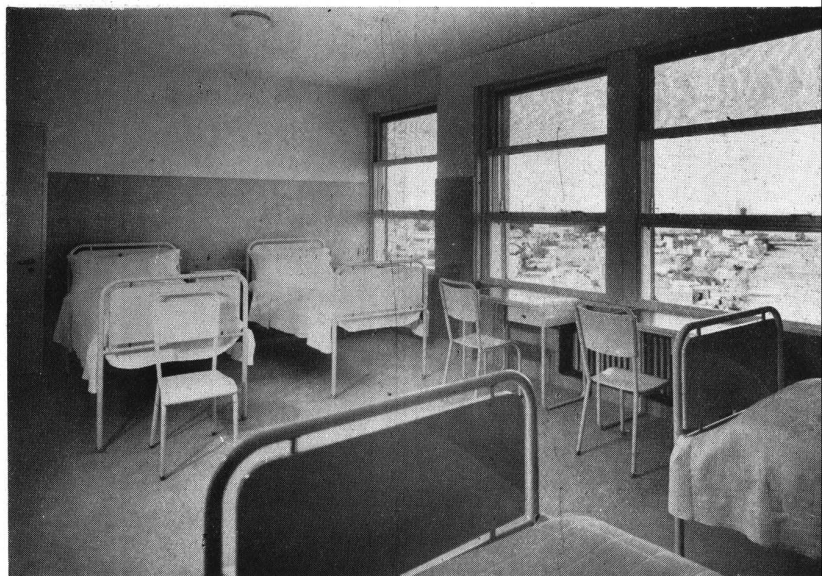
Merecen igualmente especial atención las instalaciones de llamadas luminosas de enfermeros y mucamos, llamadas de urgencia de médicos, control central de atención, presencia de enfermeros, presencia y control de entrada de médicos, controles de temperatura central individual; instalación busca personas, que por un sistema de señales luminosas permite llamar a una persona en cualquier parte del edificio; red de teléfonos internos y urbanos, y una instalación centralizada de radiotelefonía con cuatro programas.

Los materiales adoptados para todo el edificio, sistemas de carpintería metálica y de madera, etc., han sido estudiados de acuerdo con las condiciones de higiene y de estética requeridos para un establecimiento de esta naturaleza, así como el amueblamiento de los distintos ambientes, sin descuidar la jerarquía y el confort requerido en cada caso, en armonía con el fin a que se le destina.

DORMITORIO PARA JEFES — PRIMER PISO

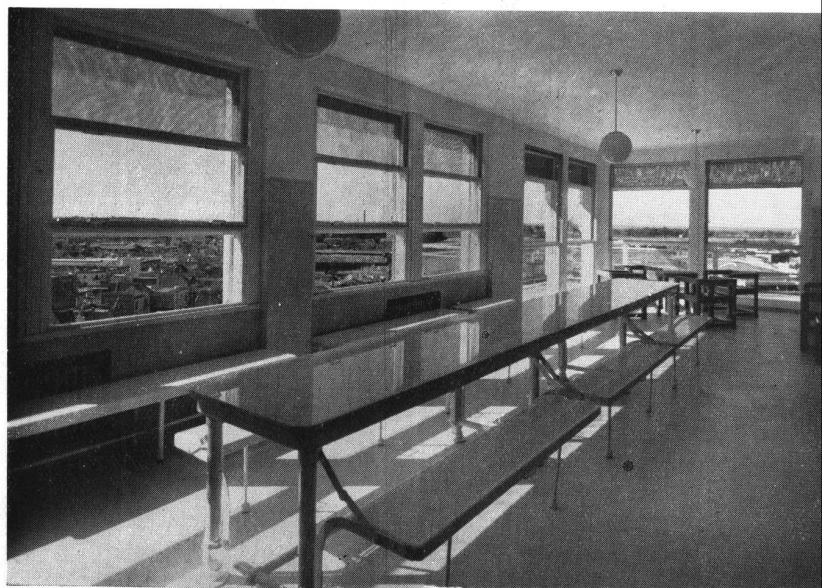


SALA DE 4 CAMAS PARA TROPAS



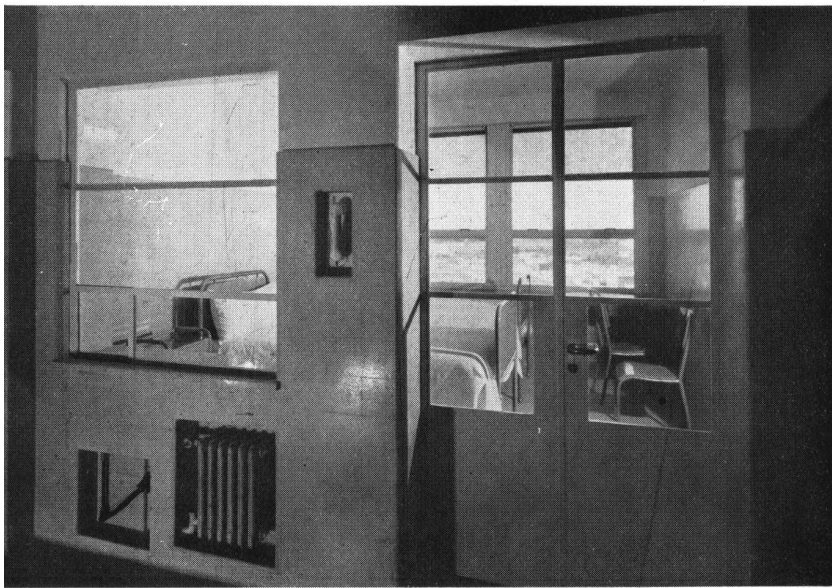
HOSPITAL MILITAR CENTRAL

COMEDOR Y REPOSO PARA TROPAS

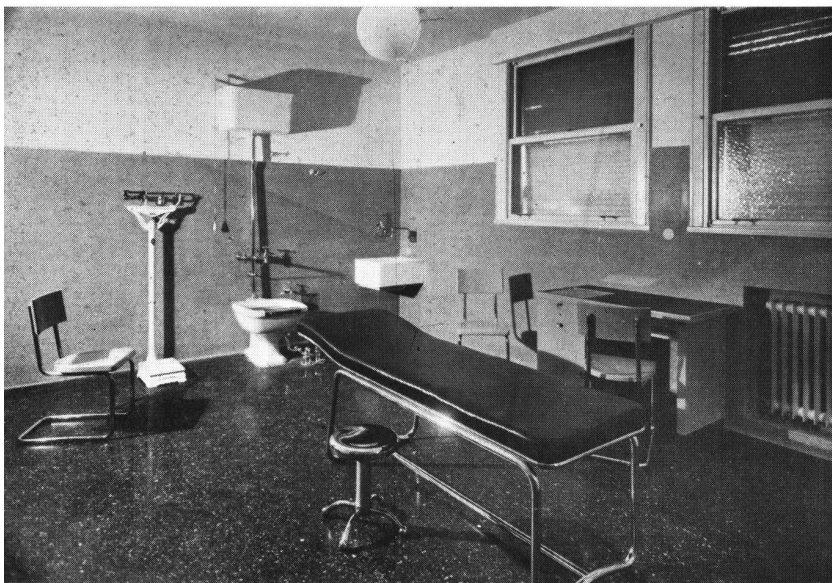




CIRCULACION 7º PISO DE INFECCIOSOS



HABITACION DE INFECCIOSOS VISTA
DESDE LA CIRCULACION



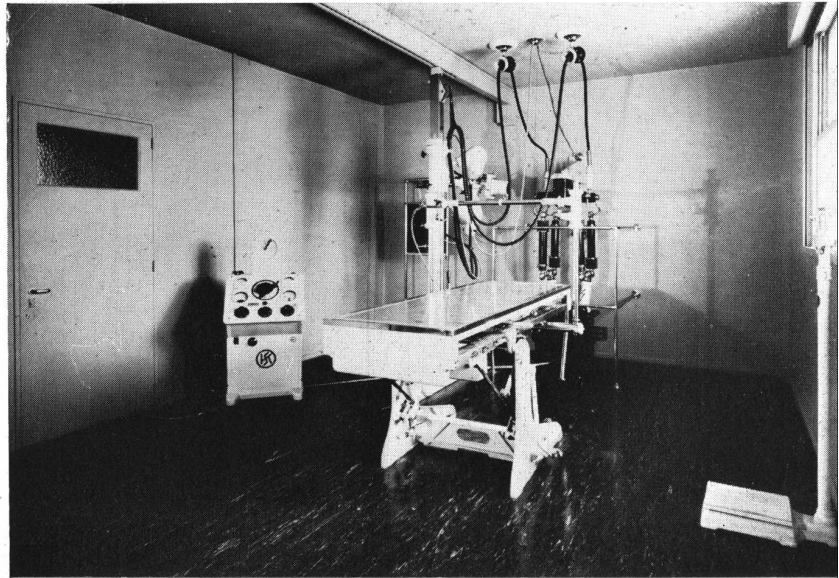
PISOS DE ENFERMOS—SALA DE CURACIONES

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

BALNEOTERAPIA Y CENTRAL HIDROTERAPIA

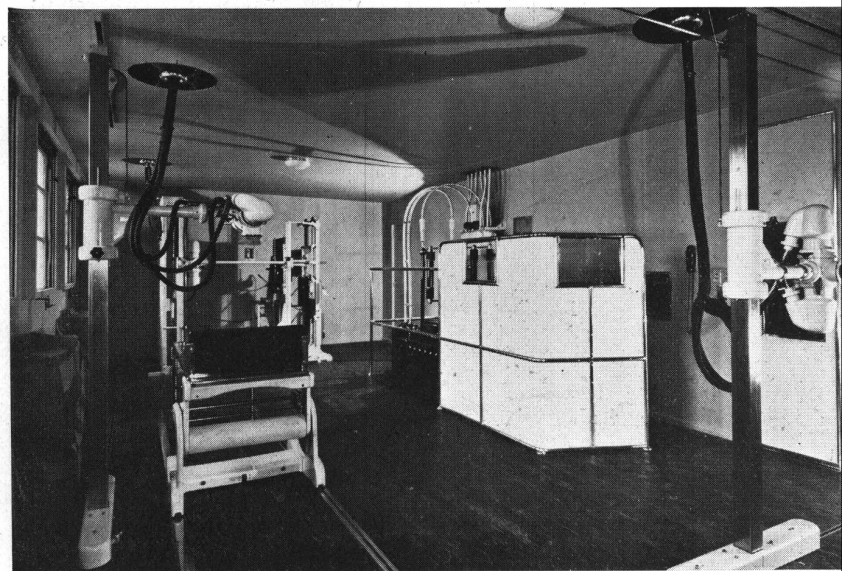


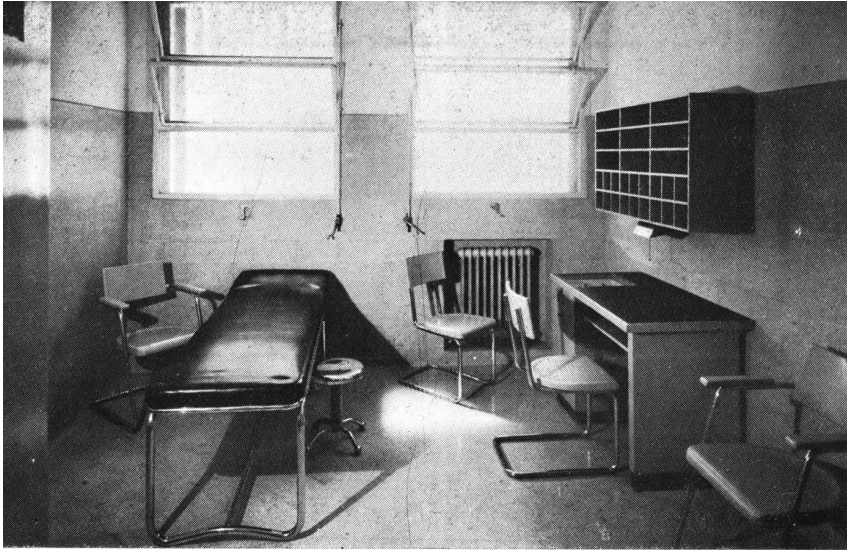
SALA DE RAYOS X
INFECTO - CONTAGIOSOS. 7º PISO



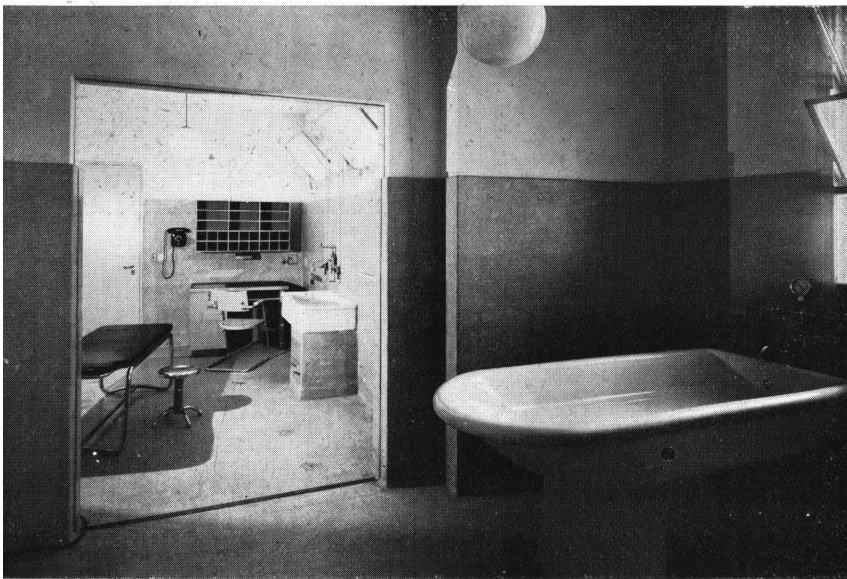
HOSPITAL MILITAR CENTRAL

SALA DE RADIOTORAX

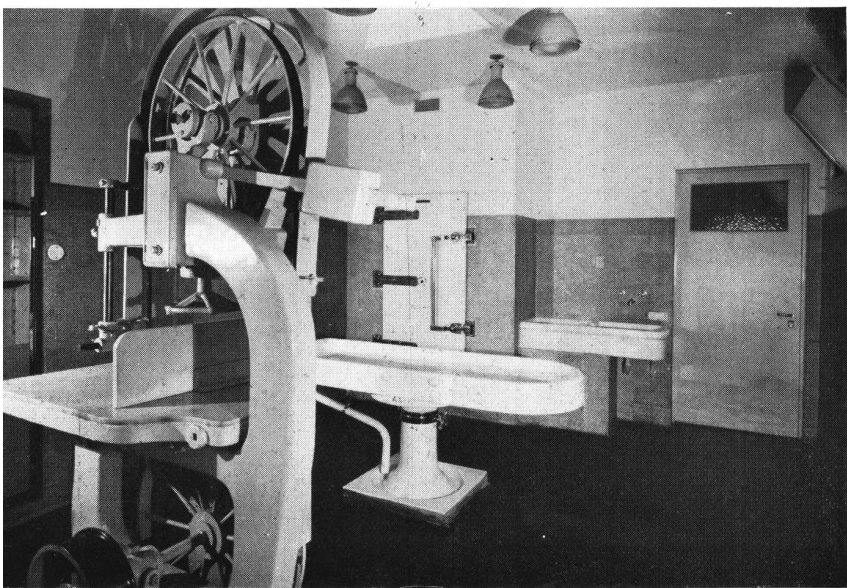




CONSULTORIO EXTERNO GENERAL



GUARDIA MEDICA
RECEPCION DE ENFERMOS

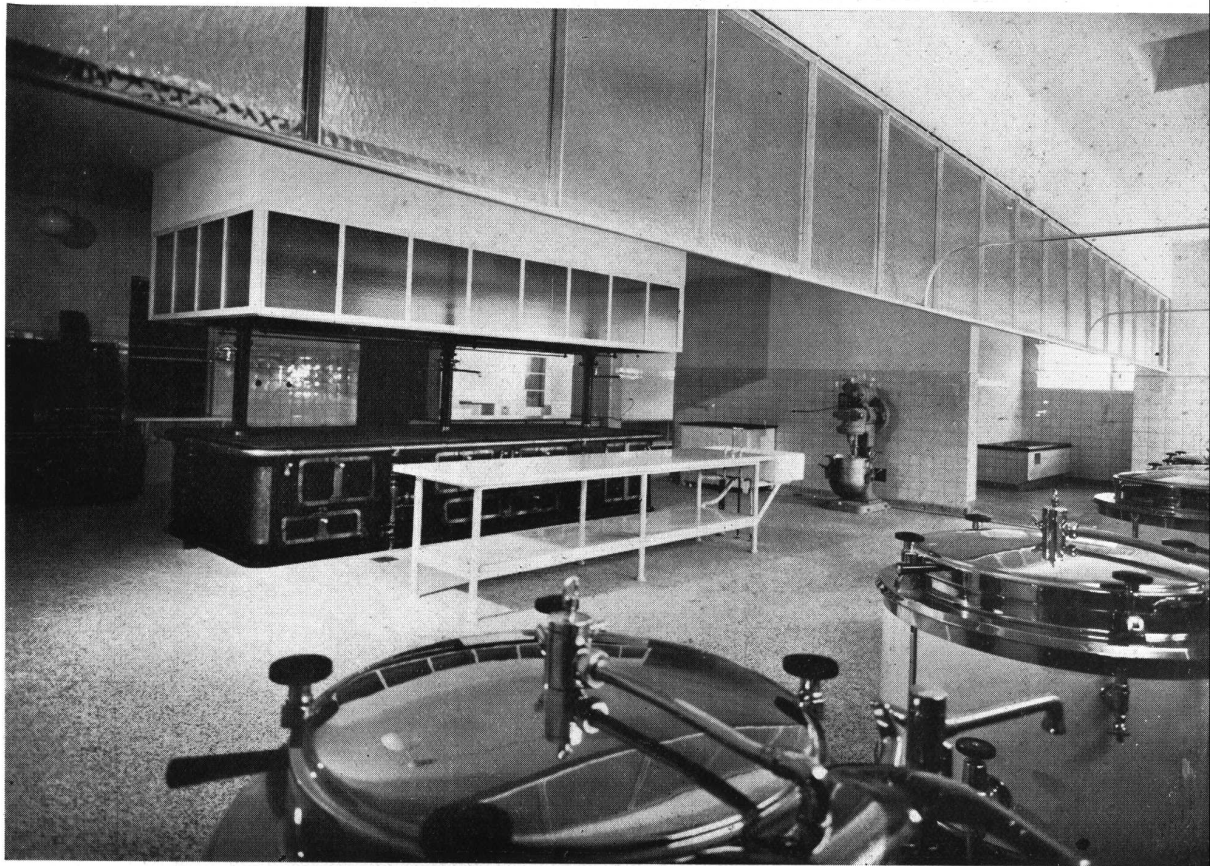


SALA DE AUTOPSIAS

HOSPITAL MILITAR CENTRAL



COCINA CENTRAL — VISTA DESDE EL "OFFICE"



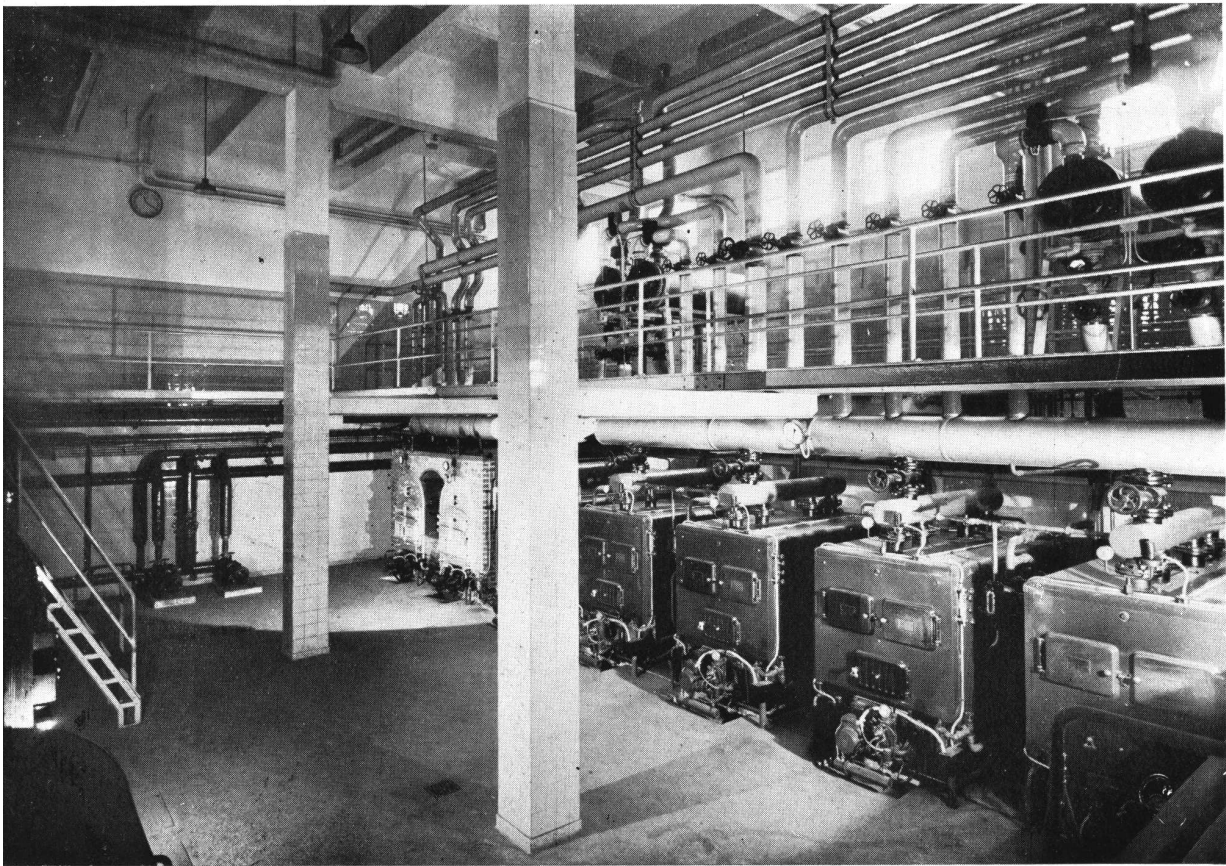
HOSPITAL MILITAR CENTRAL

COCINA CENTRAL

REVISTA DE ARQUITECTURA 286
JUNIO 1939



OFFICE CENTRAL

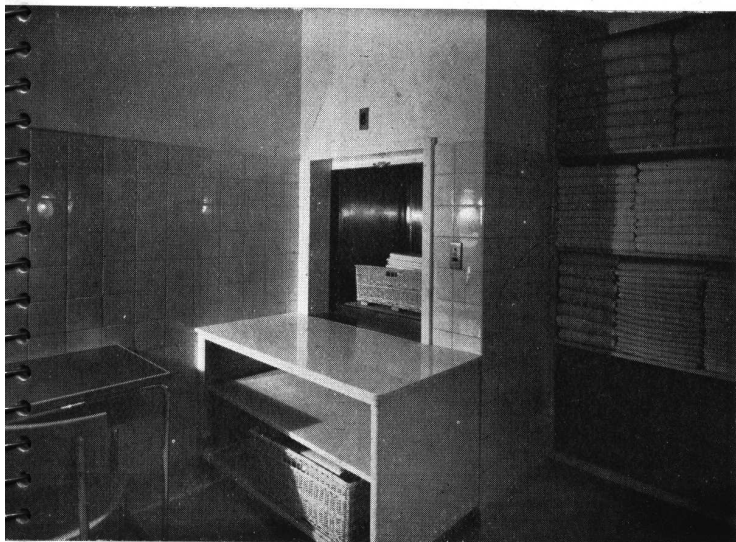


USINA

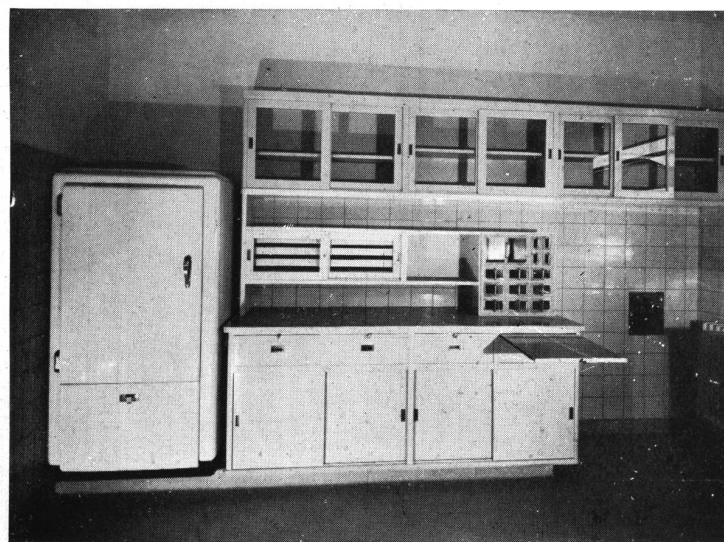
HOSPITAL MILITAR CENTRAL



LAVADERO — SECCION DESINFECCION



ROPERIA — PISOS DE ENFERMOS



OFFICE — PISOS DE ENFERMOS

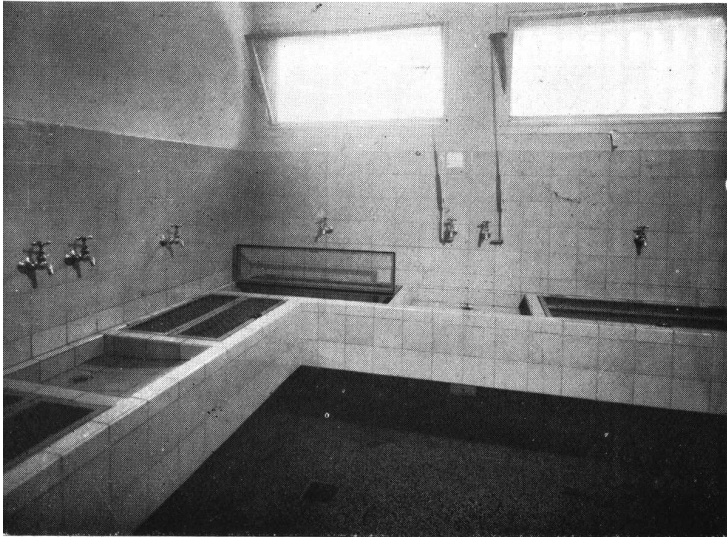
HOSPITAL MILITAR CENTRAL



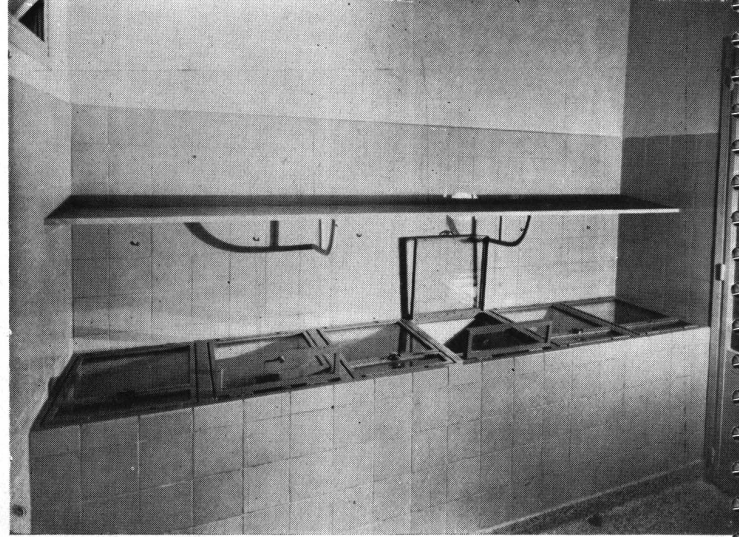
PISOS DE ENFERMOS — LAVACHATAS ESTERILIZADOR



VIVEROS DE ANIMALES DE EXPERIMENTACION
SECCION COBAYOS



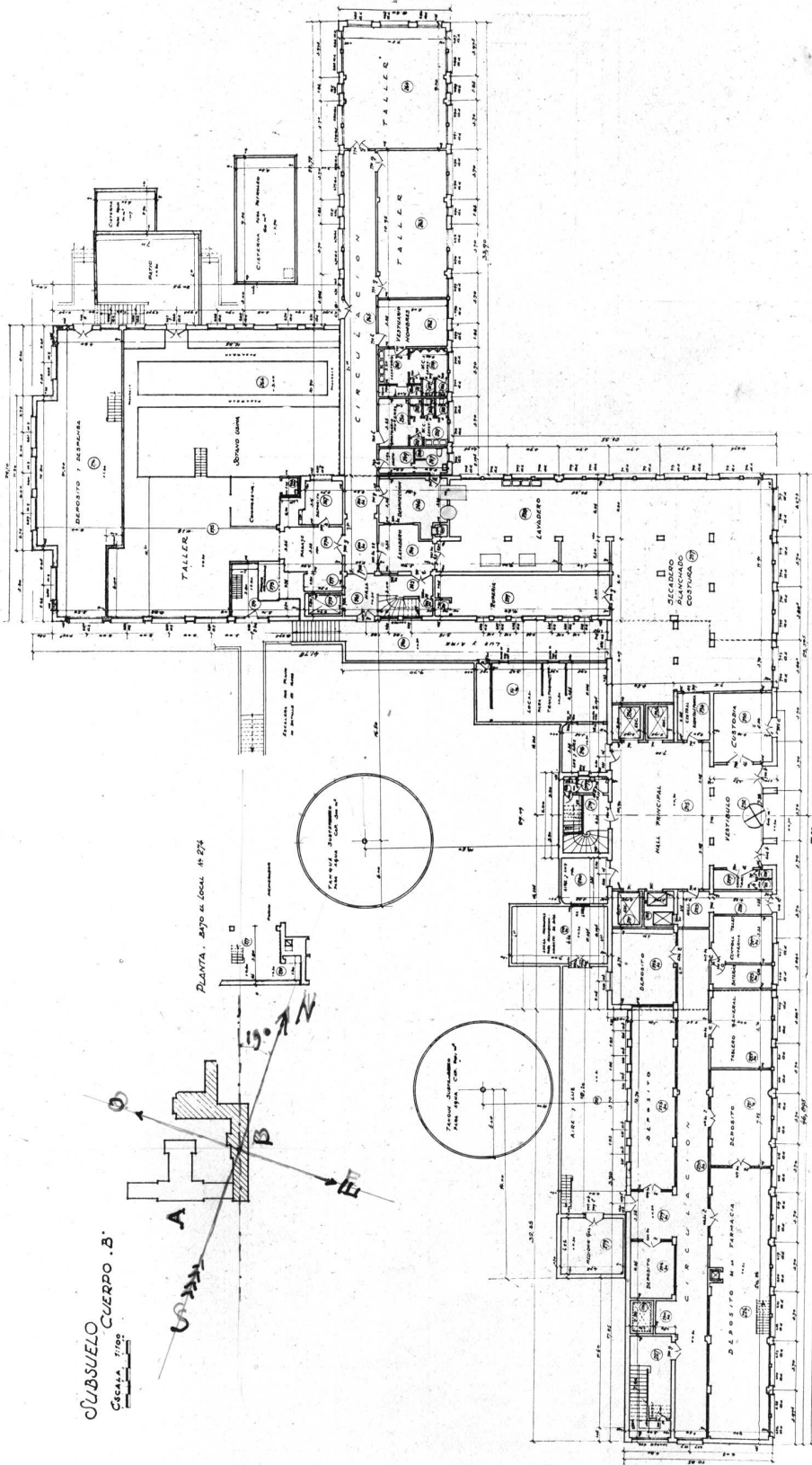
SECCION SAPOS Y RANAS



SECCION INNOCULADOS

VIVEROS DE ANIMALES DE EXPERIMENTACION

HOSPITAL MILITAR CENTRAL



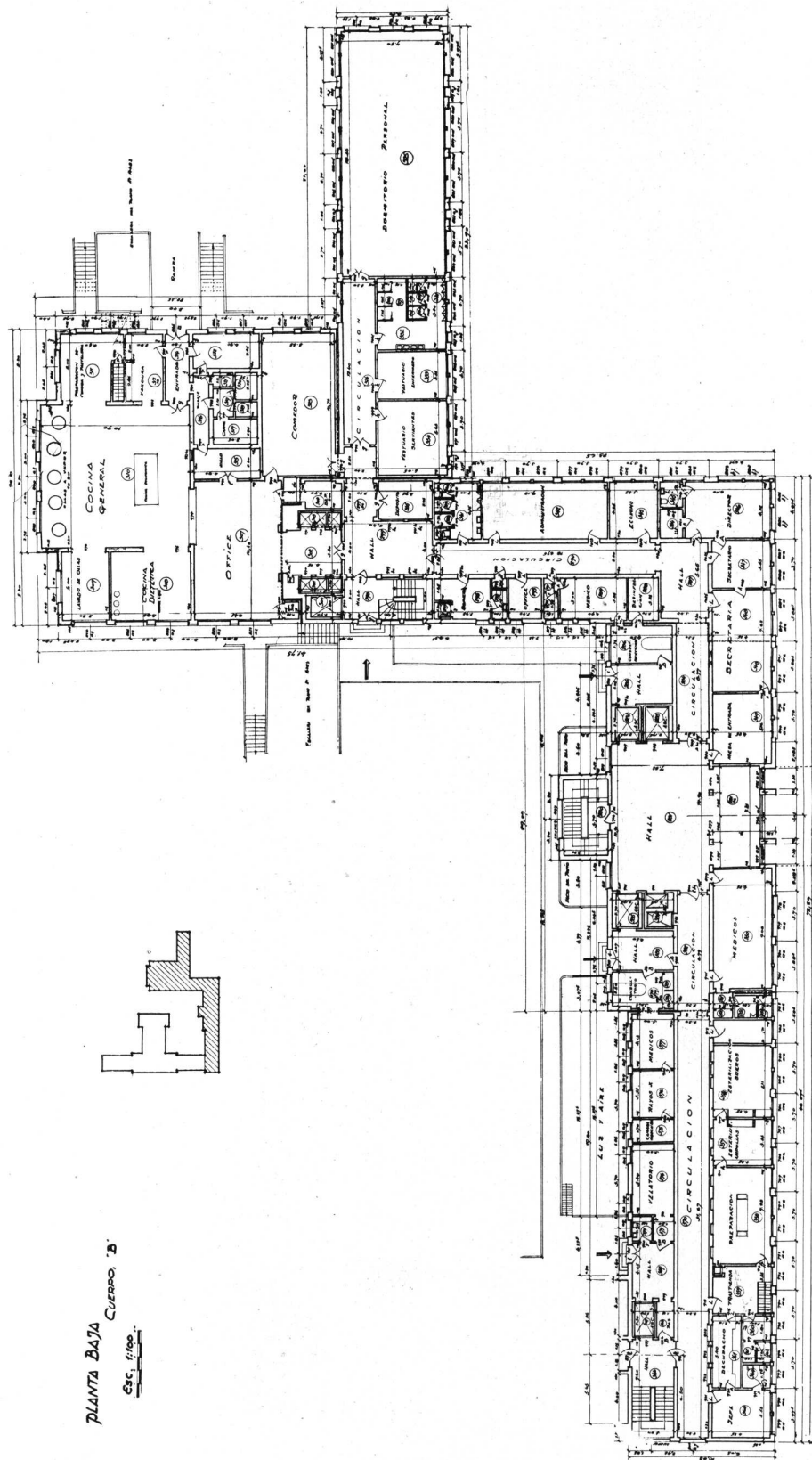
PLANTA SUBSUELO CUERPO .B.
 ESCALA 1/1000

PLANTA, sobre el Local # 274

PLANTA SUBSUELO

CUERPO "B"

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

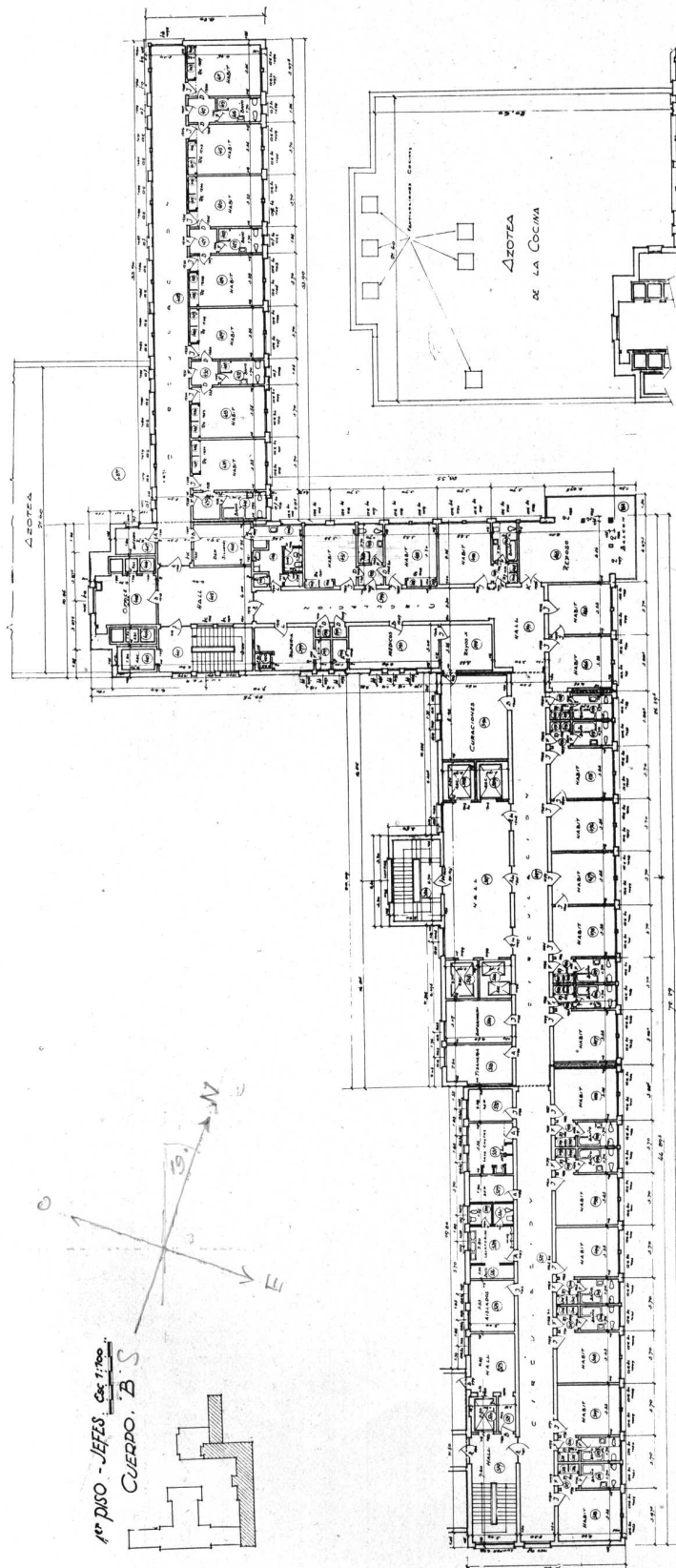


PLANTA BAJA
 CUERPO B
 Esc. 1/100

CUERPO B

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

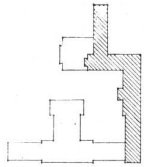
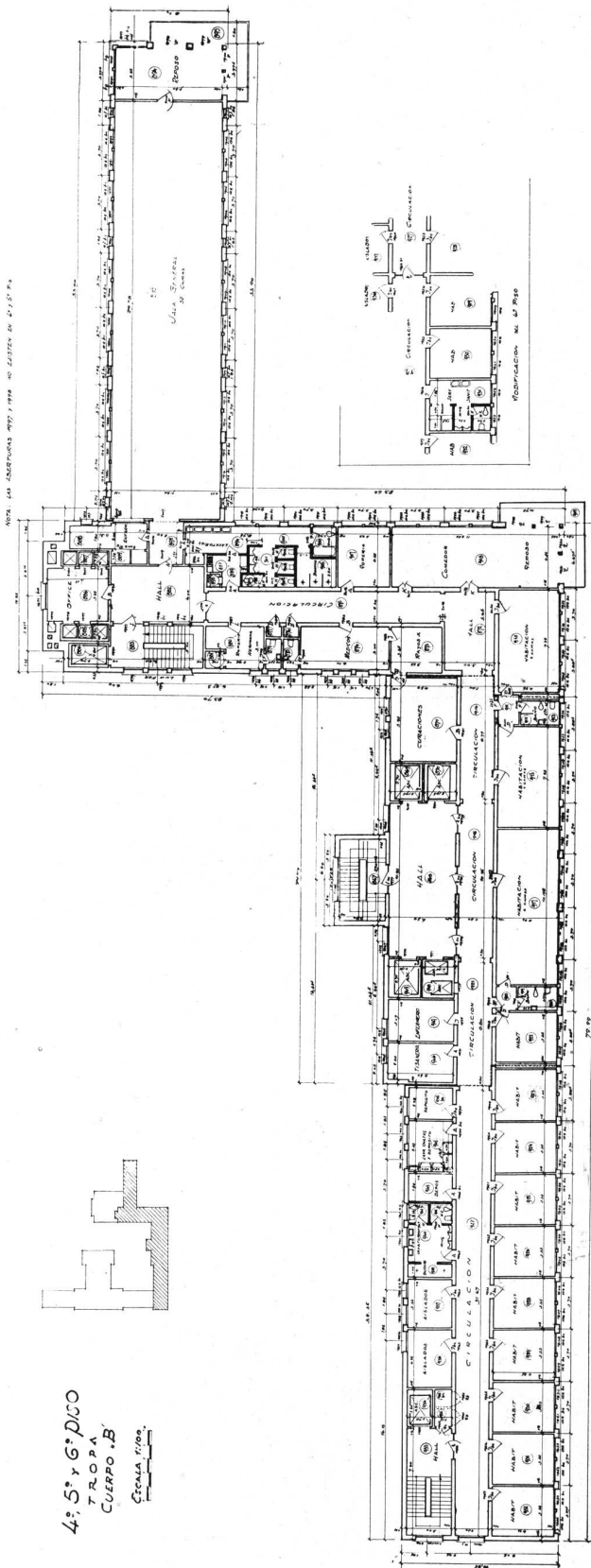
PLANTA BAJA



CUERPO "B"

PLANTA PRIMER PISO IGUAL AL 2º Y 3º DESTINADO AL PERSONAL DE OFICIALES Y FAMILIAS RESPECTIVAMENTE

HOSPITAL MILITAR CENTRAL



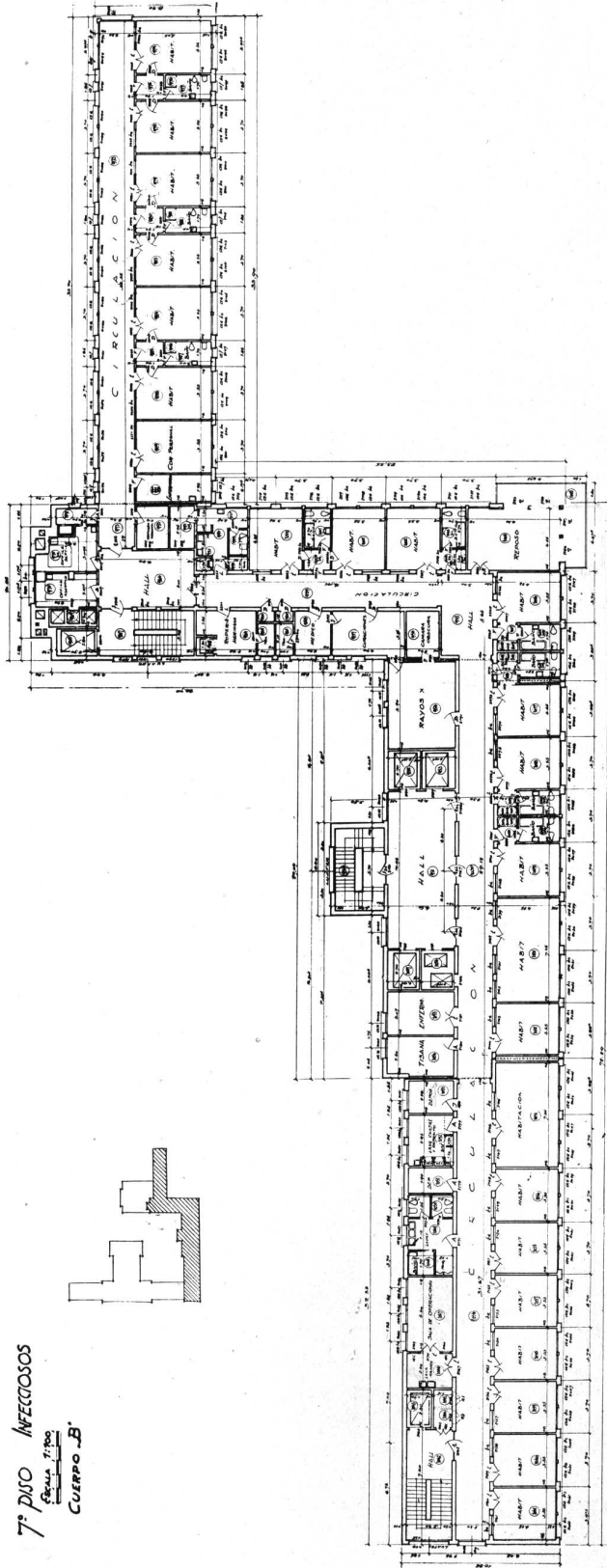
4: 5^o y 6^o PISO
 TROPA
 CUERPO "B"
 ESCALA 1/100

PLANTA DEL 4^o, 5^o Y 6^o PISO

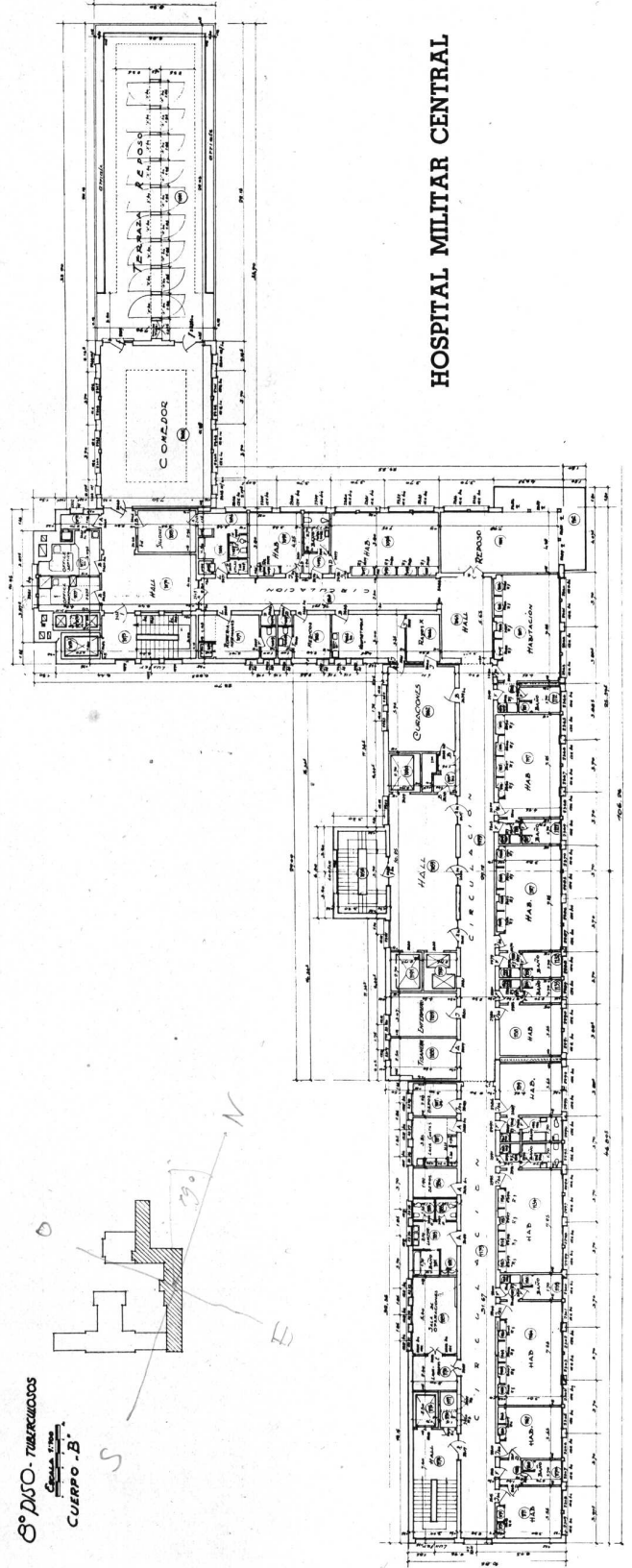
CUERPO "B"

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

7° PISO INFECCIOSOS
 ESCALA 1/500
 CUERPO .B.

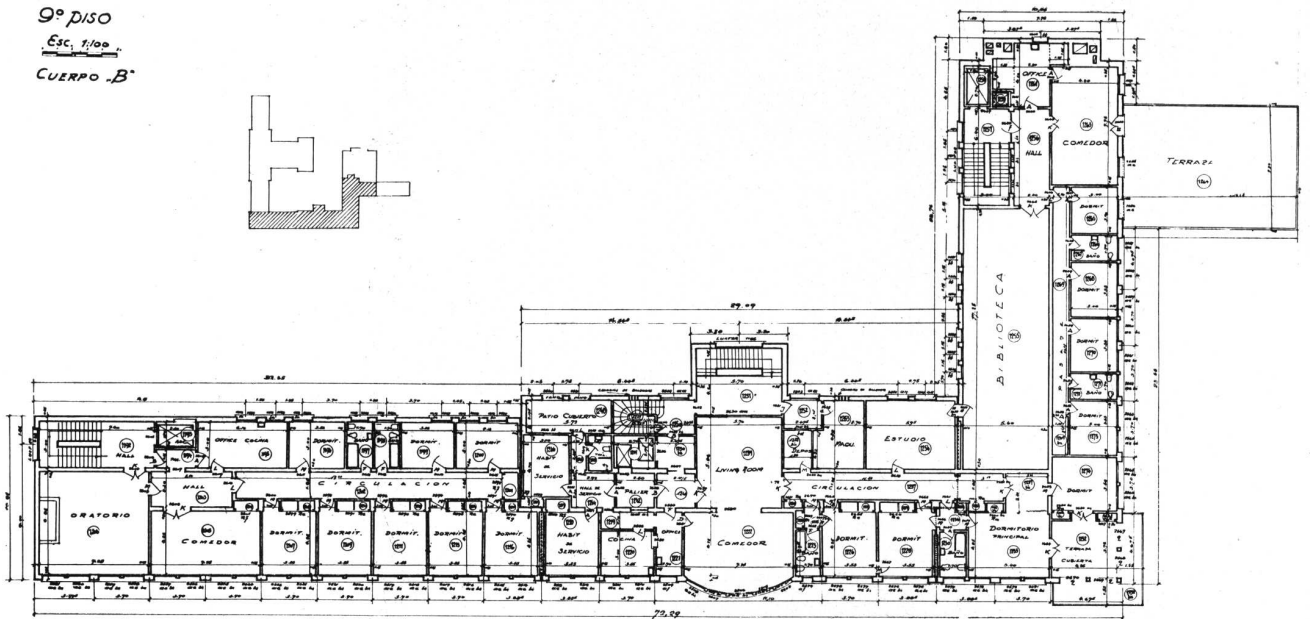


8° PISO - TUBERCULOSOS
 ESCALA 1/500
 CUERPO .B.



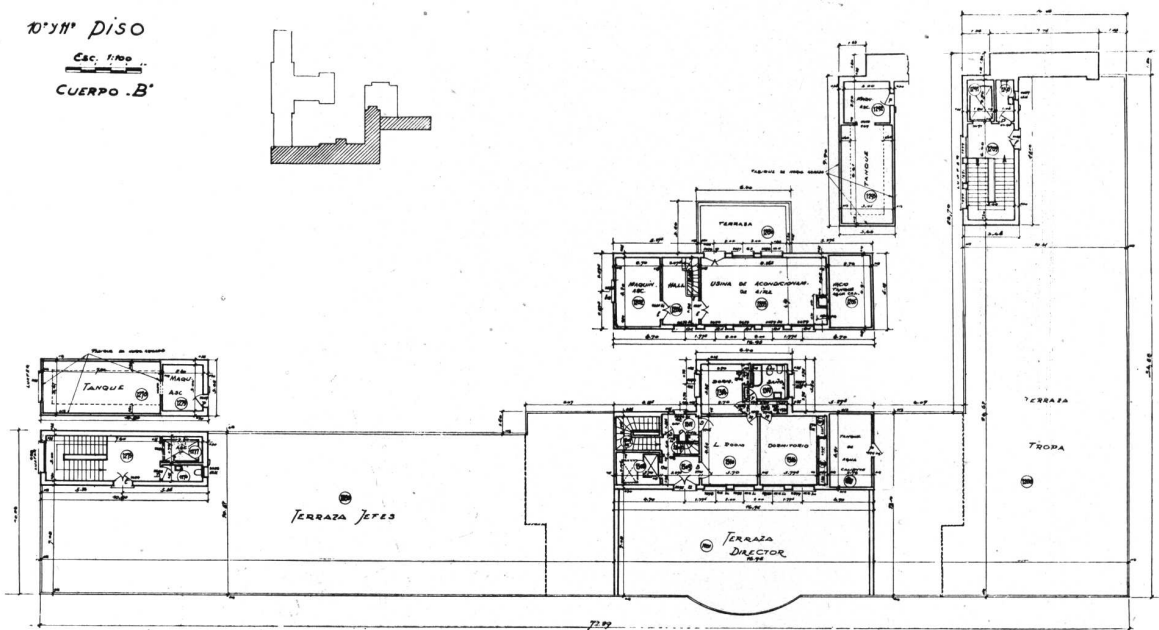
HOSPITAL MILITAR CENTRAL

9º piso
Esc. 1/100
CUERPO "B"



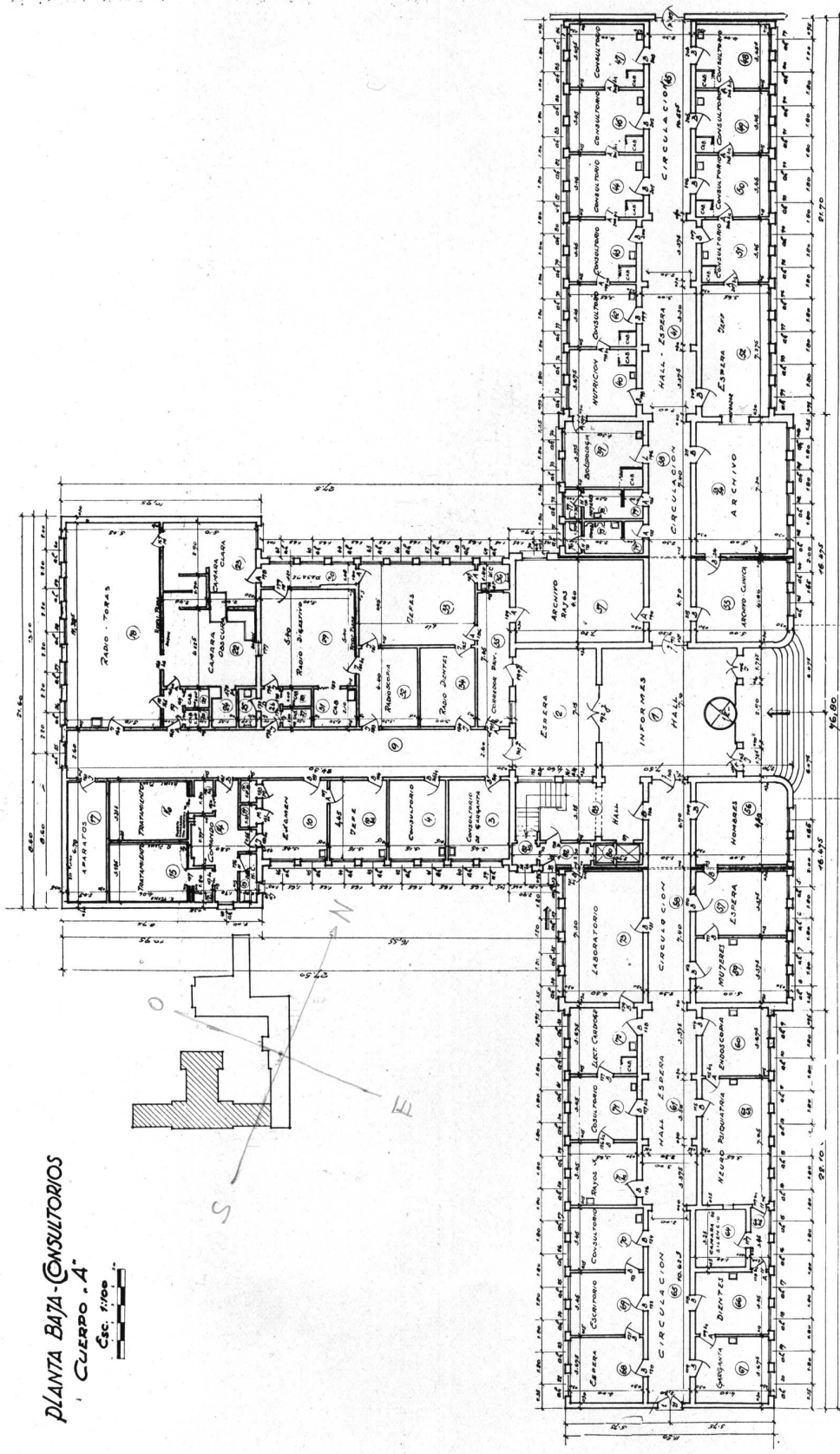
PLANTA DEL 9º PISO — CUERPO "B"

10º piso
Esc. 1/100
CUERPO "B"



PLANTA DEL 10º PISO — CUERPO "B"

HOSPITAL MILITAR CENTRAL



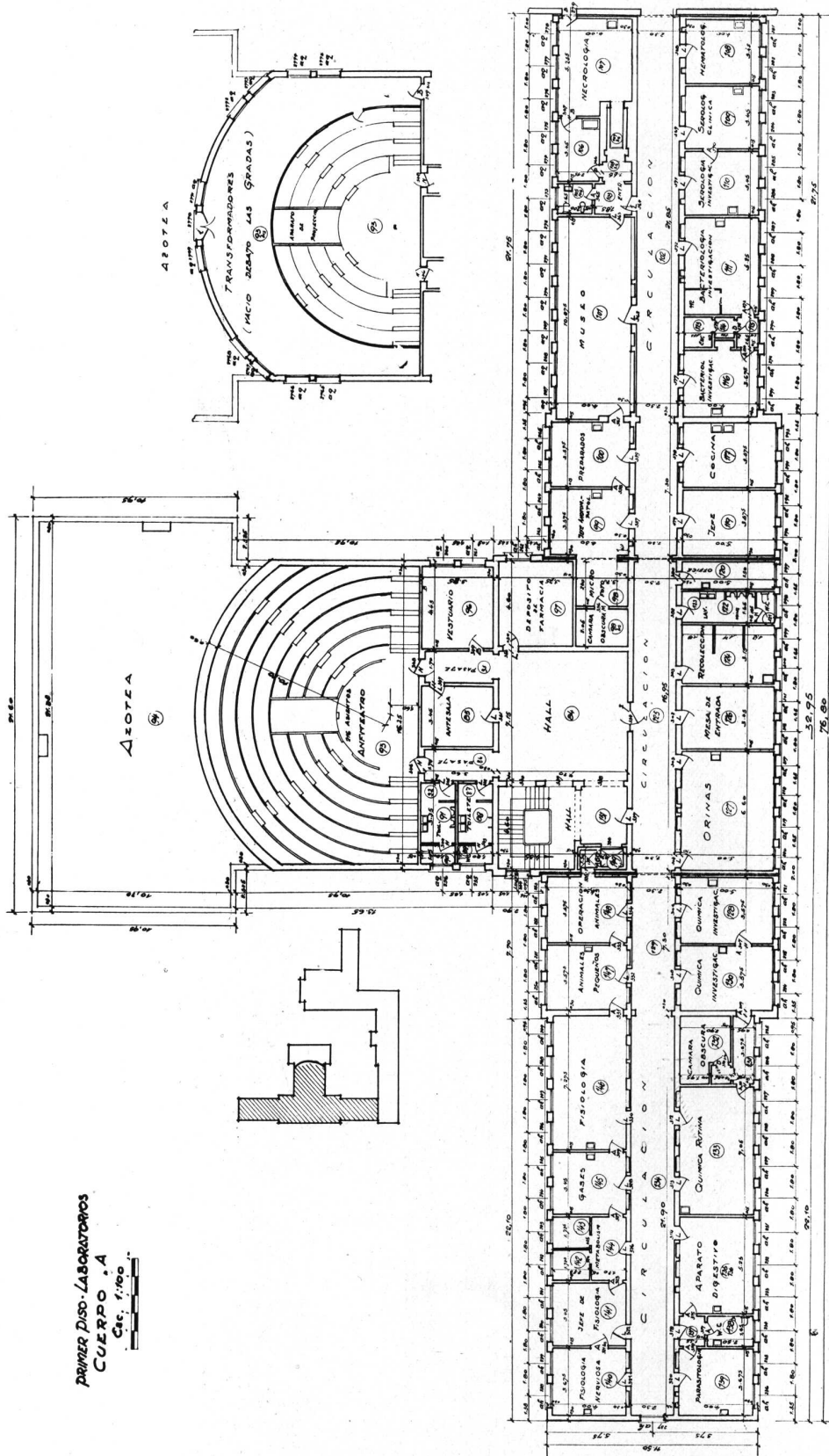
PLANTA BAJA - CONSULTORIOS
 CUERPO "A"
 Esc. 1:100

CUERPO "A"

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

PLANTA BAJA - CONSULTORIO

PRIMER PISO - LABORATORIOS
 CUERPO "A"
 Esc. 1/100



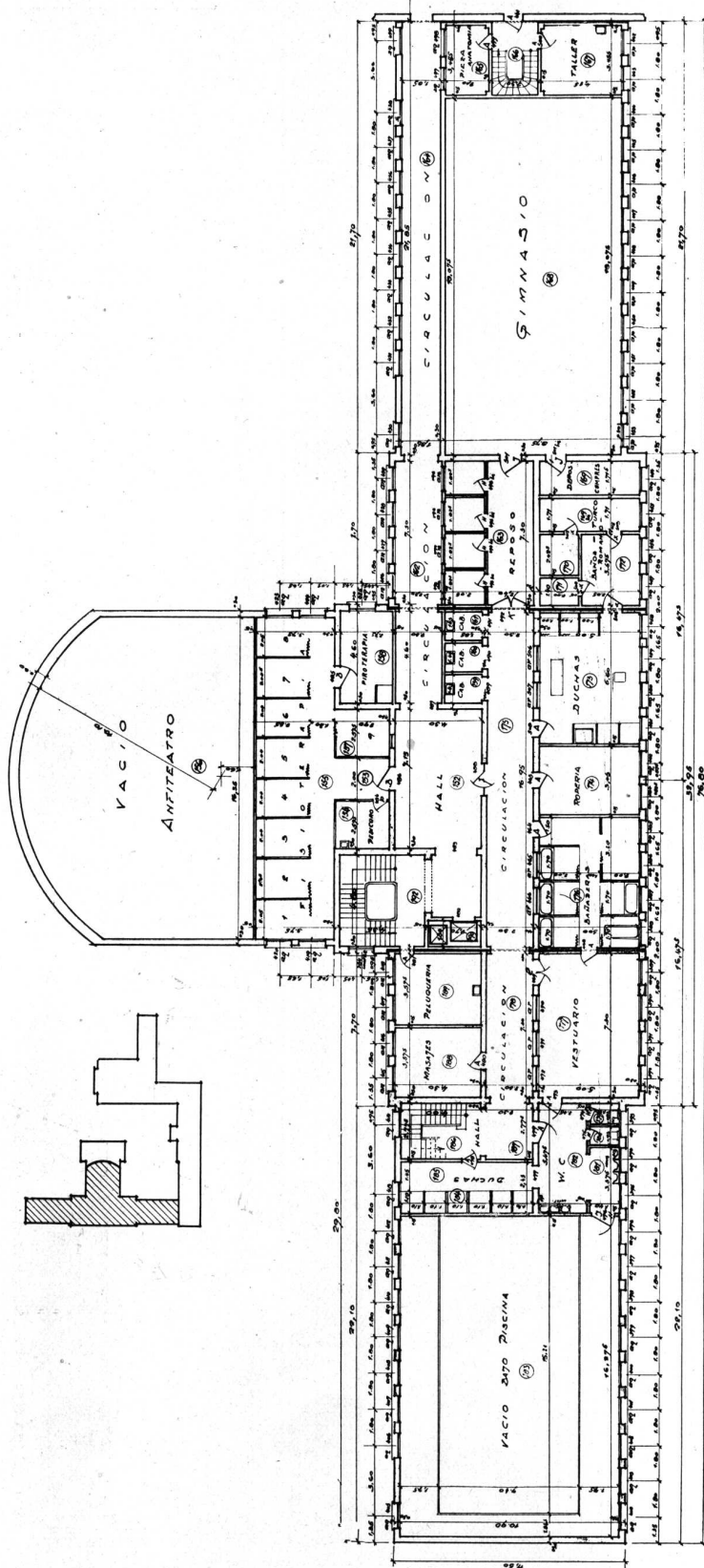
PLANTA DEL PRIMER PISO — LABORATORIOS

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

CUERPO "A"

PLANTA 2º PISO
CUERPO A

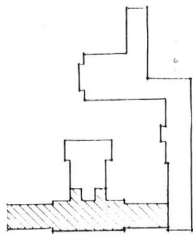
Esc. 1/100



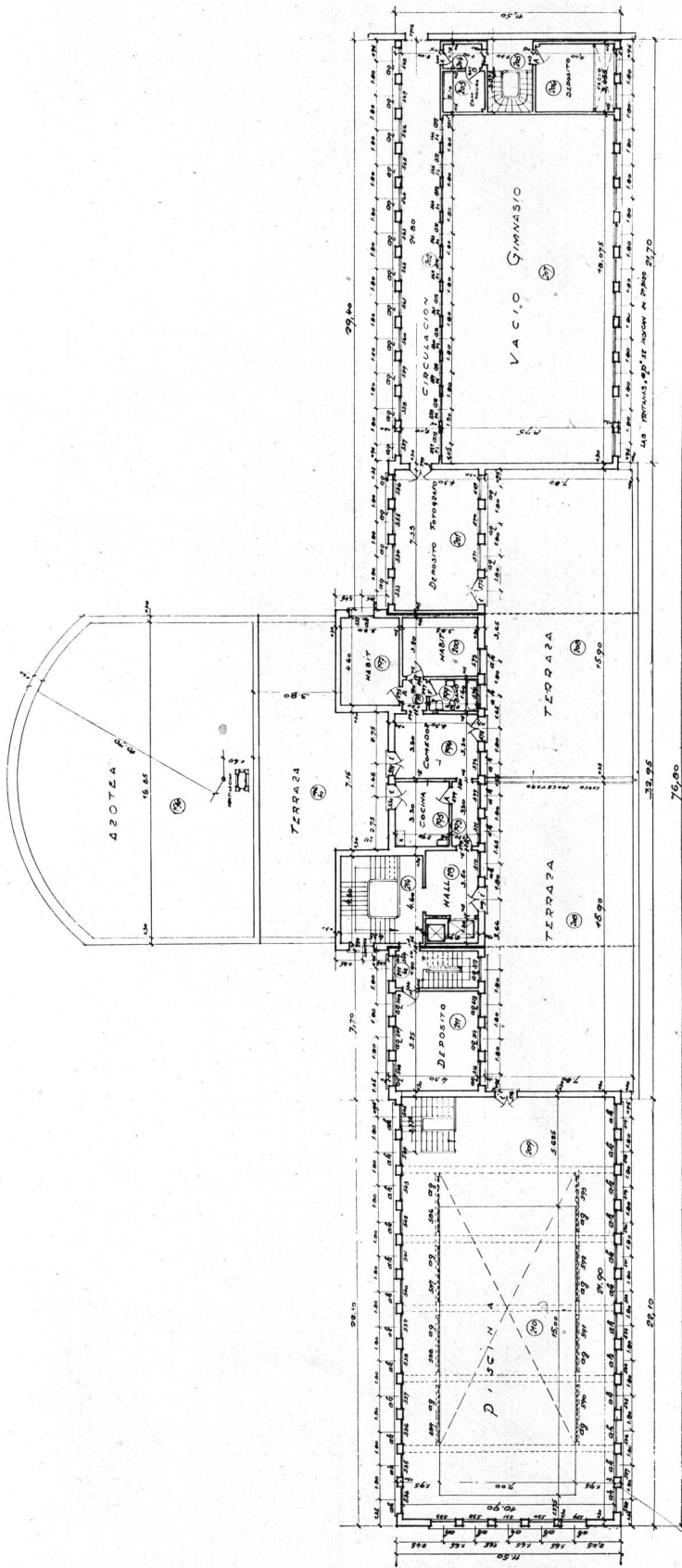
CUERPO "A"

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

PLANTA DEL 2º PISO



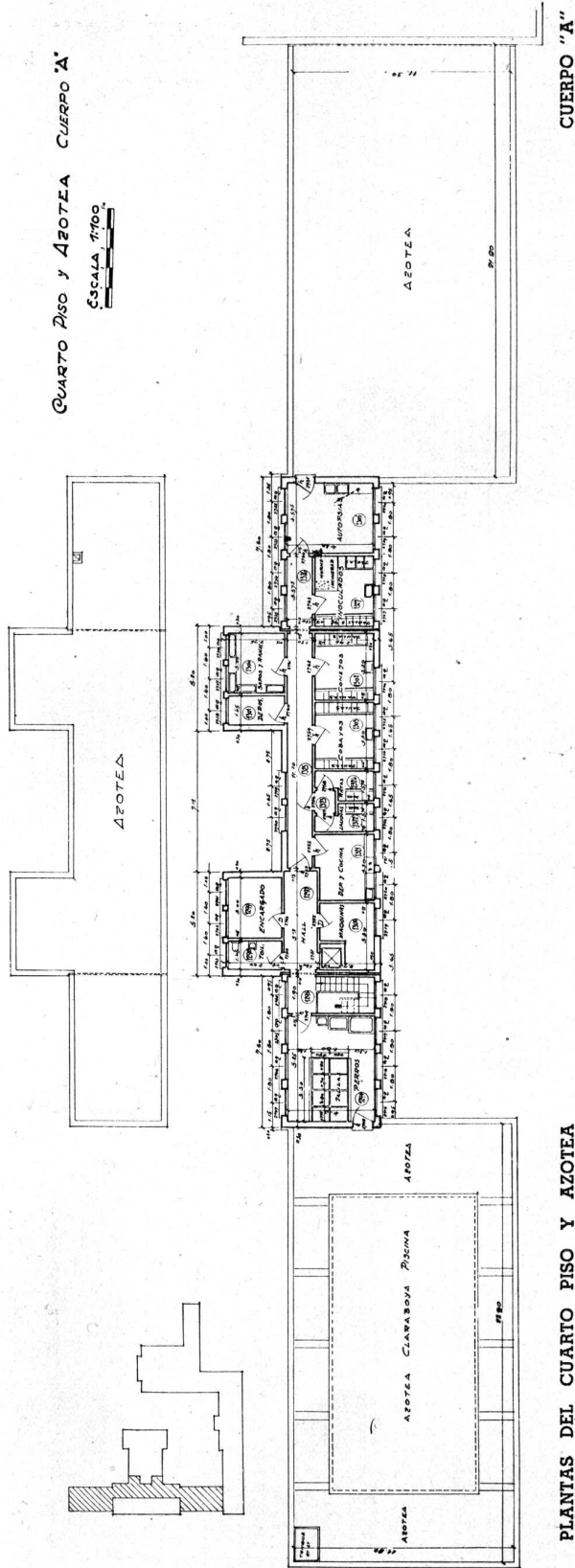
PLANTA 3º PISO
CUERPO .A.



PLANTA DEL 3º PISO

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

CUERPO "A"

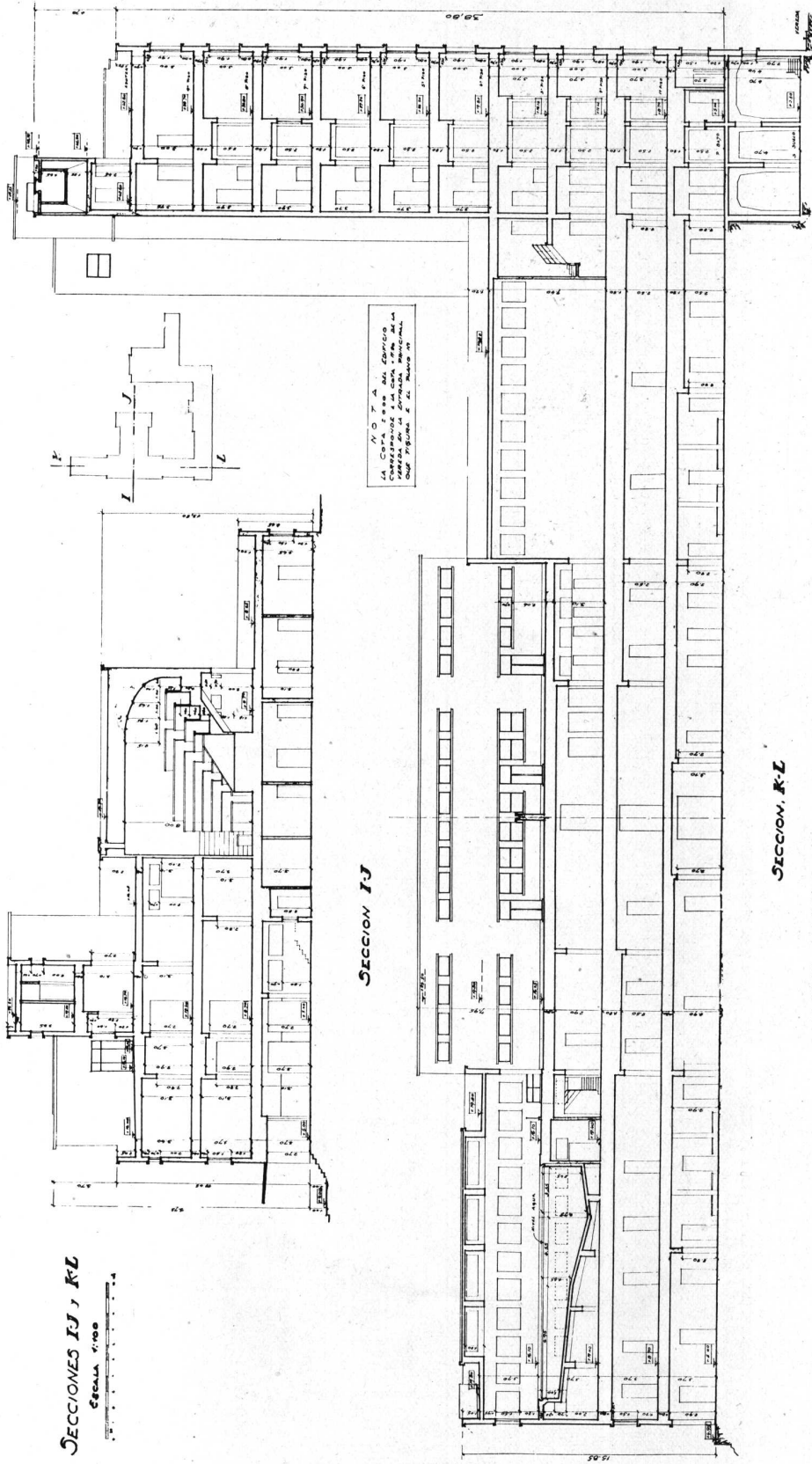


CUARTO PISO Y AZOTEA CUERPO 'A'

ESCALA 1/100

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

PLANTAS DEL CUARTO PISO Y AZOTEA



SECCIONES I-J y K-L
 ESCALA 1/100

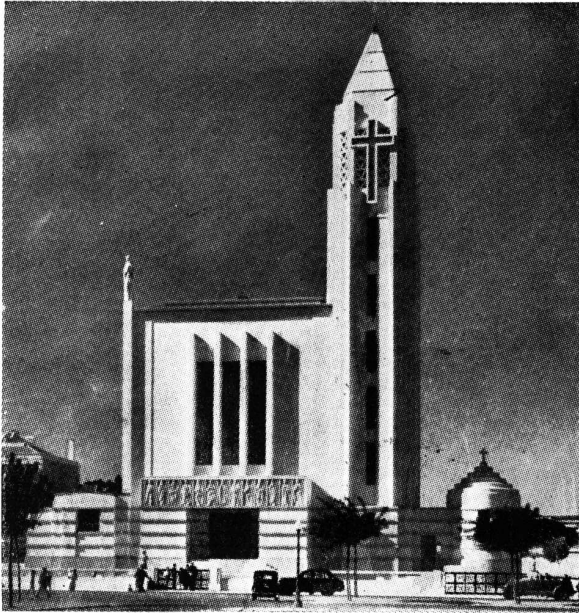
SECCION I-J

SECCION K-L

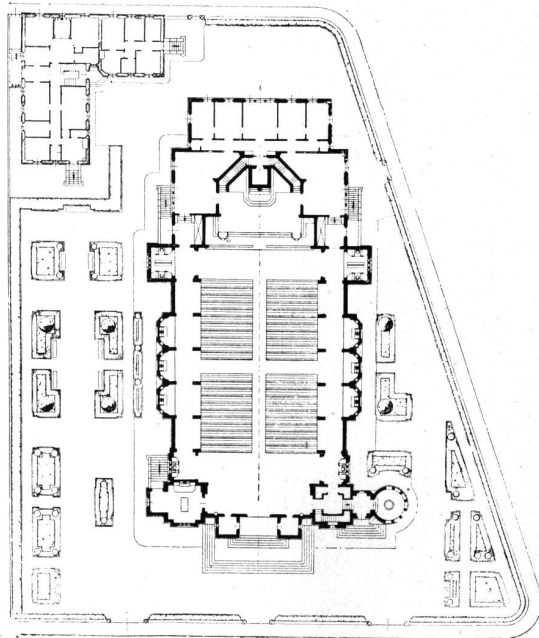
SECCIONES I-J y K-L

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS



Fachada.



Planta.

REVISTA OFICIAL DO SINDICATO NACIONAL DOS ARQUITECTOS, de Noviembre y Diciembre 1938, págs. 189 y 190.

Iglesia de Nuestra Señora de Fatima,

Por el Arq. Pardal Monteiro.

HOSPITALES

ARCHITETTURA (Milán), Enero 1939.

Concurso para Clínica y Hospital Oftalmológico de Florencia.
Concurso para el hospital de Ravena.

BUILDING, Febrero 1939.

Hospital de Jaifa, por Arq. Mendelsohn.

HABITACION

L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, Febrero 1939.

La Habitación (número especial) comprende: Habitaciones particulares, inmuebles de departamentos, casas refabricadas y desmontables. Exposición de la Habitación.

DER BAUMEISTER, Abril 1939.

Casas de familia en Alemania.

BUILDING, Marzo 1939.

Departamentos en Brixton Hill, por Arqs. Couch y Coupland.

Departamentos en Roma, por Arq. Travaglio.

Casas en Chantilly y San Isidro (R. A.).

ARCHITECTURE ILLUSTRATED, Marzo 1939.

Departamentos en Londres, por Arqs. Bennett e hijo.

RURAL

DER BAUMEISTER, Abril 1939.

Habitaciones rurales, granjas.

COMERCIALES E INDUSTRIALES

ARCHITETTURA, Febrero 1939.

Negocio en Bologna.

MONATSHEFTE FÜR BAUKUNST UND STADTEBAU, Marzo 1939.

Talleres y hangar en Berlín.

ARCHITECTURAL RECORD, Abril 1939.

Salas para ventas diagramas y ejemplos, vidrieras, artículos para señoras, estanterías.

URBANISMO

JOURNAL OF THE R. I. B. A., 20 Marzo 1939.

Exposición de Arquitectura de rutas.

REVISTA MUNICIPAL DE ENGENHARIA, Río 1939, Nº 1.

Tráfico, espacios libres y altura de los edificios en la ciudad de Buenos Aires, por Ing. della Paolera.

Estudio de legislación vigente sobre urbanismo en Francia, por D'Angelo Visconti.

ARCHITETTURA, Febrero 1939.

Ampliación de Bolzano, por Arq. Piacentini.

BUILDING, Abril 1939.

Arreglo de Hyde Park Corner, proyecto del Arq. Schreiner
DAS WERK, Abril 1939.

Basilea y Bauwerk. Plantas de conjuntos suizos.

MONATSHEFTE FÜR BAUKUNST UND STADTEBAU.

Conjuntos de habitación en Dresde.

GENERALIDADES

ARCHITETTURA (Milán), Enero 1939.

Colonia "Sandro Mussolini" en Cesenatico, por Arq. Vaccaro.
Concurso para la nueva Sede del Mercado Artesanal de Florencia.

Edificios populares de N. América.

LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS

EDIFICIOS PUBLICOS

ARCHITETTURA, Febrero 1939.
El Palacio de la Sociedad de las Naciones en Ginebra, por Arq. Broggi.
Edificios de la Plaza Vittoria en Bolzano.
Concurso del Palacio de Gobierno de Rovigo.

IGLESIAS

LA CONSTRUCTION MODERNE, 2/9 Abril 1939.
Basílica de Santa Teresa del Niño Jesús, por Arqs. Cordonnier.
BUILDING, Marzo 1939.
Cuadro comparativo: Iglesias: Plantas de San Miguel, Belfast y South Barrow, Barnet, Northfield, Surrey y Seveoaks.
ARCHITECTURE ILLUSTRATED, Marzo 1939.
Iglesia de Sta. María y San Jorge, por Arq. Wellesley.
ARCHITECTURAL RECORD, Abril 1939.
Iglesias Católicas en N. América: San José por Arqs. Albertson, Wilson y Richardson, San Agustín, Catedral de Cristo-Rey y Sta. Ana, San Carlos, San José de Sacramento y María Estrella del Mar.

ESPECTACULOS

BUILDING, Abril 1939.
Nuevo Cinematógrafo Lido, Venecia, por Arq. Quagliata.
ARCHITECTURAL RECORD, Abril 1939.
Concurso para el Teatro Nacional.

CORREOS Y TELEGRAFOS

DER BAUMEISTER, Abril 1939.
Nuevo edificio de Correos en Karlsruhe, por Arq. Billing.
BUILDING, Febrero 1939.
Oficina de Teléfonos en Kingston, por Arq. Markham.

EXPOSICIONES Y MUSEOS

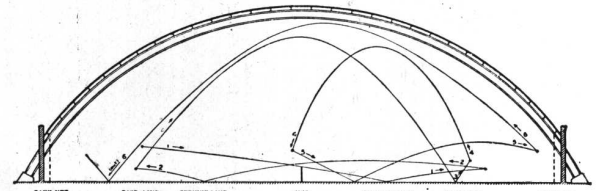
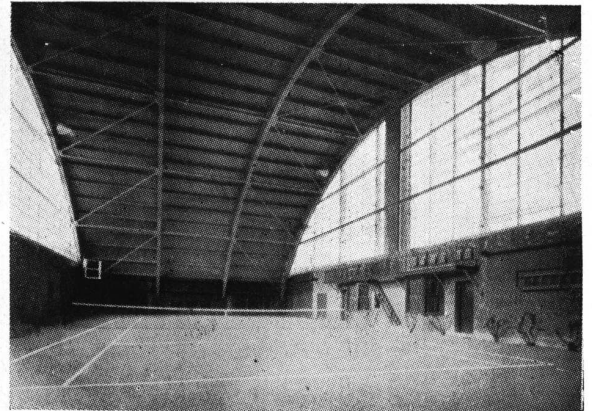
ARCHITECTURAL RECORD, Abril 1939.
Exposición Golden Gate 1939.—Planta de conjunto y pabellones del Brasil, Argentina, Francia, Pacífico, Estados Unidos, California, Floricultura, Bellas Artes y Artes decorativos.

ENSEÑANZA

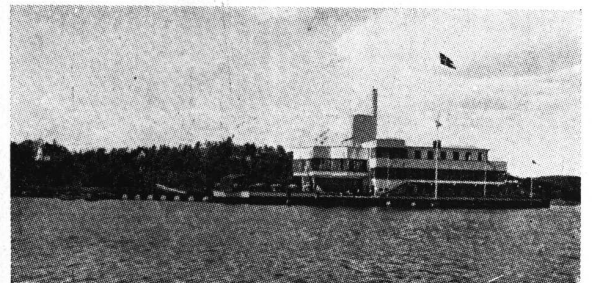
ARCHITETTURA, Febrero 1939.
Concurso para el Liceo Científico de Perugia.
BUILDING, Febrero 1939.
La Universidad de Londres. Torre e Instituto de Educación, por Arq. Holden.
Escuela de niñas en Bedford, por Arq. Milne.
BUILDING, Abril 1939.
Instituto Francés del Reino Unido, Arqs. Thomas y Bonnet.

HOTELES Y RESTAURANTS

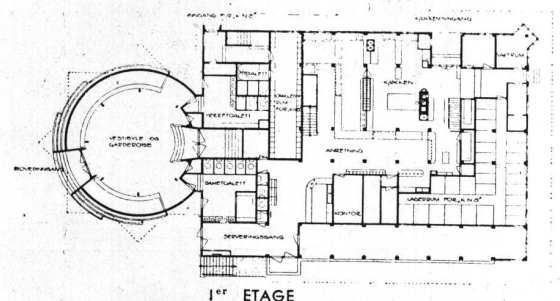
JOURNAL OF THE R. I. B. A., 3 Abril 1939.
Hosterías recientes, por Arq. Redfern.
BUILDING, Abril 1939.
Plantas comparadas de hosterías inglesas.
ARCHITECTURE ILLUSTRATED, Marzo 1939.
Bar y Café, Londres, por Arqs. Bennett e hijo.



THE ARCHITECTURAL REVIEW, Diciembre 1938, pág. Nº 264.
Cancha cubierta de tennis en Beverley.
Por el Arq. Gavin Hadden.

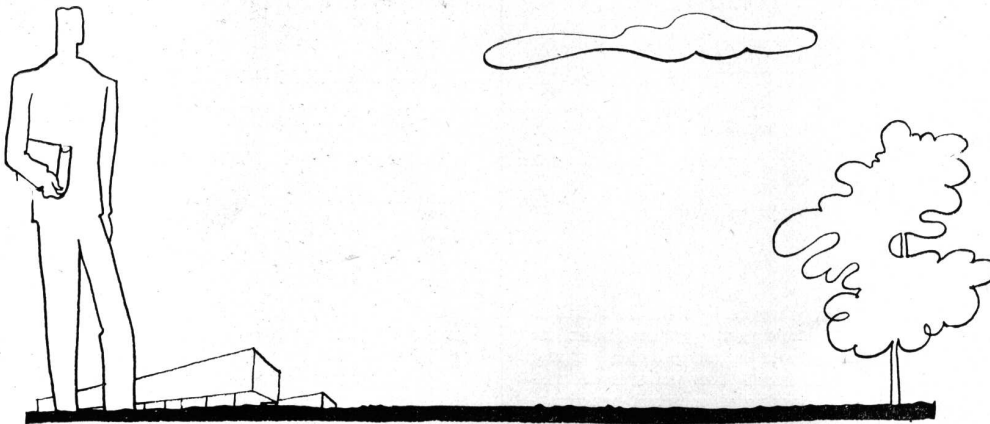


Fachada.



Planta 1º piso.

L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, de Diciembre de 1938, pág. XII-67.
Club Náutico en Oslo.
Por los Arqs. A. Bjercke y G. Eliasser.



SI NUESTRA CULTURA HA
RECIBIDO Y SIGUE RECIBIEN-
DO, UNA INFLUENCIA DECI-
SIVA DE LAS UNIVERSIDA-
DES EUROPEAS Y AMERI-
CANAS. **¿POR QUÉ**
EL EJEMPLO ALECCIONADOR
DE LA CIUDAD UNIVERSI-
TARIA NO PROSPERA EN
NUESTRO PAÍS?

*Ed. de la
Pottillan*
M. R. ALVAREZ

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES

ARQUITECTURA SEXTO CURSO — PRIMER PROYECTO — TEMA B

Tema: "UN OBSERVATORIO ASTRONÓMICO"

Por los Alumnos: Manuel Luis Graña, Luisa Zingoni y Raúl H. Viggliolo

Profesor, Arquitecto: René Karman

Año 1939

El observatorio se proyectará sobre un terreno de 7 hectáreas, de forma más o menos rectangular, y situado en un lugar apartado de sierra; por lo tanto, la composición general comprenderá además de los edificios para trabajos científicos, un grupo de casas para vivienda del personal, y responderá al siguiente programa:

a) **Para observaciones y trabajos científicos:** Gran reflector ecuatorial bajo cúpula giratoria de 35 a 40 mts.; telescopio reflector (cúpula de 20 a 25 mts); telescopio astrográfico (cúpula); antejo cenital mira del antejo; pabellón del círculo meridiano y reloj sideral; pabellón de meteorología, de magnetismo, de sismógrafo y gravedad, laboratorio de fotografía, taller de óptica, y taller mecánico; pabellón de administración (subsuelo y dos plantas); entrada principal, vestíbulo, oficinas administrativas, salas de trabajos científicos, cálculos, etc. Biblioteca especial, conservación de cliques mapas, etc., laboratorio de física, pequeña sala de conferencia, escaleras y demás dependencias de servicio.

Suponiéndose un sensible declive del terreno, los pabellones de los reflectores, telescopios y del círculo meridiano, se levantarán en la parte más alta; el pabellón magnético será

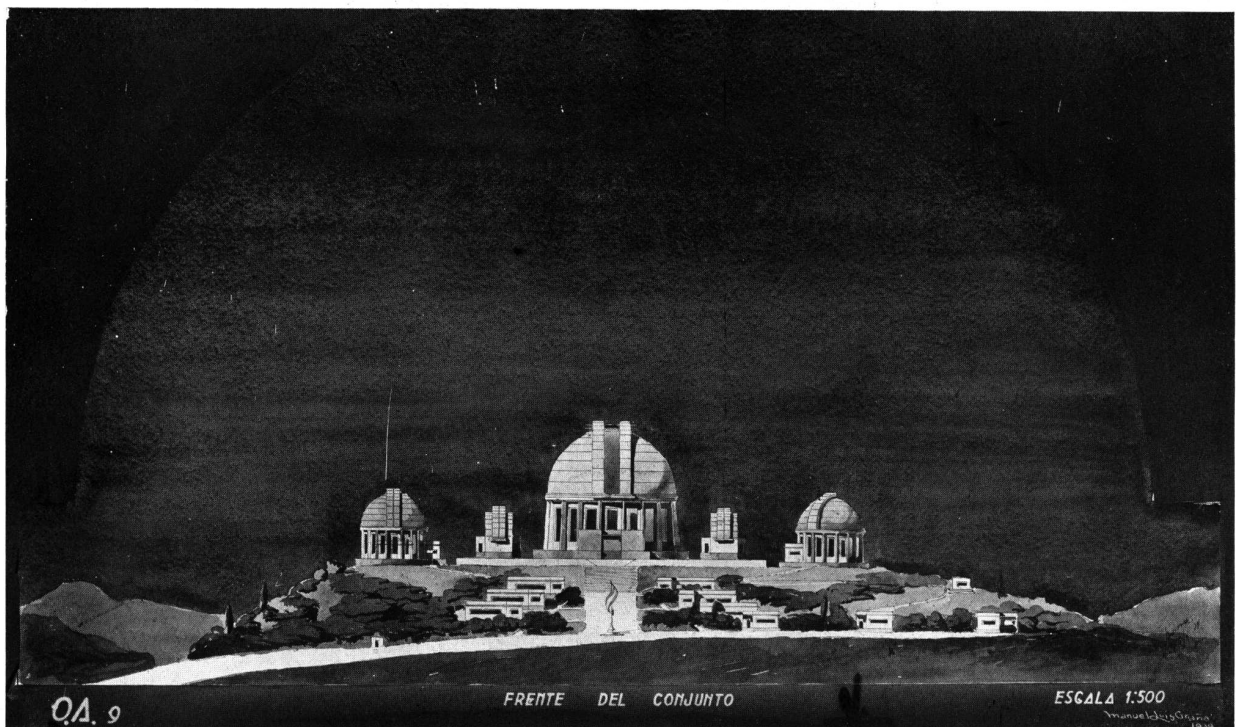
aislado, los demás pabellones podrán ligarse entre sí por medio de pórticos o galerías.

b) **Pabellones de habitación:** Casa del director con escritorio, living room, comedor, cuatro dormitorios, baños, cocina y servicio; casas para astrónomos casados (dos de cinco piezas y servicio); casas para cuatro astrónomos o empleados solteros, pabellón para recepción de huéspedes extranjeros (living room, tres dormitorios y baños), pabellón de portería, vivienda para diez ordenanzas, peones, o jardineros, garage, tanque de agua y bombas, etc.

Se estudiará el sistema de comunicaciones fáciles entre todas las partes y el pabellón de administración, por medio de caminos, rampas, etc., en un conjunto agradable de jardín.

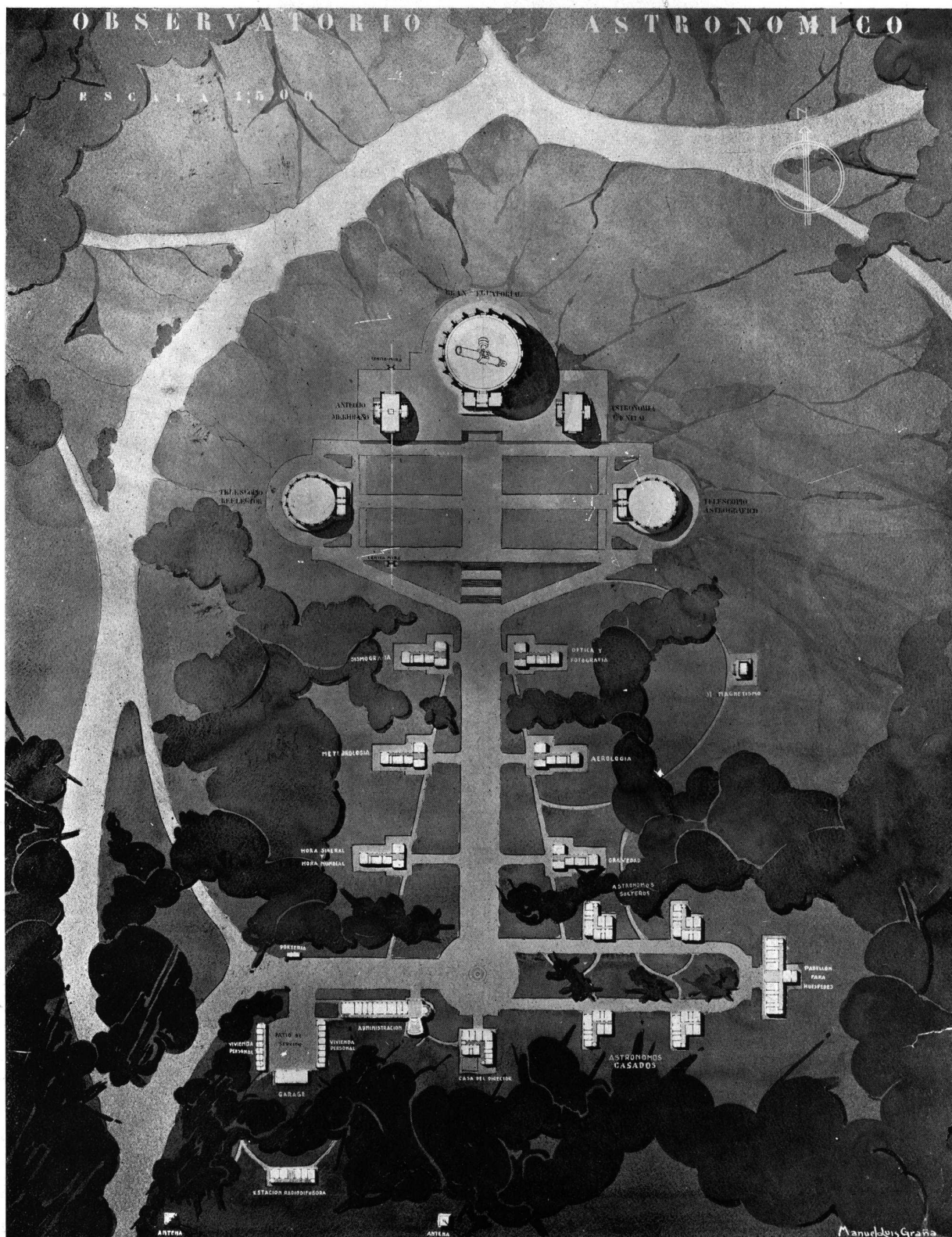
Se harán: a) para el proyecto, a la escala de 1/500, la planta, la elevación y un corte del conjunto; a la escala de 1/200 plantas y cortes de los pabellones del gran reflector y de administración, a la escala de 1/100, las fachadas principales de los mismos. Una perspectiva general podrá reemplazar la elevación del conjunto.

b) para el esquiso: a la escala de 1/1000 la planta, la elevación y el corte del conjunto.



FRENTE DE CONJUNTO

Por el Alumno: Manuel Luis Graña

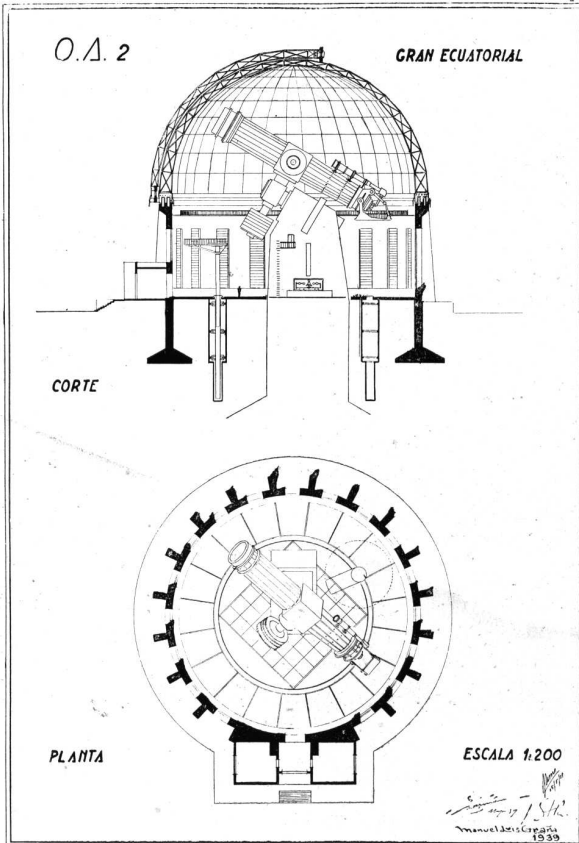


ARQUITECTURA SEXTO CURSO
 Tema: "UN OBSERVATORIO ASTRONOMICO"
 Por el Alumno: Manuel Luis Graña—Profesor, Arquitecto: René Karman

PLANO DE CONJUNTO



PERSPECTIVA

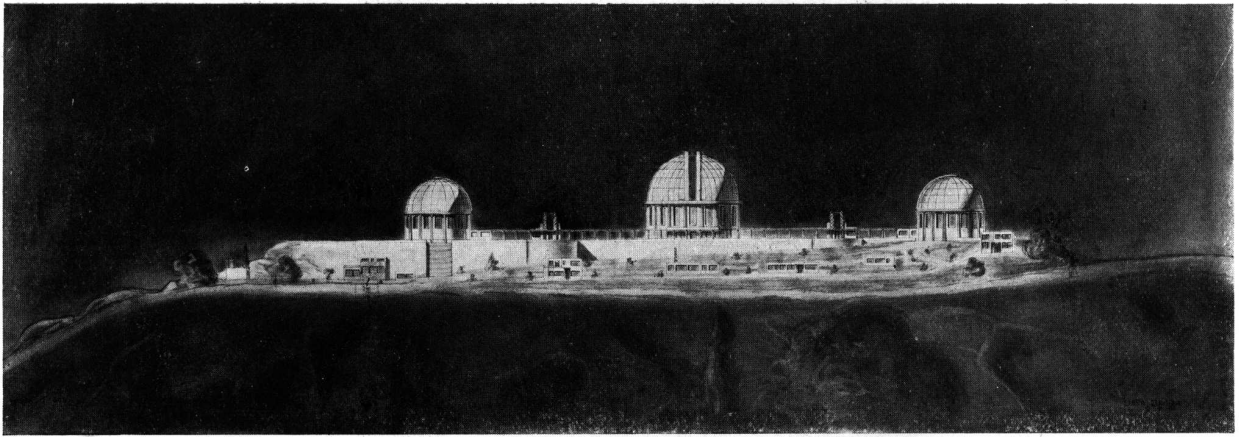


ARQUITECTURA SEXTO CURSO
 Tema: "UN OBSERVATORIO ASTRONOMICO"

Por el Alumno: Manuel Luis Graña

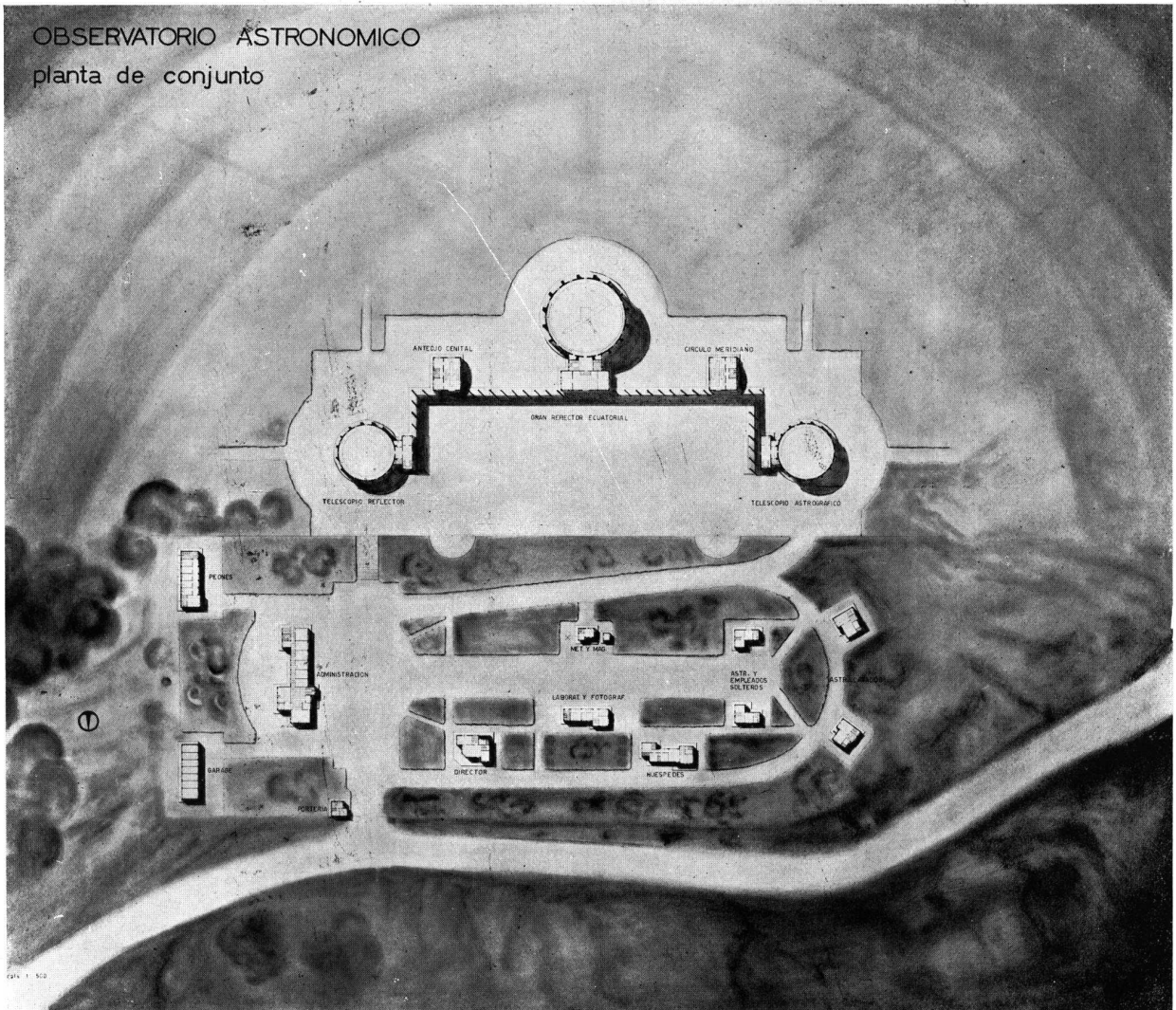
Profesor, Arquitecto: René Karman

CORTE Y PLANTA



FRENTE DE CONJUNTO

OBSERVATORIO ASTRONOMICO
planta de conjunto

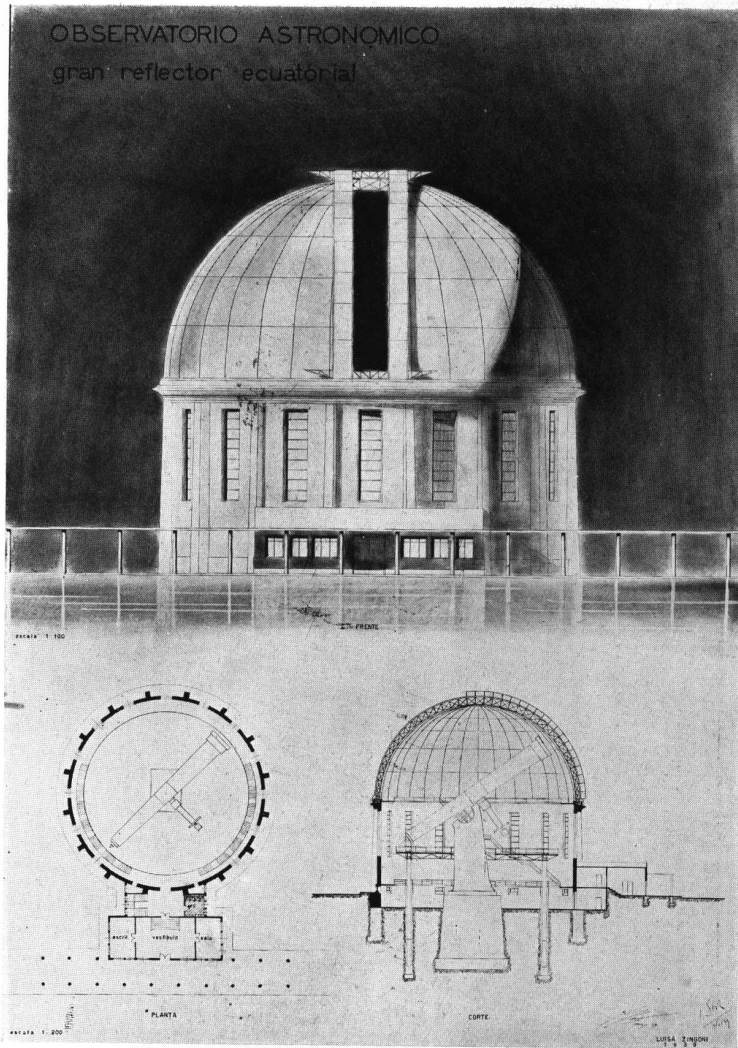


ARQUITECTURA SEXTO CURSO

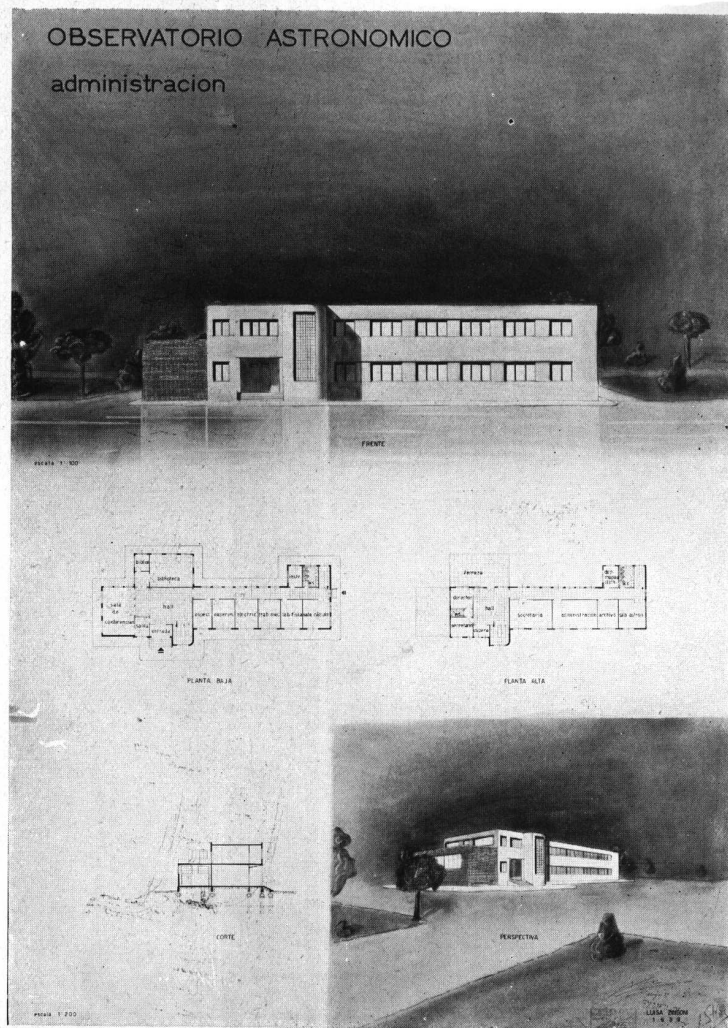
PLANTA DE CONJUNTO

Tema: "UN OBSERVATORIO ASTRONOMICO"

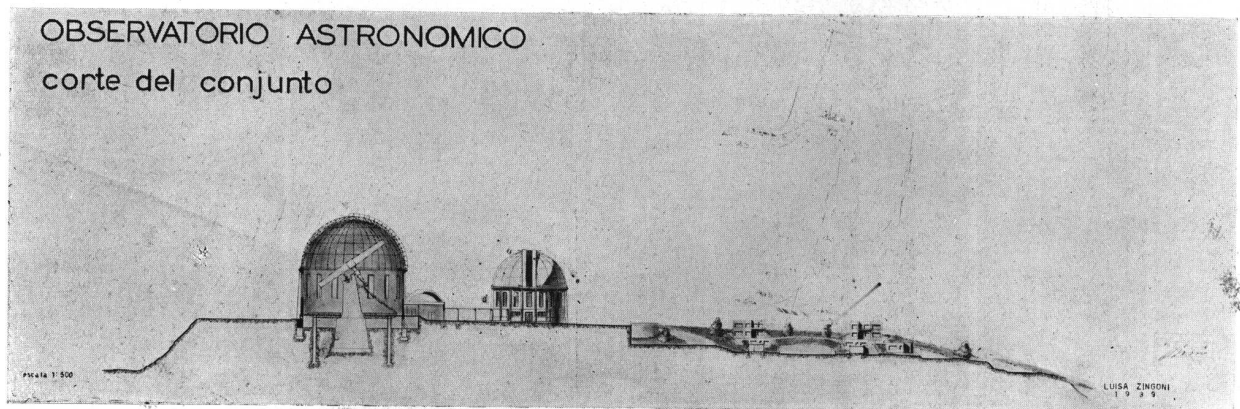
Por la Alumna: Luisa Zingoni — Profesor, Arquitecto: René Karman



GRAN ECUATORIAL



ADMINISTRACION

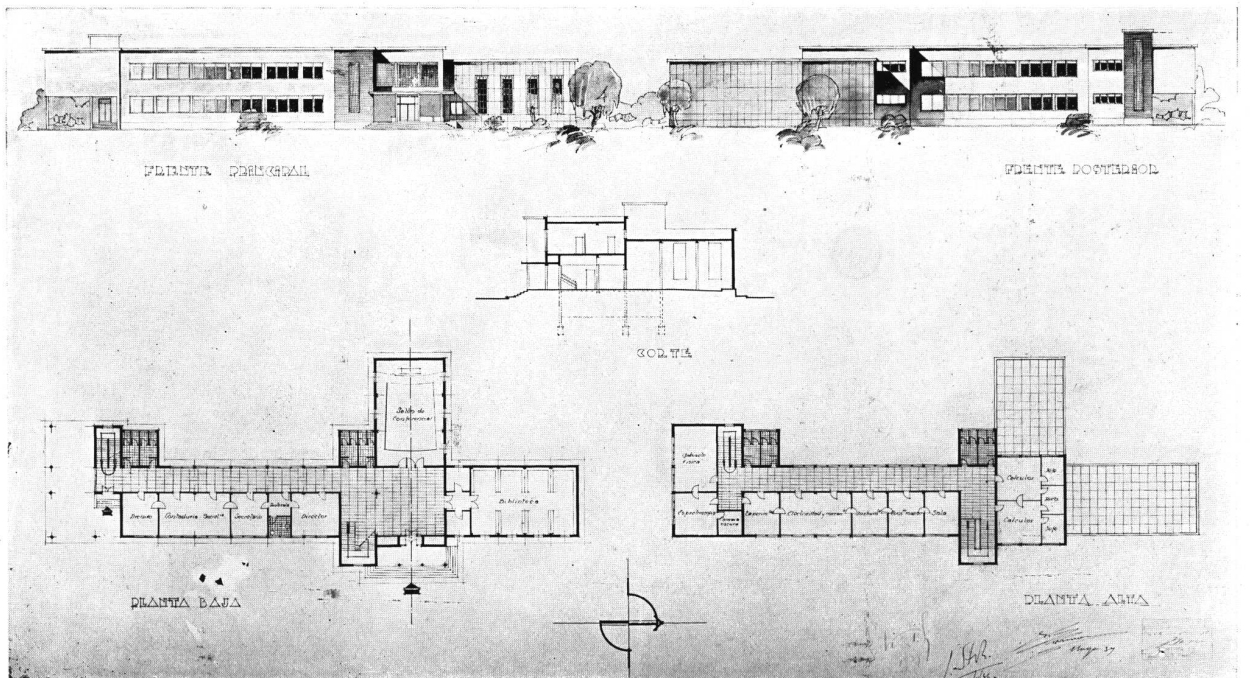
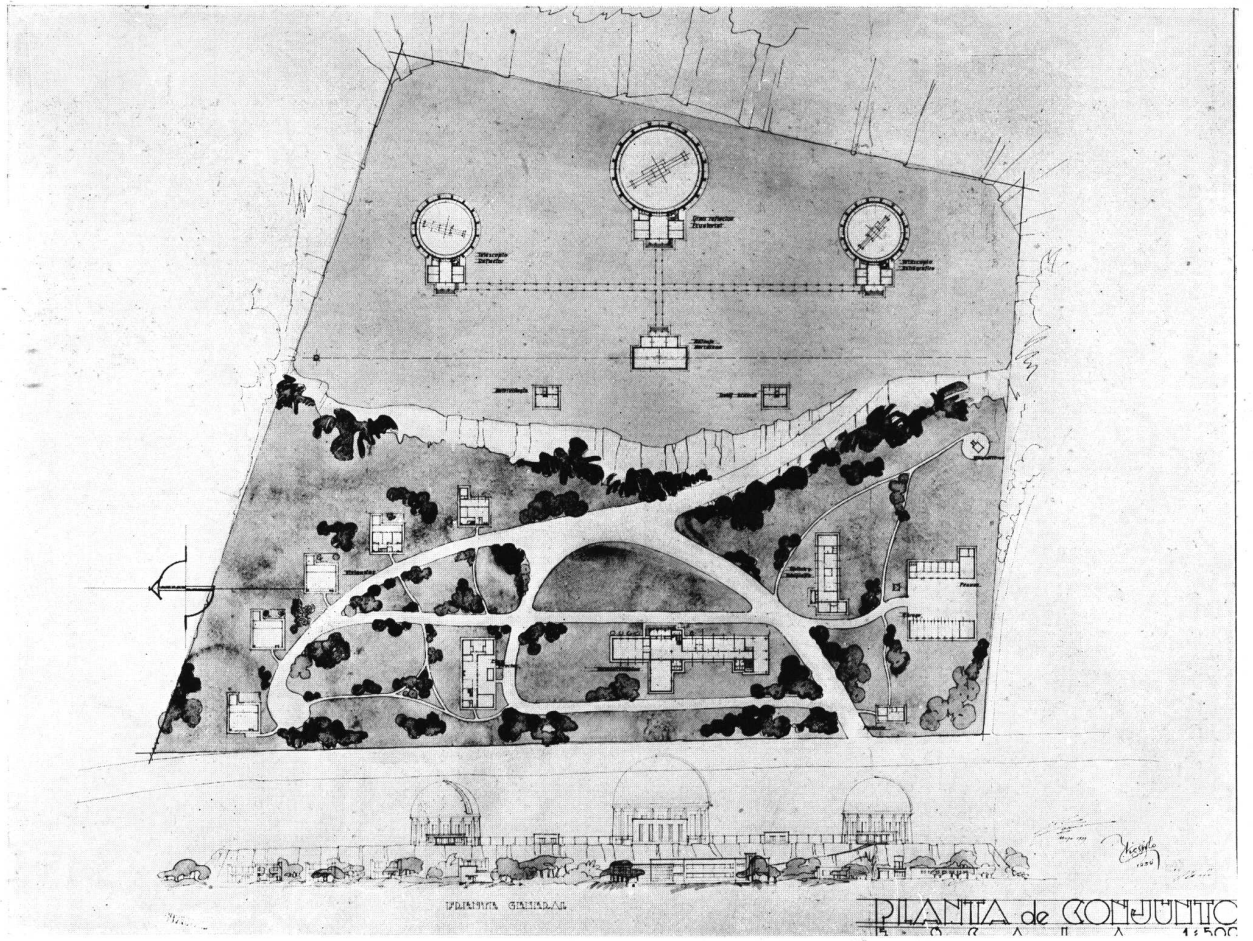


CORTE DE CONJUNTO

ARQUITECTURA SEXTO CURSO

Tema: "UN OBSERVATORIO ASTRONOMICO"

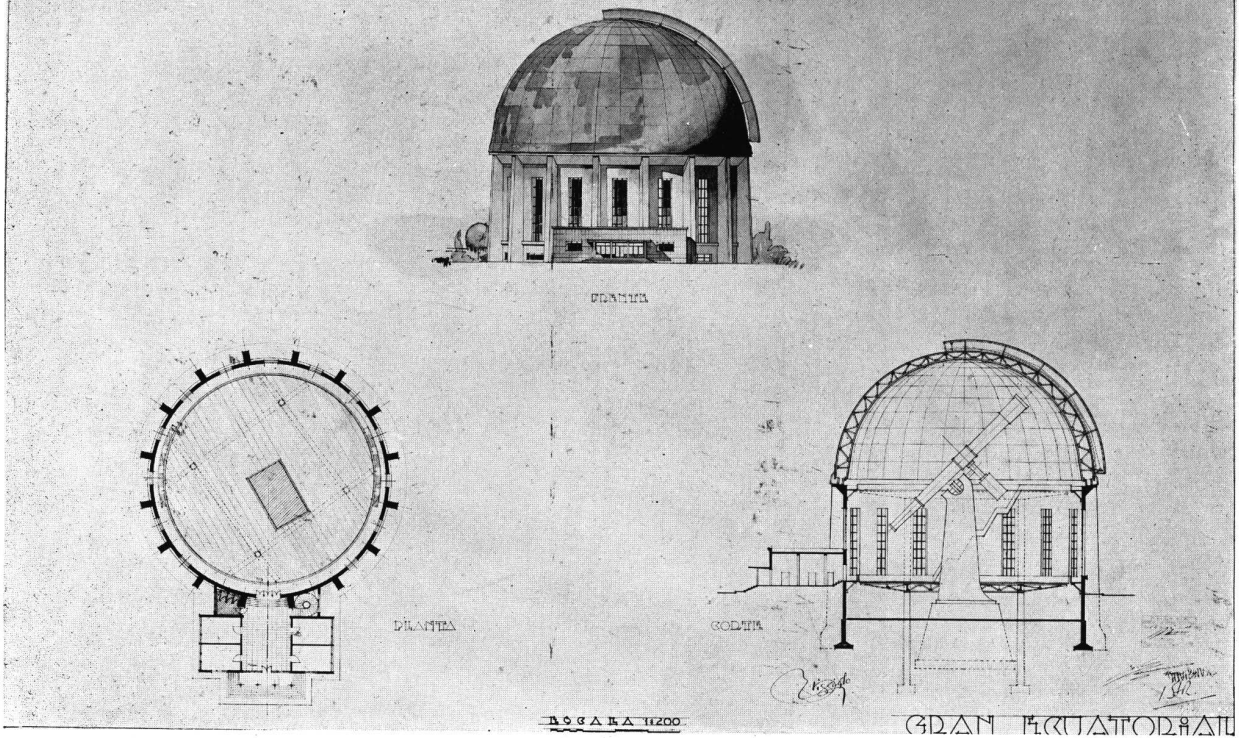
Por la Alumna: Luisa Zingoni — Profesor, Arquitecto: René Karman



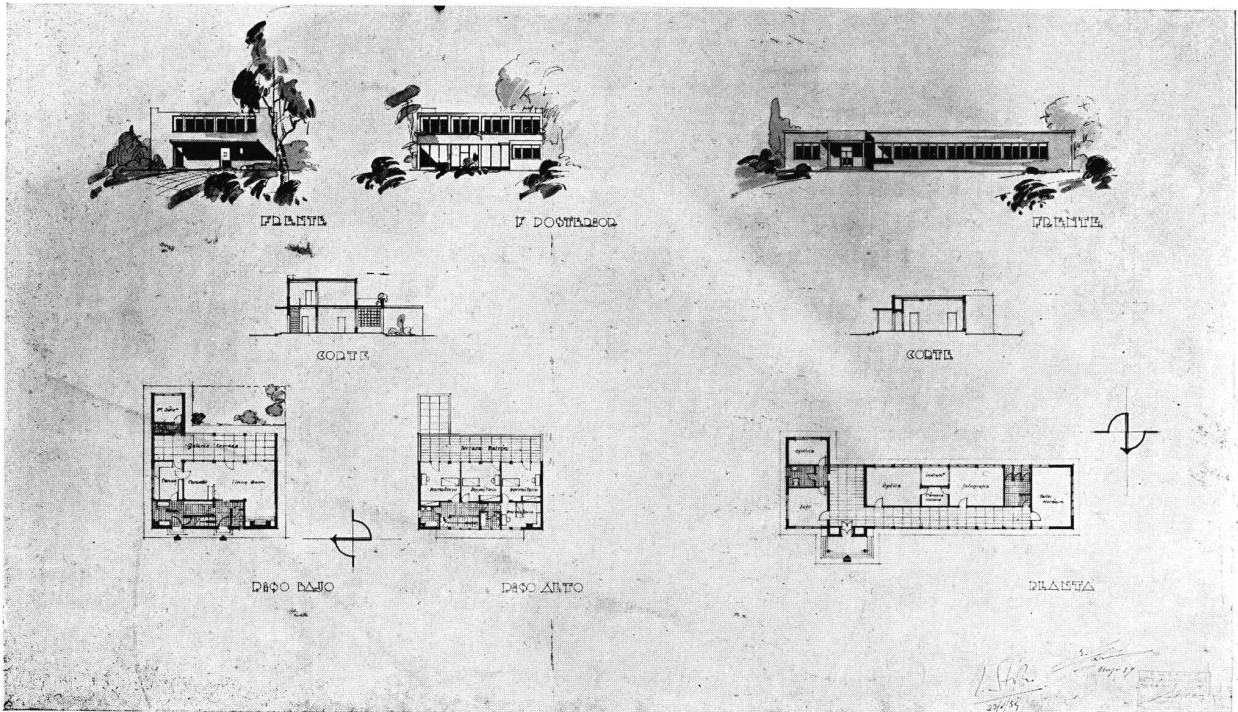
ARQUITECTURA SEXTO CURSO
 Tema: "UN OBSERVATORIO ASTRONOMICO"
 Por el Alumno: Raúl H. Viggiolo — Profesor: Arquitecto: René Karman

ADMINISTRACION

UN OBSERVATORIO
ASTRONOMICO



FRENTE, PLANTA Y CORTE



VIVIENDA TIPO Y PABELLON FOTOGRAFICO

ARQUITECTURA SEXTO CURSO
Tema: "UN OBSERVATORIO ASTRONOMICO"

Por el Alumno: Raúl H. Viggiolo — Profesor: Arquitecto: René Karman

COMPOSICION DECORATIVA

PRIMER CURSO—III TEMA

Tema: "UNA VIDRIERA - VITRAIL"

Profesor, Arquitecto: Carlos Pibernat—Año 1938

Por los Alumnos:

Isabel Padilla y Borbón, R. Silva Alcoita, G. M.

Worm y Samuel F. Oliver

Se proyectará una vidriera destinada a una lujosa capilla, un panteón nacional, un bautisterio o bien una lujosa pileta de natación particular.

La forma y el estilo a adoptarse queda librado a la voluntad del proyectista. Su superficie será de 9 m², aproximadamente.

En la composición se emplearán motivos geométricos o de la flora o fauna, pudiendo también emplearse figuras. En todos los casos estos elementos deberán ser convenientemente estilizados teniendo en cuenta la naturaleza del material y procedimientos de ejecución.

Se trabajará a la escala de 15cm. 100 y el conjunto acuarelado dará idea del sitio en que se halla colocada la vidriera.

ACLARACION

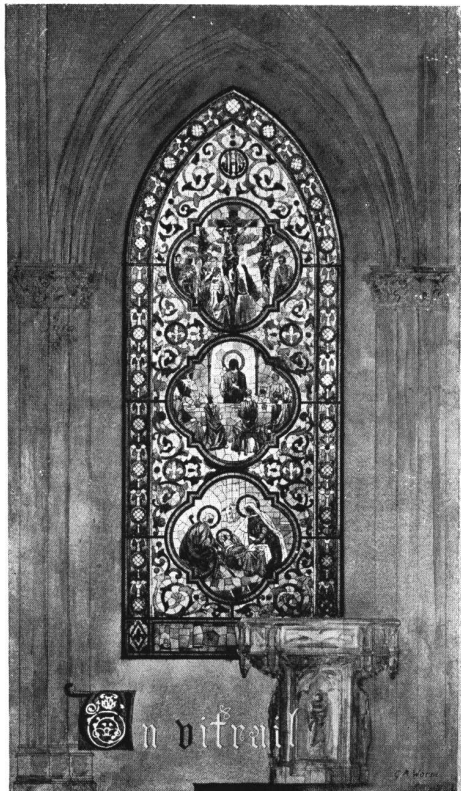
Se deja constancia de que en el número anterior de esta Revista, en los trabajos de Arquitectura 3er. curso, figura como profesor el Arq. René Karman, correspondiendo en cambio la dirección de los mismos, al Arquitecto Alfredo Villalonga.



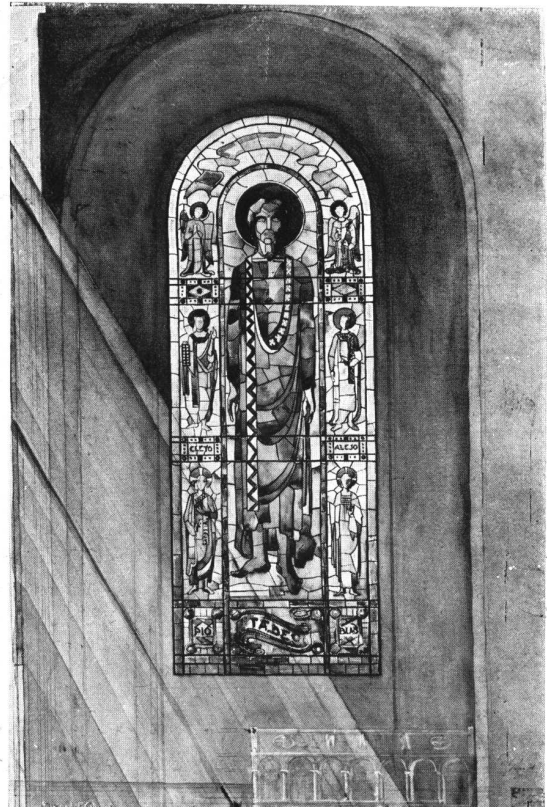
Por la Alumna: Isabel Padilla y Borbón



Por la Alumna: R. Silva Alcorta



Por la Alumna: G. M. Worm



Por el Alumno. Samuel F. Oliver

COMPOSICION DECORATIVA PRIMER CURSO

Tema: "UNA VIDRIERA - VITRAIL"

Profesor, Arquitecto: Carlos Pibernat



Los inquilinos pagan la comodidad... Por eso los departamentos provistos de Cocina y Tanque eléctricos se alquilan fácilmente y a buen precio.

Sr. Profesional: aconseje a los propietarios la instalación de COCINAS y TANQUES ELECTRICOS en sus edificios de renta. Con ello defenderá Ud. los intereses de sus clientes, aumentando así su satisfacción y la confianza que le dispensan.

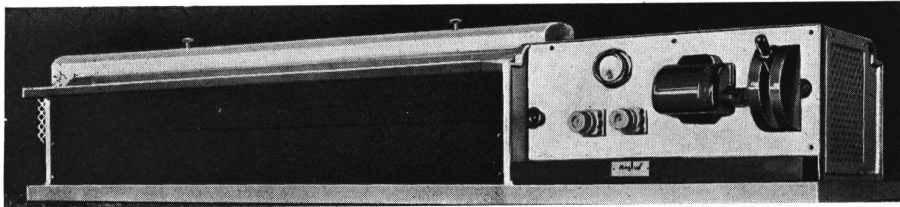

COMPañIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD, S. A.
 Av Pte. Roque Sáenz Peña 812 U. T. 35, Libertad 3001

Máquinas para COPIAR PLANOS

Una verdadera maravilla

MASLUX

Ha pensado Vd. señor Arquitecto lo que gasta en copias de planos y siempre pendiente de su entrega? Adquiera una máquina MASLUX y obtendrá buenas copias en el acto y más baratas.



LABORATORIO CIENTIFICO DE ELECTRICIDAD
ALBINI LERICI & Cía.
L. M. Campos 1321 - U. T. 73, Pampa 0894 - Buenos Aires

Solicite nuestro catálogo
5 MODELOS

Nombre

Dirección

Localidad F. C.

Subscríbase

Señor Alberto E. Terrot.

Editor de "REVISTA DE ARQUITECTURA"

Lavalle 310 — Buenos Aires.

Muy señor mío:

Sírvase Ud. anotarme como suscriptor de "Revista de Arquitectura" por el término de..... cuyo importe de..... le adjunto.

Nombre Dirección

Profesión Provincia

TARIFA DE SUBSCRIPCION

República Argentina: Un año \$ 12.— m/n. Por semestre \$ 6.— m n.

Exterior..... Un año \$ 15.— m/n. Por semestre \$ 8.— m/n.

Notas: El importe debe remitirse en cheques, o giros postales a nombre de Alberto E. Terrot.

La suscripción no comenzará, hasta el acuse de recibo y conformidad de esta solicitud por la Administración.

REVISTA DE ARQUITECTURA

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura de Buenos Aires

NORDISKA

Ha ejecutado muebles para las dependencias del moderno edificio, Hospital Militar Central.

MUEBLES *

DECORACIONES

CARPINTERIA

Florida 999

U. T. 31, 5391

El Hospital Militar Central

está equipado con las afamadas máquinas de cocinas "HOBART"

Batidoras, lavaplatos, pelapapas, etc.

LEE LIMITADA

Soc. Resp. Ltda.

L. N. ALEM 1452 U. T. 41, Plaza 3900

Nuestras maquinas están instaladas en todas las reparticiones nacionales y en los principales hospitales, hoteles y restaurants.

EL VIDRIO EN LAS AISLACIONES TERMICAS

El problema de mantener al máximo, a una determinada temperatura, los fluidos, el aire, el agua, etc., limitando la dispersión de cualquier surgente de calor o de frío, es hoy de absoluta actualidad.

Las modernas posibilidades en instalaciones térmicas con vapores recalentados, en acondicionamientos de aire caliente o frío y en las grandes instalaciones frigoríficas, han determinado un estudio profundo y cuidadoso de revestimientos aisladores.

Como se sabe, no es suficiente que un material tenga muchas células de aire estancadas para ser un buen cohibente; será necesario también que la constitución físico-química del material que forma la edificación de esas células esté constituida de por sí, por un producto morfológicamente no conductor del calor", porque de otra manera el efecto aislante de los cuartos de aire sería neutralizado completamente.

Por otra parte, la acumulación aisladora debe presentar características de:

Ininflamabilidad.

Insensibilidad a la acción de la humedad latente o específica.

Posibilidad de tolerar fácilmente las dilataciones debidas a rápidos o lentos enfriamientos y recalenturas.

Inatacabilidad de ácidos o gases a la acción directa o por exhalación.

Calor específico muy bajo.

Los técnicos han llegado a determinar que el vidrio en hilos lisos y largos, finísimos y a sección constante, presenta todas las características arriba enunciadas.

Estas cualidades específicas son perfectamente adecuadas a las necesidades termo-técnicas deseadas, y por lo tanto el resultado de un material aislador a base de lana larga de vidrio, y no de simple fibra corta en secciones variables, se ha demostrado en la práctica como verdaderamente indicado en varios usos y en múltiples aplicaciones.

Este material se fabrica, desde el año 1931, en la VETRERIA DI LIVORNO, con el nombre de VETROFLEX en forma técnicamente perfecta.

Desde su aparición en el mercado Europeo, se han efectuado con el VETROFLEX, trabajos de revestimientos aislantes en las principales variedades de la técnica térmica, con éxito realmente sorprendente.

Se han recuperado pérdidas de calor que alcanzan y sobrepasan también el 90 o/o de las calorías que habrían sido perdidas con aparatos, caños o paredes no aisladas.

En grandes obras públicas y privadas, naves de guerra y mercantes, centenares de Kms.

de cañerías y decenas de miles de metros cuadrados de superficie revestida ha sido empleado el VETROFLEX.

La lana de vidrio VETROFLEX tiene un coeficiente de conductibilidad térmica que es variable de 0,0289 a 0,0681 cal/mq/°C. diferencia ambiente promedio temperatura correspondiente a 0°C a 500° C; tiene un calor específico de 0,2 y tiene un peso medio de Kgs. 120/150 por metro cúbico.

Efectivamente el Vetroflex, es obtenido por medio de una elaborada combinación de hilos de vidrio, puros y simples (sin el agregado de ningún aglomerante) amasados y juntados adecuadamente entre ellos en varias maneras y sistemas.

Los hilos extendidos, paralelizados, filtrados en vidrios que son sobrepuestos formando cojínillos que llegan a un largo de 20 ms. y con los cuales se pueden obtener los más variados objetos industriales.

Por medio de un trabajo particular y la confección de los hilos de vidrio, se pueden obtener productos muy variados, sea como espesor o dimensión o como tipo de material para los vidrios usados en la aislación.

Así se producen velos, fieltros, frazadas, cuerdas, paños, colchoncitos, etc., y cada uno de ellos puede tener una elaboración distinta apta para llegar a los más variados usos y empleos que se refieren a todos los campos de la producción:

Así en la industria de la edificación:

Aislación térmica de terrazas, paredes, chimeneas, cañerías de instalaciones sanitarias y calefacción, hervidores y depósitos de agua caliente y fría, conductos de acondicionamiento de aire, etc.

En la industria química, termoeléctrica, de gas, textil, azucarera, papelería, petrolífera, etc., y en todas las industrias accionadas o teniendo ciclos de trabajos a vapor:

Aislación de calderas, colectores, recogedores, separadores de vapor, cañerías, válvulas, saturaciones de vapor, recalientamientos, etc.

En la industria de transportes:

Coches y autobarriles frigoríficos o para transportes de agua, hielo, alquitrán, etc.

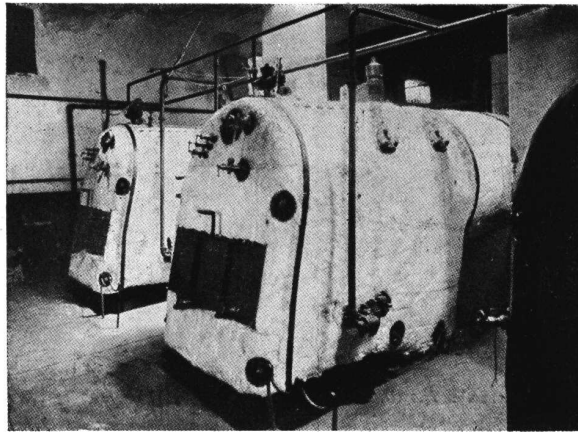
En la industria del frío:

Instalaciones frigoríficas, cañones de transporte de alimentos fácilmente deteriorables, etc.

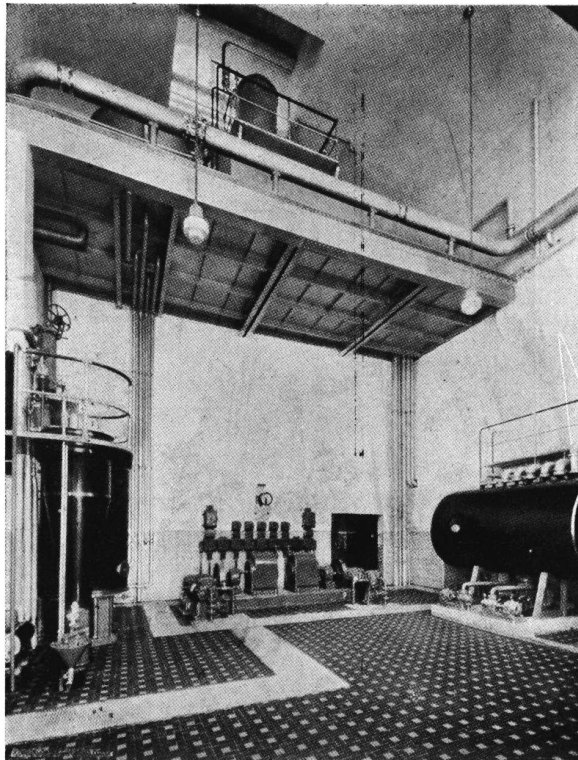
En la industria naval:

Instalaciones, techos de alojamientos, calderas marinas, cañerías, conductos de ventilación, caños de vapor y sus relativas válvulas, etc.

Además existen infinitas otras aplicaciones cohibentes que interesan a todas las ramas industriales y que resuelven numerosos y delicados problemas de aislación con un material típicamente derivado del vidrio.



Aislamiento térmico de calderas con Vetroflex



Dos aplicaciones de revestimientos en Vetroflex con aparejos industriales

HOSPITAL MILITAR CENTRAL

En este importante edificio se han colocado:
10.000 mts.² DE CORCHO CONGLOMERADO
 DE 1" DE ESPESOR MARCA

"ELDORADO"

PARA AISLACION TERMICA Y AISLACION DE RUIDOS

REPRESENTANTES:

JOHN LAYTON & Co. Ltda.

Av. P. R. Sáenz Peña 788 (8º piso)

BUENOS AIRES

U. T. 33 - Av. 4791

Las obras de arte requieren cada cierto tiempo cuidados especiales

GALERIA WITCOMB

Tiene personal competente y especializado para la conservación o restauración de cuadros

Recurra a una casa seria y responsable

Florida 760

Buenos Aires

DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS METALURGICOS
 (S. A.)

TIRANTES P. N. Y GREY
HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas para Cemento Armado
 METAL DESPLEGADO

PERFILES para CARPINTERIA METALICA

HERRAJES para puertas, ventanas y celosías

TABLILLAS ARTICULADAS

MAQUINAS y HERRAMIENTAS para
 HERREROS, MECANICOS y CONTRATISTAS

SOLICITEN CATALOGOS:

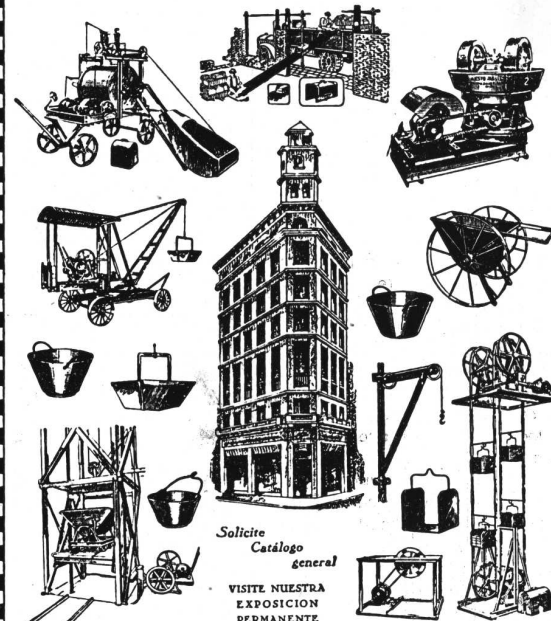
CANGALLO 1935

BUENOS AIRES

ROSARIO CORDOBA BAHIA BLANCA
 Salta 1843 - Av. E. F. Olmos 323 - Donado 124

SANTA FE - Dique 1.º

MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS



Solicite
 Catálogo
 general

VISITE NUESTRA
 EXPOSICION
 PERMANENTE

Talleres MARI Pte. Luis Sáenz Peña 1835 - BUENOS AIRES
 U.T. 23 B. ORDEN, 0584 Soc. de Resp. Ltda. Capital \$ 160000%



José Ramírez

449 - TACUARI - 449

U. T. 38 - MAYO 5846

BUENOS AIRES

EN ESTA CASA SE IMPRIME LA "REVISTA DE ARQUITECTURA"

ENTRADA	13 / 1 / 39
EXPED.	-
PERIODO	UR -
ORIGEN	Dr. KARMA
VALOR UR.	1 -
VOLNES.	E. J. 1
REGISTR.	1



213 - JUNIO 1939 - REVISTA DE ARQUITECTURA

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura



LA IMPRESCINDIBLE UTILIDAD...



del "Anuario de Arquitectura y Técnica" es una comprobación diaria en los estudios de arquitectura. Sobre la mesa de trabajo, al lado del compás y la escuadra, el "Anuario" es otra herramienta más que inspira y facilita la labor creadora del arquitecto. Es una herramienta viva, inteligente, universal y precisa. Ella ofrece siempre el cálculo riguroso, el dato exacto, la ley o reglamento necesarios, el material moderno más adecuado y conveniente. Y todo en un segundo, en el momento mismo de necesitarlo.

¡Así multiplican su tiempo y su capacidad de labor los arquitectos emprendedores y dinámicos!

EDITORIAL
ARTE Y TECNICA
 ALBERTO TERROT y Cia.

LAVALLE 310 - U. T. 31, Retiro 2199 - Buenos Aires

EL CLIMA IDEAL CARRIER
SE HA IMPUESTO EN TODAS LAS CONSTRUCCIONES MODERNAS
Si no es Carrier, no es "Clima Ideal"



HOSPITAL MILITAR CENTRAL
Ministerio de Guerra
Calle Luis María Campos 726
Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra

Hemos ejecutado las instalaciones de acondicionamiento de aire del importante edificio "Hospital Militar Central" recientemente inaugurado y edificado bajo la Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra.

Carrier-Lix Klett, S.A.

FLORIDA 229



BUENOS AIRES